Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 519/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 21ης Φεβρουαρίου 2013

για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών και αποφάσεων στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, του δικαιώματος εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, του εταιρικού δικαίου, της πολιτικής ανταγωνισμού, της γεωργίας, της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής, της αλιείας, της πολιτικής μεταφορών, της ενέργειας, της φορολογίας, των στατιστικών, της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης, του περιβάλλοντος, της τελωνειακής ένωσης, των εξωτερικών σχέσεων, καθώς και της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, λόγω της προσχώρησης της Κροατίας

(ΕΕ L 158 της 10.6.2013, σ. 74)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1373/2013 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 2013	L 346	29	20.12.2013

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 519/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 2013

για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών και αποφάσεων στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων, της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων, του δικαιώματος εγκατάστασης και της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών, του εταιρικού δικαίου, της πολιτικής ανταγωνισμού, της γεωργίας, της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής, της αλιείας, της πολιτικής μεταφορών, της ενέργειας, της φορολογίας, των στατιστικών, της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης, του περιβάλλοντος, της τελωνειακής ένωσης, των εξωτερικών σχέσεων, καθώς και της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και άμυνας, λόγω της προσχώρησης της Κροατίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 50,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 της πράξης προσχώρησης, όταν πράξεις των οργάνων, οι οποίες εκδόθηκαν πριν από την προσχώρηση, πρέπει να προσαρμοστούν λόγω της προσχώρησης και οι σχετικές προσαρμογές δεν προβλέπονται από την πράξη προσχώρησης ή τα παραρτήματά της, η Επιτροπή, εάν η αρχική πράξη είχε εκδοθεί από την ίδια, εκδίδει τις προς τούτο απαιτούμενες πράξεις.

(2) Σύμφωνα με την Τελική Πράξη της διάσκεψης που εκπόνησε τη Συνθήκη Προσχώρησης, τα Υψηλά Συμβαλλόμενα Μέρη κατέληξαν σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά δέσμη προσαρμογών στις πράξεις των οργάνων οι οποίες απαιτούνται λόγω της προσχώρησης και κάλεσαν το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εγκρίνουν, πριν από την προσχώρηση, τις εν λόγω προσαρμογές οι οποίες θα συμπληρωθούν και θα επικαιροποιηθούν εφόσον απαιτείται, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της νομοθεσίας της Ένωσης.

(3) Ως εκ τούτου, ενδείκνυται να τροποποιηθούν καταλλήλως οι ακόλουθοι κανονισμοί της Επιτροπής:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1474/2000 ([1]), (ΕΚ) αριθ. 1488/2001 ([2]), (ΕΚ) αριθ. 706/2007 ([3]), (ΕΚ) αριθ. 692/2008 ([4]), (ΕΕ) αριθ. 406/2010 ([5]), (ΕΕ) αριθ. 578/2010 ([6]), (ΕΕ) αριθ. 1008/2010 ([7]), (ΕΕ) αριθ. 109/2011 ([8]), (ΕΕ) αριθ. 286/2011 ([9]) και (ΕΕ) αριθ. 582/2011 ([10]),

— στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 773/2004 ([11]) και (ΕΚ) αριθ. 802/2004 ([12]),

▼B

— στον τομέα της γεωργίας: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 120/89 ([13]), (ΕΚ) αριθ. 1439/95 ([14]), (ΕΚ) αριθ. 2390/98 ([15]), (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 ([16]), (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ([17]), (ΕΚ) αριθ. 462/2003 ([18]), (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 ([19]), (ΕΚ) αριθ. 1518/2003 ([20]), (ΕΚ) αριθ. 793/2006 ([21]), (ΕΚ) αριθ. 951/2006 ([22]), (ΕΚ) αριθ. 972/2006 ([23]), (ΕΚ) αριθ. 1850/2006 ([24]), (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 ([25]), (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 ([26]), (ΕΚ) αριθ. 1964/2006 ([27]), (ΕΚ) αριθ. 341/2007 ([28]), (ΕΚ) αριθ. 533/2007 ([29]), (ΕΚ) αριθ. 536/2007 ([30]), (ΕΚ) αριθ. 539/2007 ([31]), (ΕΚ) αριθ. 616/2007 ([32]), (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 ([33]), (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 ([34]), (ΕΚ) αριθ. 376/2008 ([35]), (ΕΚ) αριθ. 402/2008 ([36]), (ΕΚ) αριθ. 491/2008 ([37]), (ΕΚ) αριθ. 543/2008 ([38]), (ΕΚ) αριθ. 555/2008 ([39]), (ΕΚ) αριθ. 589/2008 ([40]), (ΕΚ) αριθ. 617/2008 ([41]), (ΕΚ) αριθ. 619/2008 ([42]), (ΕΚ) αριθ. 720/2008 ([43]), (ΕΚ) αριθ. 889/2008 ([44]), (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 ([45]), (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 ([46]), (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 ([47]), (ΕΚ) αριθ. 147/2009 ([48]), (ΕΚ) αριθ. 436/2009 ([49]), (ΕΚ) αριθ. 442/2009 ([50]), (ΕΚ) αριθ. 607/2009 ([51]), (ΕΚ) αριθ. 612/2009 ([52]), (ΕΚ) αριθ. 828/2009 ([53]), (ΕΚ) αριθ. 891/2009 ([54]), (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 ([55]), (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 ([56]), (ΕΕ) αριθ. 1274/2009 ([57]), (ΕΕ) αριθ. 234/2010 ([58]), (ΕΕ) αριθ. 817/2010 ([59]) και οι εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 543/2011 ([60]), (ΕΕ) αριθ. 1273/2011 ([61]), (ΕΕ) αριθ. 29/2012 ([62]) και (ΕΕ) αριθ. 480/2012 ([63]),

— στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 136/2004 ([64]), (ΕΚ) αριθ. 911/2004 ([65]), (ΕΚ) αριθ. 504/2008 ([66]), (ΕΚ) αριθ. 798/2008 ([67]), (ΕΚ) αριθ. 1251/2008 ([68]), (ΕΚ) αριθ. 1291/2008 ([69]), (ΕΚ) αριθ. 206/2009 ([70]), (ΕΕ) αριθ. 206/2010 ([71]), (ΕΕ) αριθ. 605/2010 ([72]) και (ΕΕ) αριθ. 547/2011 ([73]),

— στον τομέα της αλιείας: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2065/2001 ([74]), (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 ([75]) και (ΕΚ) αριθ. 248/2009 ([76]),

— στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2010 ([77]),

— στον τομέα της ενέργειας: οι κανονισμοί (Ευρατόμ) αριθ. 302/2005 ([78]) και (ΕΚ) αριθ. 1635/2006 ([79]),

— στον τομέα της φορολογίας: ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 684/2009 ([80]) και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 79/2012 ([81]),

— στον τομέα των στατιστικών: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 ([82]), (ΕΚ) αριθ. 772/2005 ([83]), (ΕΚ) αριθ. 617/2008, (ΕΚ) αριθ. 250/2009 ([84]), (ΕΚ) αριθ. 251/2009 ([85]), (ΕΕ) αριθ. 88/2011 ([86]) και (ΕΕ) αριθ. 555/2012 ([87]),

— στον τομέα του περιβάλλοντος: ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 757/2012 ([88]),

— στον τομέα της τελωνειακής ένωσης: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 ([89]), (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 ([90]) και οι εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 1224/2011 ([91]) και (ΕΕ) αριθ. 1225/2011 ([92]),

— στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3168/94 ([93]) και (ΕΚ) αριθ. 1418/2007 ([94]),

▼B

(4) Οι ακόλουθες αποφάσεις της Επιτροπής πρέπει επομένως να τροποποιηθούν αναλόγως:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων: η απόφαση 2001/548/ΕΚ ([95]),

— στον τομέα του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών: η απόφαση 2009/767/ΕΚ ([96]),

— στον τομέα του εταιρικού δικαίου: η απόφαση 2011/30/ΕΕ ([97]),

— στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής: οι αποφάσεις 92/260/ΕΟΚ ([98]), 93/195/ΕΟΚ ([99]), 93/196/ΕΟΚ ([100]), 93/197/ΕΟΚ ([101]), 97/4/ΕΚ ([102]), 97/252/ΕΚ ([103]), 97/467/ΕΚ ([104]), 97/468/ΕΚ ([105]), 97/569/ΕΚ ([106]), 98/179/ΕΚ ([107]), 98/536/ΕΚ ([108]), 1999/120/ΕΚ ([109]), 1999/710/ΕΚ ([110]), 2001/556/ΕΚ ([111]), 2004/211/ΕΚ ([112]), 2006/168/ΕΚ ([113]), 2006/766/ΕΚ ([114]), 2006/778/ΕΚ ([115]), 2007/25/ΕΚ ([116]), 2007/453/ΕΚ ([117]), 2007/777/ΕΚ ([118]), 2009/821/ΕΚ ([119]), 2010/472/ΕΕ ([120]), 2011/163/ΕΕ ([121]) και η εκτελεστική απόφαση 2011/630/ΕΕ ([122]),

— στον τομέα της αλιείας: η εκτελεστική απόφαση 2011/207/ΕΕ ([123]),

— στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: η απόφαση 2007/756/ΕΚ ([124]),

— στον τομέα των στατιστικών: οι αποφάσεις 91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ ([125]) και 2008/861/ΕΚ ([126]),

— στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης: οι αποφάσεις 98/500/ΕΚ ([127]) και 2008/590/ΕΚ ([128]),

— στον τομέα του περιβάλλοντος: οι αποφάσεις 2000/657/ΕΚ ([129]), 2001/852/ΕΚ ([130]), 2003/508/ΕΚ ([131]), 2004/382/ΕΚ ([132]), 2005/416/ΕΚ ([133]), 2005/814/ΕΚ ([134]), 2009/875/ΕΚ ([135]), 2009/966/ΕΚ ([136]) και η εκτελεστική απόφαση 2012/C 177/05 ([137]),

— στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και άμυνας: η απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ ([138]),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ακόλουθοι κανονισμοί τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1474/2000, (ΕΚ) αριθ. 1488/2001, (ΕΚ) αριθ. 706/2007, (ΕΚ) αριθ. 692/2008, (ΕΕ) αριθ. 406/2010, (ΕΕ) αριθ. 578/2010, (ΕΕ) αριθ. 1008/2010, (ΕΕ) αριθ. 109/2011, (ΕΕ) αριθ. 286/2011 και (ΕΕ) αριθ. 582/2011,

— στον τομέα της πολιτικής ανταγωνισμού: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 773/2004 και (ΕΚ) αριθ. 802/2004,

▼B

— στον τομέα της γεωργίας: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 120/89, (ΕΚ) αριθ. 1439/95, (ΕΚ) αριθ. 2390/98, (ΕΚ) αριθ. 2298/2001, (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, (ΕΚ) αριθ. 462/2003, (ΕΚ) αριθ. 1342/2003, (ΕΚ) αριθ. 1518/2003, (ΕΚ) αριθ. 793/2006, (ΕΚ) αριθ. 951/2006, (ΕΚ) αριθ. 972/2006, (ΕΚ) αριθ. 1850/2006, (ΕΚ) αριθ. 1898/2006, (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, (ΕΚ) αριθ. 1964/2006, (ΕΚ) αριθ. 341/2007, (ΕΚ) αριθ. 533/2007, (ΕΚ) αριθ. 536/2007, (ΕΚ) αριθ. 539/2007, (ΕΚ) αριθ. 616/2007, (ΕΚ) αριθ. 1216/2007, (ΕΚ) αριθ. 1385/2007, (ΕΚ) αριθ. 376/2008, (ΕΚ) αριθ. 402/2008, (ΕΚ) αριθ. 491/2008, (ΕΚ) αριθ. 543/2008, (ΕΚ) αριθ. 555/2008, (ΕΚ) αριθ. 589/2008, (ΕΚ) αριθ. 617/2008, (ΕΚ) αριθ. 619/2008, (ΕΚ) αριθ. 720/2008, (ΕΚ) αριθ. 889/2008, (ΕΚ) αριθ. 1235/2008, (ΕΚ) αριθ. 1295/2008, (ΕΚ) αριθ. 1296/2008, (ΕΚ) αριθ. 147/2009, (ΕΚ) αριθ. 436/2009, (ΕΚ) αριθ. 442/2009, (ΕΚ) αριθ. 607/2009, (ΕΚ) αριθ. 612/2009, (ΕΚ) αριθ. 828/2009, (ΕΚ) αριθ. 891/2009, (ΕΚ) αριθ. 1187/2009, (ΕΕ) αριθ. 1272/2009, (ΕΕ) αριθ. 1274/2009, (ΕΕ) αριθ. 234/2010, (ΕΕ) αριθ. 817/2010 και οι εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 543/2011, (ΕΕ) αριθ. 1273/2011, (ΕΕ) αριθ. 29/2012 και (ΕΕ) αριθ. 480/2012,

— στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 136/2004, (ΕΚ) αριθ. 911/2004, (ΕΚ) αριθ. 504/2008, (ΕΚ) αριθ. 798/2008, (ΕΚ) αριθ. 1251/2008, (ΕΚ) αριθ. 1291/2008, (ΕΚ) αριθ. 206/2009, (ΕΕ) αριθ. 206/2010, (ΕΕ) αριθ. 605/2010 και (ΕΕ) αριθ. 547/2011,

— στον τομέα της αλιείας: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2065/2001, (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 και (ΕΚ) αριθ. 248/2009,

— στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2010,

— στον τομέα της ενέργειας: οι κανονισμοί (Ευρατόμ) αριθ. 302/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1635/2006,

— στον τομέα της φορολογίας: ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 684/2009 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 79/2012,

— στον τομέα των στατιστικών: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1358/2003, (ΕΚ) αριθ. 772/2005, (ΕΚ) αριθ. 617/2008, (ΕΚ) αριθ. 250/2009, (ΕΚ) αριθ. 251/2009, (ΕΕ) αριθ. 88/2011 και (ΕΕ) αριθ. 555/2012,

— στον τομέα του περιβάλλοντος: ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 757/2012,

— στον τομέα της τελωνειακής ένωσης: οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 και οι εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 1224/2011 και (ΕΕ) αριθ. 1225/2011,

— στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων: οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3168/94 και (ΕΚ) αριθ. 1418/2007.

2. Οι ακόλουθες αποφάσεις τροποποιούνται όπως ορίζεται στο παράρτημα:

— στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας προσώπων: η απόφαση 2001/548/ΕΚ,

— στον τομέα του δικαιώματος εγκατάστασης και ελεύθερης παροχής υπηρεσιών: η απόφαση 2009/767/ΕΚ,

— στον τομέα του εταιρικού δικαίου: η απόφαση 2011/30/ΕΕ,

▼B

— στον τομέα της ασφάλειας των τροφίμων, της κτηνιατρικής και φυτοϋγειονομικής πολιτικής: οι αποφάσεις 92/260/ΕΟΚ, 93/195/ΕΟΚ, 93/196/ΕΟΚ, 93/197/ΕΟΚ, 97/4/ΕΚ, 97/252/ΕΚ, 97/467/ΕΚ, 97/468/ΕΚ, 97/569/ΕΚ, 98/179/ΕΚ, 98/536/ΕΚ, 1999/120/ΕΚ, 1999/710/ΕΚ, 2001/556/ΕΚ, 2004/211/ΕΚ, 2006/168/ΕΚ, 2006/766/ΕΚ, 2006/778/ΕΚ, 2007/25/ΕΚ, 2007/453/ΕΚ, 2007/777/ΕΚ, 2009/821/ΕΚ, 2010/472/ΕΕ, 2011/163/ΕΕ και η εκτελεστική απόφαση 2011/630/ΕΕ,

— στον τομέα της αλιείας: η εκτελεστική απόφαση 2011/207/ΕΕ,

— στον τομέα της πολιτικής μεταφορών: η απόφαση 2007/756/ΕΚ,

— στον τομέα των στατιστικών: οι αποφάσεις 91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ και 2008/861/ΕΚ,

— στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής και της απασχόλησης: οι αποφάσεις 98/500/ΕΚ και 2008/590/ΕΚ,

— στον τομέα του περιβάλλοντος: οι αποφάσεις 2000/657/ΕΚ, 2001/852/ΕΚ, 2003/508/ΕΚ, 2004/382/ΕΚ, 2005/416/ΕΚ, 2005/814/ΕΚ, 2009/875/ΕΚ, 2009/966/ΕΚ και η εκτελεστική απόφαση 2012/C 177/05,

— στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας και άμυνας: η απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ,

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της Συνθήκης για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

(1) ΕΕ L 171 της 11.7.2000, σ. 11.
(2) ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 9.
(3) ΕΕ L 161 της 22.6.2007, σ. 33.
(4) ΕΕ L 199 της 28.7.2008, σ. 1.
(5) ΕΕ L 122 της 18.5.2010, σ. 1.
(6) ΕΕ L 171 της 6.7.2010, σ. 1.
(7) ΕΕ L 292 της 10.11.2010, σ. 2.
(8) ΕΕ L 34 της 9.2.2011, σ. 2.
(9) ΕΕ L 83 της 30.3.2011, σ. 1.
(10) ΕΕ L 167 της 25.6.2011, σ. 1.
(11) ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18.
(12) ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1.
(13) ΕΕ L 16 της 20.1.1989, σ. 19.
(14) ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7.
(15) ΕΕ L 297 της 6.11.1998, σ. 7.
(16) ΕΕ L 308 της 27.11.2008, σ. 16.
(17) ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.
(18) ΕΕ L 70 της 14.3.2003, σ. 8.
(19) ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12.
(20) ΕΕ L 217 της 29.8.2003, σ. 35.
(21) ΕΕ L 145 της 31.5.2006, σ. 1.
(22) ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.
(23) ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 53.
(24) ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 72.
(25) ΕΕ L 369 της 23.12.2006, σ. 1.
(26) ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.
(27) ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 21.
(28) ΕΕ L 90 της 30.3.2007, σ. 12.
(29) ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 9.
(30) ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 6.
(31) ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 19.
(32) ΕΕ L 142 της 5.6.2007, σ. 3.
(33) ΕΕ L 275 της 19.10.2007, σ. 3.
(34) ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 47.
(35) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.
(36) ΕΕ L 120 της 7.5.2008, σ. 3.
(37) ΕΕ L 144 της 4.6.2008, σ. 3.
(38) ΕΕ L 157 της 17.6.2008, σ. 46.
(39) ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1.
(40) ΕΕ L 163 της 24.6.2008, σ. 6.
(41) ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 5.
(42) ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 20.
(43) ΕΕ L 198 της 26.7.2008, σ. 17.
(44) ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1.
(45) ΕΕ L 334 της 12.12.2008, σ. 25.
(46) ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 45.
(47) ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 57.
(48) ΕΕ L 50 της 21.2.2009, σ. 5.
(49) ΕΕ L 128 της 27.5.2009, σ. 15.
(50) ΕΕ L 129 της 28.5.2009, σ. 13.
(51) ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.
(52) ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1.
(53) ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 14.
(54) ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82.
(55) ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1.

▼B

(56) ΕΕ L 349 της 29.12.2009, σ. 1.
(57) ΕΕ L 344 της 23.12.2009, σ. 3.
(58) ΕΕ L 72 της 20.3.2010, σ. 3.
(59) ΕΕ L 245 της 17.9.2010, σ. 16.
(60) ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.
(61) ΕΕ L 325 της 8.12.2011, σ. 6.
(62) ΕΕ L 12 της 14.1.2012, σ. 14.
(63) ΕΕ L 148 της 8.6.2012, σ. 1.
(64) ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11.
(65) ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 65.
(66) ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 3.
(67) ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1.
(68) ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 41.
(69) ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 22.
(70) ΕΕ L 77 της 24.3.2009, σ. 1.
(71) ΕΕ L 73 της 20.3.2010, σ. 1.
(72) ΕΕ L 175 της 10.7.2010, σ. 1.
(73) ΕΕ L 155 της 11.6.2011, σ. 176.
(74) ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 6.
(75) ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 94.
(76) ΕΕ L 79 της 25.3.2009, σ. 7.
(77) ΕΕ L 13 της 19.1.2010, σ. 1.
(78) ΕΕ L 54 της 28.2.2005, σ. 1.
(79) ΕΕ L 306 της 7.11.2006, σ. 3.
(80) ΕΕ L 197 της 29.7.2009, σ. 24.
(81) ΕΕ L 29 της 1.2.2012, σ. 13.
(82) ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9.
(83) ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 51.
(84) ΕΕ L 86 της 31.3.2009, σ. 1.
(85) ΕΕ L 86 της 31.3.2009, σ. 170.
(86) ΕΕ L 29 της 3.2.2011, σ. 5.
(87) ΕΕ L 166 της 27.6.2012, σ. 22.
(88) ΕΕ L 223 της 21.8.2012, σ. 31.
(89) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.
(90) ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 16.
(91) ΕΕ L 314 της 29.11.2011, σ. 14.
(92) ΕΕ L 314 της 29.11.2011, σ. 20.
(93) ΕΕ L 335 της 23.12.1994, σ. 23.
(94) ΕΕ L 316 της 4.12.2007, σ. 6.
(95) ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 26.
(96) ΕΕ L 274 της 20.10.2009, σ. 36.
(97) ΕΕ L 15 της 20.1.2011, σ. 12.
(98) ΕΕ L 130 της 15.5.1992, σ. 67.
(99) ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 1.
(100) ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 7.
(101) ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 16.
(102) ΕΕ L 2 της 4.1.1997, σ. 6.
(103) ΕΕ L 101 της 18.4.1997, σ. 46.
(104) ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 57.
(105) ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 62.
(106) ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16.
(107) ΕΕ L 65 της 5.3.1998, σ. 31.
(108) ΕΕ L 251 της 11.9.1998, σ. 39.
(109) ΕΕ L 36 της 10.2.1999, σ. 21.
(110) ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 82.

▼B

(111) ΕΕ L 200 της 25.7.2001, σ. 23.
(112) ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 1.
(113) ΕΕ L 57 της 28.2.2006, σ. 19.
(114) ΕΕ L 320 της 18.11.2006, σ. 53.
(115) ΕΕ L 314 της 15.11.2006, σ. 39.
(116) ΕΕ L 8 της 13.1.2007, σ. 29.
(117) ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 84.
(118) ΕΕ L 312 της 30.11.2007, σ. 49.
(119) ΕΕ L 296 της 21.11.2009, σ. 1.
(120) ΕΕ L 228 της 31.8.2010, σ. 74.
(121) ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 40.
(122) ΕΕ L 247 της 24.9.2011, σ. 32.
(123) ΕΕ L 87 της 2.4.2011, σ. 9.
(124) ΕΕ L 305 της 23.11.2007, σ. 30.
(125) ΕΕ L 240 της 29.8.1991, σ. 36.
(126) ΕΕ L 306 της 15.11.2008, σ. 66.
(127) ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 27.
(128) ΕΕ L 190 της 18.7.2008, σ. 17.
(129) ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 44.
(130) ΕΕ L 318 της 4.12.2001, σ. 28.
(131) ΕΕ L 174 της 12.7.2003, σ. 10.
(132) ΕΕ L 144 της 30.4.2004, σ. 12.
(133) ΕΕ L 147 της 10.6.2005, σ. 1.
(134) ΕΕ L 304 της 23.11.2005, σ. 46.
(135) ΕΕ L 315 της 2.12.2009, σ. 25.
(136) ΕΕ L 341 της 22.12.2009, σ. 14.
(137) ΕΕ C 177 της 20.6.2012, σ. 22.
(138) ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ**

Α. ΟΧΗΜΑΤΑ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

1. 32007 R 0706: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 706/2007 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2007, για καθορισμό, σύμφωνα με την οδηγία 2006/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, διοικητικών διατάξεων για την έγκριση ΕΚ τύπου οχημάτων και για την εναρμονισμένη δοκιμή για τη μέτρηση διαρροών από ορισμένα συστήματα κλιματισμού (ΕΕ L 161 της 22.6.2007, σ. 33):

   Στο παράρτημα I, μέρος 3, στον κατάλογο του σημείου 1.1.1, παρεμβάλλεται το εξής:

   «25 για την Κροατία».

2. 32008 R 0692: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκινήτων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων (ΕΕ L 199 της 28.7.2008, σ. 1):

   Στο παράρτημα XIII, στο σημείο 3.2 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25. για την Κροατία».

3. 32010 R 0406: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 406/2010 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2010, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων (ΕΕ L 122 της 18.5.2010, σ. 1).

   Στο παράρτημα II, μέρος 3, στο σημείο 1.1 του καταλόγου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25 για την Κροατία».

4. 32010 R 1008: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1008/2010 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2010, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου των συστημάτων υαλοκαθαριστήρων και πλύσης ανεμοθώρακα ορισμένων μηχανοκίνητων οχημάτων και για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (ΕΕ L 292 της 10.11.2010, σ. 2):

   Στο παράρτημα II, μέρος 3, στο σημείο 1.1 του καταλόγου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25 για την Κροατία».

5. 32011 R 0109: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 109/2011 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις για την έγκριση τύπου σχετικά με τα συστήματα αποτροπής της εκτόξευσης νερού για ορισμένες κατηγορίες μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους (ΕΕ L 34 της 9.2.2011, σ. 2):

   Στο παράρτημα II, μέρος 3, στο σημείο 1.1 του καταλόγου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25 για την Κροατία».

▼B

6. 32011 R 0582: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 582/2011 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2011, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (Euro VI) και για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III της οδηγίας 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 167 της 25.6.2011, σ. 1):

   Στο παράρτημα I, στο σημείο 3.2.1 του καταλόγου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25 για την Κροατία».

   Στο παράρτημα XI, στο σημείο 3.2 του καταλόγου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

   «25 για την Κροατία».

Β. ΤΡΟΦΙΜΑ

1. 32000 R 1474: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/2000 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2000, περί προσδιορισμού του ύψους των μειωμένων γεωργικών συνιστωσών καθώς και των πρόσθετων δασμών που επιβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2000 για τις προς την Κοινότητα εισαγωγές ορισμένων εμπορευμάτων που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, στο πλαίσιο μιας ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ισραήλ (ΕΕ L 171 της 11.7.2000, σ. 11):

   α) στο παράρτημα I, ο τίτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

      «ПРИЛОЖЕНИЕ I – ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I – I LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I – ANNEX I – ANNEXE I – PRILOG I – ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – MELLÉKLET I – ANNESS I – BILAGE I – ZAŁĄCZNIK I – ANEXO I – ANEXA I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LIITE I – BILAGA I»·

   β) στο παράρτημα I, ο υπότιτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

      «**Селскостопански компоненти (за 100 kg нетно тегло)**

      Elementos agrícolas (por 100 kilogramos de peso neto)

      Zemědělské komponenty (za 100 kg čisté hmotnosti)

      Landbrugselementer (pr. 100 kg nettovægt)

      Landwirtschaftliche Teilbeträge (für 100 kg Eigengewicht)

      Αγροτικά στοιχεία (για 100 kg καθαρού βάρους)

      Põllumajanduslikud komponendid (100 kg netokaalu kohta)

      Agricultural components (per 100 kilograms net weight)

      Éléments agricoles (par 100 kilogrammes poids net)

      Poljoprivredne komponente (na 100 kilograma neto mase)

      Elementi agricoli (per 100 kg peso netto)

      Lauksaimniecības komponentes (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

      Žemės ūkio komponentai (100-ui kilogramų neto svorio)

      Mezőgazdasági alkotóelemek (100 kg nettó tömegre)

      Komponenti agrikoli (kull 100 kilogramma piż nett)

      Landbouwelementen (per 100 kg nettogewicht)

      Komponenty rolne (na 100 kg wagi netto)

      Elementos agrícolas (por 100 quilogramas de peso líquido)

      Elementul agricol (la 100 de kilograme greutate netă)

▼B

Poľnohospodárske zložky (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Kmetijske komponente (na 100 kilogramov neto mase)

Maatalousosat (100 nettopainokilolta)

Jordbruksbeståndsdelar (per 100 kg nettovikt)»·

γ) στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο τίτλος πάνω από τον πρώτο πίνακα (ΜΕΡΟΣ 1) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ЧАСТ 1 – PARTE 1 – ČÁST 1 – DEL 1 – TEIL 1 – 1. OSA – ΜΕΡΟΣ 1 – PART 1 – PARTIE 1 – DIO 1 – PARTE 1 – 1. DAĻA – 1 DALIS – 1. RÉSZ – PARTI 1 – DEEL 1 – CZĘŚĆ 1 – PARTE 1 – PARTEA 1 – ČASŤ 1 – DEL 1 – OSA 1 – DEL 1»·

δ) στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, οι καταχωρίσεις στον πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Код по КН

Código NC

Kód KN

KN-kode

KN-Code

CN-kood

Κωδικός ΣΟ

CN code

Code NC

Oznaka KN

Codice NC

KN kods

KN kodas

KN-kód

Kodiċi KN

GN-code

Kod CN

Código NC

Cod NC

Kód KN

Oznaka KN

CN-koodi

KN-kod»·

ε) στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο αστερίσκος (*) στον πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«(*) Виж Част 2 – Véase parte 2 –Viz část 2 – Se del 2 – Siehe Teil 2 – Vaata 2. osa – Βλέπε μέρος 2 – See Part 2 – Voir partie 2 – Vidi dio 2 – Cfr. parte 2 – Skatīt 2.daļu – žr. 2 dalį – Lásd a 2. részt – Ara Parti 2 – Zie deel 2 – Zobacz Część 2 – Ver parte 2 – Vezi Partea 2 – Pozri časť 2 – Glej del 2 – Katso osa 2 – Se del 2.»·

▼B

στ) στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, οι αστερίσκοι (**) στον πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«(**) Виж Част 3 – Véase parte 3 – Viz část 3 – Se del 3 – Siehe Teil 3 – Vaata 3. osa – Βλέπε μέρος 3 – See Part 3 – Voir partie 3 – Vidi dio 3 – βλέπε parte 3 – Skatīt 3. daļu – žr. 3 dalį – Lásd a 3. részt – Ara Parti 3 – Zie deel 3 – Zobacz Część 3 – Ver parte 3 – Vezi Partea 3 – Pozri časť 3 – Glej del 3 – Katso osa 3 – Se del 3.»·

ζ) στο παράρτημα I, η υποσημείωση ([1]) στον πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«([1]) За 100 kg отцедени сладки патати и т.н., или царевица. – Por 100 kg de boniators, etc. o de maïz escurridos. – Za 100 kg sušených sladkých brambor apod., nebo kukuřice. – Pr. 100 kg afløbne søde kartofler osv. eller majs. – Pro 100 kg Süßkartoffeln usw. oder Mais, abgetropft. – 100 kilogrammi nõrgunud maguskartuli jne., või maisi kohta. – Ανά 100 kg στραγγισμένων γλυκοπατατών κ.λπ. ή καλαμποκιού στραγγισμένου. – Per 100 kilograms of drained sweet potatoes, etc., or maize. – Par 100 kilogrammes de patates douces, etc., ou de maïs égouttés. – Na 100 kilograma suhog slatkog krumpira, itd., ili kukuruza – Per 100 kg di patate dolci, ecc. o granturco sgocciolati. – Uz 100 kilogramiem žāvētu saldo kartupeļu u.t.t. vai kukurūzas. – 100-ui kg džiovintų saldžiųjų bulvių, kt., ar kukurūzų. – Szárított édesburgonya stb., illetve kukorica 100 kilogrammjára. – Għal kull 100 kilogramma ta' patata ħelwa msoffija mill-ilma, eċċ. jew qamħirrun. – Per 100 kg zoete aardappelen enz. of maïs, uitgedropen. – Na 100 kg suszonych słodkich ziemniaków, itp., lub kukurydzy. – Por 100 kg de batatas-doces, etc., ou de milho, escorridos. – La 100 kilograme de batate etc. sau porumb deshidratat. – Na 100 kilogramov sušených sladkých zemiakov, atď., alebo kukurice. – Na 100 kilogramov suhega sladkega krompirja, itd., ali koruze. – 100:aa kilogrammaa valutettua bataattia jne. tai maissia kohden. – Per 100 kg torkad sötpotatis etc. eller majs.»·

η) στο παράρτημα I, η υποσημείωση ([2]) στον πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«([2]) Детски храни, съдържащи мляко и продукти на базата на мляко. – Alimentos para niños que contengan leche y productos a base de leche. – Připravená dětská výživa obsahující mléko a výrobky z mléka. – Næringsmidler til børn, med indhold af mælk og mælkeprodukter. – Kindernahrung, Milch und auf der Grundlage von Milch hergestellte Erzeugnisse enthaltend. – Piima ja piimatooteid sisaldavad imikutele mõeldud tooted. – Τροφές για παιδιά που περιέχουν γάλα και προϊόντα με βάση το γάλα. – Preparations for infant use, containing milk and products from milk. – Aliments pour enfants, contenant du lait et des produits à base de lait. – Proizvodi za prehranu dojenčadi, koji sadrže mlijeko i proizvode od mlijeka. – Alimenti per bambini conenenti latte e produtos à base di latte. – Bērnu pārtika, kas satur pienu vai piena produktus. – Kūdikiams vartoti skirti preparatai, kuriuose yra pieno ir pieno produktų. – Tejet és tejterméket tartalmazó gyermektápszerek. – Preparazzjonijiet għall-użu tat-trabi, li fihom il-ħalib u derivattivi mill-ħalib. – Voeding voor kinderen, die melk en producten op basis van melk bevat. – Preparaty dla niemowląt zawierające mleko i produkty mleczne. – Alimentos para crianças contendo leite e produtos à base de leite. – Alimente pentru copii conținând lapte sau produse din lapte. – Prípravky na detskú výživu, obsahujúce mlieko a výrobky z mlieka. – Začetna mleka za dojenčke ali 'Nadaljevalna mleka za dojenčke. – Vauvanvalmisteet, jotka sisältävät maitoa, ja maitotuotteet. – Beredningar avsedda för barn innehållande mjölk och mjölkprodukter.»·

▼B

θ) στα παραρτήματα I και II, ο τίτλος πάνω από τον δεύτερο πίνακα (ΜΕΡΟΣ 2) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ЧАСТ 2 – PARTE 2 – ČÁST 2 – DEL 2 – TEIL 2 – 2. OSA – ΜΕΡΟΣ 2 – PART 2 – PARTIE 2 – DIO 2 – PARTE 2 – 2. DAĻA – 2 DALIS – 2. RÉSZ – PARTI 2 – DEEL 2 – CZĘŚĆ 2 – PARTE 2 – PARTEA 2 – ČASŤ 2 – DEL 2 – OSA 2 – DEL 2»·

ι) στο παράρτημα I, οι καταχωρίσεις στον κατάλογο του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Допълнителен код

Código adicional

Doplňkový kód

Yderligere kodenummer

Zusatzcode

Lisakood

Πρόσθετος κωδικός

Additional code

Code additionnel

Dodatna oznaka

Codice complementare

Papildu kods

Papildomas kodas

Kiegészítő kód

Kodiċi addizzjonali

Aanvullende code

Dodatkowy kod

Código adicional

Cod suplimentar

Dodatkový kód

Dodatna oznaka

Lisäkoodi

Tilläggskod».

ια) στο παράρτημα I και στο παράρτημα II, ο τίτλος πάνω από τον τρίτο πίνακα (ΜΕΡΟΣ 3) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ЧАСТ 3 – PARTE 3 – ČÁST 3 – DEL 3 – TEIL 3 – 3. OSA – ΜΕΡΟΣ 3 – PART 3 – PARTIE 3 – DIO 3 – PARTE 3 – 3. DAĻA – 3 DALIS – 3. RÉSZ – PARTI 3 – DEEL 3 – CZĘŚĆ 3 – PARTE 3 – PARTEA 3 – ČASŤ 3 – DEL 3 – OSA 3 – DEL 3»·

ιβ) στο παράρτημα II, ο τίτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II – ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ANNEX II – ANNEXE II – PRILOG II – ALLEGAT II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET – ANNESS II – BILAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II – ANEXA II – PRÍLOHA II – PRILOGA II – LIITE II – BILAGA II»·

▼B

ιγ) στο παράρτημα ΙΙ, ο υπότιτλος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Размери на допълнителни мита за захар (AD S/Z) и за брашно (AD F/M) (за 100 kg нетно тегло)

Importes de los derechos adicionales sobre el azúcar (AD S/Z) y sobre la harina (AD F/M) (por 100 kilogramos de peso neto)

Částky dodatečných cel na cukr (AD S/Z) a na mouku (AD F/M) (za 100 kg čisté hmotnosti)

Tillægstold for sukker (AD S/Z) og for mel (AD F/M) (pr. 100 kg nettovægt)

Beträge der Zusatzzölle für Zucker (AD S/Z) und für Mehl (AD F/M) (für 100 kg Nettogewicht)

Täiendavate tollimaksude suhkrult (AD S/Z) ja jahult (AD F/M) suurused (100 kilogrammi netokaalu kohta)

Ποσά πρόσθετων δασμών στη ζάχαρη (AD S/Z) και στο αλεύρι (AD F/M) (για 100 kg καθαρού βάρους)

Amounts of additional duties on sugar (AD S/Z) and on flour (AD F/M) (per 100 kilograms net weight)

Montants des droits additionnels sur le sucre (AD S/Z) et sur la farine (AD F/M) (par 100 kilogrammes poids net)

Iznosi dodatnih davanja za šećer (AD S/Z) i brašno (AD F/M) (na 100 kilograma neto mase)

Importi dei dazi aggiuntivi sullo zucchero (AD S/Z) e sulla farina (AD F/M) (per 100 kg peso netto)

Papildu nodevu apjomi cukuram (AD S/Z) un miltiem (AD F/M) (uz 100 kilogramiem tīrsvara)

Papildomų muitų cukrui (AD S/Z) ir miltams (AD F/M) suma (100-ui kg neto svorio)

A cukorra és lisztre alkalmazandó kiegészítő vámok (AD S/Z és AD F/M) (100 kg nettó tömegre)

Ammonti ta' dazju addizzjonali fuq zokkor (AD S/Z) u fuq id-dqiq (AD F/M) (għal kull-100 kilogramma piż nett)

Bedragen der aanvullende invoerrechten op suiker (AD S/Z) en op meel (AD F/M) (per 100 kg nettogewicht)

Wysokości dodatkowych ceł na cukier (AD S/Z) i mąkę (AD F/M) (na 100 kg wagi netto)

Montantes dos direitos adicionais sobre o açúcar (AD S/Z) e sobre a farinha (AD F/M) (por 100 quilogramas de peso líquido)

Nivelul taxelor suplimentare la zahăr (AD S/Z) și la făină (AD F/M) (la 100 kilograme greutate netă)

Čiastky dodatkových ciel na cukor (AD S/Z) a múku (AD F/M) (na 100 kilogramov netto hmotnosti)

Zneski dodatnih dajatev za sladkor (AD S/Z) in moko (AD F/M) (na 100 kilogramov neto mase)

Sokeriin (AD S/Z) ja jauhoihin (AD F/M) (100 nettopainokilolta) sovellettavat lisätullit

Tilläggstull för socker (AD S/Z) och för mjöl (AD F/M) (per 100 kg nettovikt)»·

ιδ) στο παράρτημα ΙΙ, οι καταχωρίσεις στον πρώτο πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Тегловно съдържание на захароза, инвертна захар и/или изоглюкоза

Contenido en sacarosa, azùcar invertido y/o isoglucosa

▼B

Obsah sacharózy, invertního cukru a/nebo izoglukózy

Indhold af saccharose, invertsukker og/eller isoglucose

Gehalt an Saccharose, Invertzucker und/oder Isoglucose

Sahharoosi, invertsuhkru ja/või isoglükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε ζάχαρη, ιμβερτοποιημένο ζάχαρο και/ή ισογλυκόζη

Weight of sucrose, invert sugar and/or isoglucose

Teneur en saccharose, sucre interverti et/ou isoglucose

Maseni udio saharoze, invertnog šećera i/ili izoglukoze

Tenore del saccarosio, dello zucchero invertito e/o dell'isoglucosio

Saharozes, invertcukura un/vai izoglikozes svars

Sacharozės, invertuoto cukraus ir/ar izogliukozės masė

Szacharóz, invertcukor és/vagy izoglükóz tömege

Piż ta' sukrozju, zokkor konvertit u/jew isoglukosju

Gehalte aan saccharose, invertsuiker en/of isoglucose

Zawartość sacharozy, cukru inwertowanego i/lub izoglukozy

Teor de sacarose, açùcar invertido e/ou isoglicose

Conținutul în zaharoză, zahăr invert și/sau izoglucoză

Hmotnosť sacharózy, invertovaného cukru a/alebo izoglukózy

Masa saharoze, invertnega sladkorja in/ali izoglukoze

Sakkaroosipitoisuus, inverttisokeri ja/tai isoglukoosi

Halt av sackaros, invertsocker och/eller isoglukos»·

ιε) στο παράρτημα II, οι καταχωρίσεις στον δεύτερο πίνακα του ΜΕΡΟΥΣ 2 και του ΜΕΡΟΥΣ 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«Тегловно съдържание на нишесте и/или глюкоза

Contenido en almidón o en fécula y/o glucosa

Obsah škrobu nebo glukózy

Indhold af stivelse og/eller glucose

Gehalt an Stärke und/oder Glucose

Tärklise või glükoosi kaal

Περιεκτικότητα σε παντός είδους άμυλα ή/και γλυκόζη

Weight of starch or glucose

Teneur en amidon ou fécule et/ou glucose

Maseni udio škroba i/ili glukoze

Tenore dell'amido, della fecola e/o glucosio

Cietes vai glikozes svars

Krakmolo ar gliukozės masė

Keményítő vagy glükóz tömege

▼B

Piż ta' lamtu jew glukosju

Gehalte aan zetmeel en/of glucose

Zawartosc skrobi i/lub glukozy

Teor de amido ou de fécula e/ou glicose

Conținutul în amidon sau glucoză

Hmotnosť škrobu alebo glukózy

Masa škroba ali glukoze

Tärkkelys- ja/tai glukoosipitoisuus

Halt av stärkelse och/eller glukos.».

2. 32001 R 1488: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/2001 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου όσον αφορά την υπαγωγή ορισμένων ποσοτήτων μερικών βασικών προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης υπό το καθεστώς της ενεργητικής τελειοποίησης χωρίς προηγούμενη εξέταση των οικονομικών όρων (ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 9):

α) Στο άρθρο 9 παράγραφος 4, η πέμπτη περίοδος στο πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα ακόλουθα στοιχεία προηγούνται του αριθμού ανάλογα με το κράτος μέλος που εκδίδει το έγγραφο: "BE", για το Βέλγιο, "BG" για τη Βουλγαρία, "CZ" για την Τσεχική Δημοκρατία, "DK" για τη Δανία, "DE" για τη Γερμανία, "EE" για την Εσθονία, "IE" για την Ιρλανδία, "GR" για την Ελλάδα, "ES" για την Ισπανία, "FR" για τη Γαλλία, "HR" για την Κροατία, "IT" για την Ιταλία, "CY" για την Κύπρο, "LV" για τη Λετονία, "LT" για τη Λιθουανία, "LU" για το Λουξεμβούργο, "HU" για την Ουγγαρία, "MT" για τη Μάλτα, "NL" για τις Κάτω Χώρες, "AT" για την Αυστρία, "PL" για την Πολωνία, "PT" για την Πορτογαλία, "RO" για τη Ρουμανία, "SI" για τη Σλοβενία, "SK" για τη Σλοβακία, "FI" για τη Φινλανδία, "SE" για τη Σουηδία και "UK" για το Ηνωμένο Βασίλειο.».

β) Στο άρθρο 14 παράγραφος 1, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Искане от» και τελειώνει με τις λέξεις «förordning (EG) nr 1488/2001», αντικαθίσταται από τον ακόλουθο κατάλογο:

«— Искане от … за второ разрешение за поставяне на продукта с код по КН … в съответствие с член 1, параграф 2 на Регламент (ЕО) № 1488/2001

— Solicitud de segunda autorización prevista por […] para la admisión del producto de código NC […] con arreglo al apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) no 1488/2001

— Žádost o druhé povolení k převozu zboží (vložte kód KN) podle článku 1 odstavce 2 nařízení (ES) č. 1488/2001

— Påtænkt ansøgning om anden tilladelse fra … med henblik på henførsel af produktet … (KN-koden anføres) i henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1488/2001

— Antrag auf eine zweite Bewilligung vorgesehen von …, zwecks Überführung des Erzeugnisses der KN-Position … gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1488/2001

— …taotlus toote, mille CN-kood on …., lubamise teise loa saamiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1488/2001 artikli 1 lõikele 2

— Αίτηση παροχής δεύτερης άδειας πού ζητήθηκε από τον … για την εμπορία του προϊόντος του κώδικα ΣΟ … σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/2001

▼B

— Application by … for a second authorisation for the placement of the product … [insert CN code] in accordance with Article 1(2) of Regulation (EC) No 1488/2001

— Demande de deuxième autorisation envisagée par … pour le placement de produit de code NC … conformément à l'article 1 paragraphe 2 du règlement (CE) no 1488/2001

— Zahtjev od … za drugo odobrenje za stavljanje proizvoda … [umetnuti oznaku KN] u skladu s člankom 1. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1488/2001

— Domanda di seconda autorizzazione, richiesta da … per l'iscrizione del prodotto del codice NC … ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1488/2001

— Pieteikums otrās atļaujas saņemšanai … [ieraksta KN kodu] produkta ievešanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1488/2001 1. panta 2. punktu

— Antroji … paraiška išduoti leidimą produkto KN kodas … pateikimui pagal Reglamento (EB) Nr. 1488/2001 1 straipsnio 2 dalį

— Kérelem … részéről a(z) … termék (KN-kód) kihelyezésére vonatkozó második engedély iránt az 1488/2001/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésének megfelelően

— Applikazjoni minn… għat-tieni awtorizzazzjoni għat-tqegħid tal-prodott… [niżżel il-kodiċi KN] skond l-Artiklu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru. 1488/2001

— Aanvraag voor een tweede vergunning van … voor de plaatsing van het product met GN-code … overeenkomstig artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1488/2001

— Wniosek składany przez … o drugie upoważnienie na objęcie produktu … (zamieścić kod CN) w związku z artykułem 1(2) Rozporządzenia (WE) nr 1488/2001

— Pedido de segunda autorização previsto por … para a colocação do produto do código NC … em conformidade com o n.o 2 do artigo 1.o do Regulamento (CE) n.o 1488/2001

— Solicitare făcută de către … pentru o a doua autorizație de plasare a produsului … (introduceți codul NC) în conformitate cu Articolul 1(2) al Regulamentului (CE) nr. 1488/2001

— Použitie pri … pre druhé schválenie umiestnenia výrobku … [vložiť KN kód] podľa článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1488/2001

— Vlogo za drugo dovoljenje predložil … zaradi aktivnega oplemenitenja proizvoda s tarifno oznako … (vpisati KN kodo) v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 1488/2001

— Toinen lupahakemus, jonka tekee …, tuotteen, jonka CN-koodi on …, saattamiseksi sisäiseen jalostusmenettelyyn asetuksen (EY) N:o 1488/2001 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti

— En andra tillståndsansökan planeras av … för aktiv förädling av en produkt med KN-kod … enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1488/2001».

γ) Στο άρθρο 14 παράγραφος 2, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Za … kg» και τελειώνει με τις λέξεις «kvantitet på …kg», αντικαθίσταται από τον ακόλουθο κατάλογο:

«— Za … kg

— Por una cantidad de … kg

— Za kg

— For … kg

▼B

— Für eine Menge von … kg

— Kogusele …kg

— Για ποσότητα … kg

— For … kg

— Pour une quantité de … Kg

— Za … kg

— Per una quantità di … kg

— Par … kg

— … kg

— kg-ra

— Għal….kg

— Voor een hoeveelheid van … kg

— Na … kg

— Para uma quantidade de … kg

— pentru… kg

— Pre … kg

— Za … kg

— Määrälle … kg

— För en kvantitet på … kg».

δ) Στο άρθρο 14 παράγραφος 5, ο κατάλογος που αρχίζει με τις λέξεις «Нова крайна» και τελειώνει με τις λέξεις «sista giltighetsdag …», αντικαθίσταται από τον ακόλουθο κατάλογο:

«— Нова крайна дата на валидност: …

— Nueva fecha de fin de validez: …

— Nové datum konce platnosti: …

— Ny udløbsdato …

— Neues Ende der Gültigkeitsdauer: …

— Uus kehtivusaeg: …

— Νέα ημερομηνία λήξης ισχύος …

— New expiry date: …

— Nouvelle date de fin de validité le …

— Novi datum isteka važenja: …

— Nuova data di scadenza della validità: …

— Jaunais derīguma termiņš: …

— Nauja galiojimo pabaigos data …

— Az érvényesség lejártának időpontja

— Data ġdida meta jiskadi

— Nieuwe datum waarop geldigheidsduur afloopt: …

— Nowa data ważności: …

— Nova data de termo de validade: …

— Noul termen de expirare: …

— Nový dátum trvanlivosti: …

— Novi datum poteka veljavnosti: …

— Uusi voimassaolon päättymispäivä on …

— Ny sista giltighetsdag …».

▼B

ε) Στο άρθρο 15 παράγραφος 2, μεταξύ των καταχωρίσεων στη γαλλική και ιταλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Prava prenesena natrag na nositelja … (datum)».

3. 32010 R 0578: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 578/2010 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2010, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά το σύστημα χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της Συνθήκης (ΕΕ L 171 της 6.7.2010, σ. 1):

Στο παράρτημα VIII, μετά την καταχώριση στα ιρλανδικά παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— *στην κροατική γλώσσα*: prava prenesena natrag na nositelja … (datum)».

Γ. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ, ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ — ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΙΓΜΑΤΑ

32011 R 0286: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 286/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2011, για τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων (ΕΕ L 83 της 30.3.2011, σ. 1):

α) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H300 + H310», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Smrtonosno ako se proguta ili u dodiru s kožom».

β) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H300 + H330», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Smrtonosno ako se proguta ili udiše».

γ) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H310 + H330», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Smrtonosno u dodiru s kožom ili ako se udiše».

δ) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H300 + H310 + H330», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Smrtonosno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše».

ε) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H301 + H311», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom».

στ) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H301 + H331», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Otrovno ako se proguta ili udiše».

ζ) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H311 + H331», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše».

η) Στο παράρτημα ΙΙΙ παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H301 + H311 + H331», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Otrovno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše».

▼B

θ) Στο παράρτημα III παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H302 + H312», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom».

ι) Στο παράρτημα III παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H302 + H332», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Štetno ako se proguta ili udiše».

ια) Στο παράρτημα III παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H312 + H332», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše».

ιβ) Στο παράρτημα III παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο iii), στον πίνακα «H302 + H312 + H332», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Štetno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše».

ιγ) Στο παράρτημα III παράγραφος 1 στοιχείο δ) σημείο iii), στον πίνακα «H420», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Štetno za zdravlje ljudi i okoliš zbog uništavanja ozona u višoj atmosferi».

ιδ) Στο παράρτημα IV παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 2, στον πίνακα «P502», μετά την καταχώριση στα γαελικά, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR Za informacije o oporabi/recikliranju obratiti se proizvođaču/dobavljaču».

2. **ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ

32001 D 0548: Απόφαση 2001/548/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2001, σχετικά με τη σύσταση επιτροπής στον τομέα των επικουρικών συντάξεων (ΕΕ L 196 της 20.7.2001, σ. 26):

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, ο αριθμός «57» αντικαθίσταται από τον αριθμό «58».

3. **ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΑΣΚΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ

32009 D 0767: Απόφαση 2009/767/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση μέτρων που διευκολύνουν τη χρήση διαδικασιών με ηλεκτρονικά μέσα μέσω των ενιαίων κέντρων εξυπηρέτησης βάσει της οδηγίας 2006/123/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (ΕΕ L 274 της 20.10.2009, σ. 36):

Στο παράρτημα, στον πίνακα του ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ II, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Σύντομη ονομασία (γλώσσα-πηγή)	Σύντομη ονομασία (αγγλικά)	Κωδικός χώρας	Κωδικός γλώσσας	Σημειώσεις	Μεταγραμματισμός σε λατινικούς χαρακτήρες
«Hrvatska	Κροατία	HR	Hr»		

▼B

4. **ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ**

ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

32011 D 0030**:** Απόφαση 2011/30/ΕΕ της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 2011, σχετικά με την ισοδυναμία των συστημάτων δημόσιας εποπτείας, διασφάλισης ποιότητας, ερευνών και κυρώσεων ορισμένων τρίτων χωρών για τους ελεγκτές και τις ελεγκτικές οντότητες, καθώς και για μεταβατική περίοδο για τις δραστηριότητες ελέγχου των ελεγκτών και των ελεγκτικών αρχών ορισμένων τρίτων χωρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 15 της 20.1.2011, σ. 12):

Στο άρθρο 1, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

5. **ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

1. 32004 R 0773: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18):

   Στο άρθρο 10 παράγραφος 3, ο αριθμός «30» αντικαθίσταται από τον αριθμό «31».

2. 32004 R 0802: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 802/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (ΕΕ L 133 της 30.4.2004, σ. 1):

   α) στο άρθρο 3 παράγραφος 2, ο αριθμός «37» αντικαθίσταται από τον αριθμό «38»·

   β) στο παράρτημα Ι, σημείο 1.4 έβδομο εδάφιο, ο αριθμός «37» αντικαθίσταται από τον αριθμό «38»·

   γ) στο παράρτημα ΙΙ σημείο 1.6 έβδομο εδάφιο, ο αριθμός «37» αντικαθίσταται από τον αριθμό «38»·

   δ) στο παράρτημα ΙΙΙ σημείο Δ έκτο εδάφιο, ο αριθμός «37» αντικαθίσταται από τον αριθμό «38».

6. **ΓΕΩΡΓΙΑ**

Α. ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

1. 32006 R 1898: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων (ΕΕ L 369 της 23.12.2006, σ. 1):

   α) Στο παράρτημα V σημείο 6, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

   «HR zaštićena oznaka izvornosti ZOI».

   β) Στο παράρτημα V σημείο 7, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

   «HR zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla ZOZP».

2. 32007 R 1216: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2007, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα (ΕΕ L 275 της 19.10.2007, σ. 3):

   Στο παράρτημα V, σημείο 6, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση μετά την καταχώριση στα γαελικά:

«HR	oznaka tradicionalnog ugleda	OTU»

▼B

Β. ΟΡΙΖΟΝΤΙΟ ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

1. 31989 R 0120: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 120/89 της Επιτροπής, της 19ης Ιανουαρίου 1989, περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών και των φόρων κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 16 της 20.1.1989, σ. 19):

   Στο παράρτημα Ι, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

   «— *Στην κροατική γλώσσα:* Primjena članka 4.a Uredbe (EEZ) br. 120/89».

2. 32001 R 2298: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2001 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εξαγωγής των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο επισιτιστικής βοήθειας (ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 16):

   Στο παράρτημα, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

   «— *Στην κροατική γλώσσα:* Pomoć Zajednice u hrani — Akcija br. …/… ili nacionalna pomoć u hrani».

3. 32006 R 1301: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής (ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13):

   α) Στο παράρτημα ΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *Στην κροατική γλώσσα:* Članak 3. stavak 4. Uredbe (EEZ) br. 1182/71 se ne primjenjuje».

   β) Στο παράρτημα ΙΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *Στην κροατική γλώσσα:* Carina … — Uredba (EZ) br. …/…».

4. 32008 R 0376: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3):

   α) Στο άρθρο 17 παράγραφος 4, μετά από την καταχώριση για τη Γαλλία παρεμβάλλεται το εξής: « “HR” για την Κροατία».

   β) Στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *Στην κροατική γλώσσα:* prava vraćena na nositelja dana [datum]…».

   γ) Στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *Στην κροατική γλώσσα:* Dozvola u okviru GATT-a— pomoć u hrani».

   δ) Στο παράρτημα ΙΙΙ μέρος Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *Στην κροατική γλώσσα:* Upotrijebiti u svrhu otpuštanja jamstva».

▼B

ε) Στο παράρτημα III μέρος Δ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice u pojednostavnjenom postupku provoza Zajednice pri prijevozu željeznicom ili velikim kontejnerima».

στ) Στο παράρτημα III μέρος Ε, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Zamjenska dozvola (potvrda ili izvadak) za izgubljenu dozvolu (potvrdu ili izvadak) – broj izvorne dozvole (potvrde) …».

ζ) Στο παράρτημα III μέρος ΣΤ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Dozvola izdana u skladu s člankom 41. Uredbe (EZ) br. 376/2008; izvorna dozvola broj …».

η) Στο παράρτημα III μέρος Ζ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Izvezeno bez dozvole ili potvrde».

θ) Στο παράρτημα III μέρος Η, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Ispunjeni uvjeti propisani člankom 44. Uredbe (EZ) br. 376/2008».

ι) Στο παράρτημα III, μέρος Ι, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Preferencijalni uvjeti primjenjivi za količine navedene u odjeljcima 17 i 18».

5. 32008 R 0720: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 720/2008 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2008, για καθορισμό κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 όσον αφορά την αποθεματοποίηση και διακίνηση των προϊόντων που αγοράζονται από οργανισμό πληρωμών ή οργανισμό παρεμβάσεως (ΕΕ L 198 της 26.7.2008, σ. 17.):

α) Στο παράρτημα Ι, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Intervencijski proizvodi koje drži… (naziv i adresa agencije za plaćanja ili agencije za intervencije) za skladištenje u… (država i adresa predloženog skladišta). Primjena članka 39. stavka 5. podstavka (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Intervencijski proizvodi — postupak prijenosa».

▼B

6. 32009 R 0612: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2009 για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1).

α) Στο παράρτημα I, υπό τον τίτλο «Σιτηρά», η καταχώριση για την «Κροατία» διαγράφεται.

β) Στο παράρτημα III, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Uredba (EZ) br. 612/2009».

γ) Στο παράρτημα IV, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Subvencije manje od 1 000 EUR».

δ) Στο παράρτημα V, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Podnesena je prijevozna isprava u kojoj se navodi odredište izvan carinskog područja Zajednice».

ε) Στο παράρτημα VI, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice u pojednostavnjenom postupku provoza Zajednice pri prijevozu željeznicom ili velikim kontejnerima:

— Prijevozna isprava:

— vrsta:

— broj:

— Datum prihvaćanja robe za prijevoz željeznicom ili drugim oblikom prijevoza:».

στ) Στο παράρτημα VII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izlaz iz carinskog područja Zajednice željeznicom s kombiniranim cestovno-željezničkim prijevozom:

— Prijevozna isprava:

— vrsta:

— broj:

— Datum prihvaćanja robe za prijevoz željeznicom ili drugim oblikom prijevoza:».

ζ) Στο παράρτημα XIII, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju».

η) Στο παράρτημα XIV, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

θ) Στο παράρτημα XVI, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Smještaj u skladište s obvezom isporuke za opskrbu - članak 37. Uredbe (EZ) br. 612/2009».

▼B

ι) Στο παράρτημα XVII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Isporuka za opskrbu platformi - Uredba (EZ) br. 612/2009».

7. 32009 R 1272: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1272/2009 της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την αγορά και την πώληση γεωργικών προϊόντων από τη δημόσια παρέμβαση (ΕΕ L 349 της 29.12.2009, σ. 1):

α) Στο άρθρο 41, η παράγραφος 5 διαγράφεται.

β) Στο μέρος V του παραρτήματος III, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HRVATSKA

Trupovi, polovice:

— Kategorija A, klasa U2

— Kategorija A, klasa U3

— Kategorija A, klasa R2

— Kategorija A, klasa R3».

8. 32010 R 0817: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 817/2010 της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2010, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις απαιτήσεις για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή σε σχέση με την καλή μεταχείριση των ζωντανών βοοειδών κατά τη μεταφορά (ΕΕ L 245 της 17.9.2010, σ. 16):

Στο παράρτημα II, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Rezultati kontrola u skladu s člankom 2. Uredbe (EU) br. 817/2010 su zadovoljavajući».

Γ. ΣΙΤΗΡΑ ΚΑΙ ΡΥΖΙ

1. 31998 R 2390: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2390/98 της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου για το καθεστώς εισαγωγής ορισμένων υποκατάστατων σιτηρών και μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και ρύζι καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών ΥΧΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2245/90 (ΕΕ L 297 της 6.11.1998, σ. 7):

α) Στο παράρτημα I, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: — AKP proizvod:

— oslobođeno carine

— Uredba (EZ) br. 2286/2002, članak 1. stavak 3».

β) Στο παράρτημα II, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: — AKP/PZT proizvod:

— oslobođeno carine

— Uredba (EZ) br. 2286/2002, članak 3. stavak 4.

— vrijedi isključivo u svrhu puštanja u slobodni promet u prekomorskim departmanima».

▼B

2. 32003 R 1342: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 2003, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού. (ΕΕ L 189 της 29.7.2003, σ. 12):

α) Στο παράρτημα Ια, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izvoz bez subvencije – primjena izvoznih pristojbi – Uredba (EZ) br. 1342/2003, članak 8. stavak 3».

β) Στο παράρτημα VII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Iznos osnovne izvozne subvencije utvrđen natječajem».

γ) Στο παράρτημα VIII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Iznos izvozne pristojbe utvrđen natječajem».

δ) Στο παράρτημα IX, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izvozna pristojba se ne primjenjuje».

ε) Στο παράρτημα X, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* posebni rok valjanosti utvrđen člankom 6. Uredbe (EZ) br. 1342/2003».

3. 32009 R 0147: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2009 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2009, για νέα οροθέτηση των ζωνών προορισμού για τις επιστροφές ή τις εισφορές κατά την εξαγωγή και ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού. (ΕΕ L 50 της 21.2.2009, σ. 5):

Στο παράρτημα I, ζώνη III, η πρώτη καταχώριση «Κροατία» διαγράφεται.

Δ. PYZI

1. 32006 R 0972: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 972/2006 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2006, με τον οποίο καθορίζονται ειδικοί κανόνες που έχουν εφαρμογή κατά τις εισαγωγές ρυζιού Basmati και ένα μεταβατικό σύστημα ελέγχου για τον προσδιορισμό της καταγωγής του (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 53):

α) Στο παράρτημα I, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, praćena potvrdom o izvornosti broj … izdanom od strane [*naziv nadležnog tijela*]».

β) Στο παράρτημα IV, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* basmati riža iz tarifne oznake KN 1006 20 17 ili 1006 20 98 i uvezena uz nultu stopu carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 972/2006, praćena potvrdom o izvornosti broj … izdanom od strane [naziv nadležnog tijela]».

▼B

2. 32006 R 1964: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/2006 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, περί των λεπτομερών για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ποσόστωσης εισαγωγής ρυζιού καταγωγής Μπανγκλαντές, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 408 της 30.12.2006, σ. 21):

   α) Στο παράρτημα ΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Posebna pristojba naplaćena pri izvozu riže».

   β) Στο παράρτημα ΙΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Bangladeš».

3. 32009 R 1274: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1274/2009 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού καταγωγής υπερπόντιων χωρών και και εδαφών (ΥΧΕ) (ΕΕ L 344 της 23.12.2009, σ. 3):

   Στο παράρτημα ΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

   «— *στην κροατική γλώσσα:* Oslobođeno carine do količine navedene u odjeljcima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1274/2009)».

4. 32011 R 1273: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1273/2011 της Επιτροπής, της 7ης Δεκεμβρίου 2011, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού (ΕΕ L 325 της 8.12.2011, σ. 6):

   α) Στο παράρτημα V, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Oslobođeno carine do količine navedene u odjeljcima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)».

   β) Στο παράρτημα VI, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Carine ograničene na 15 % ad valorem do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)».

   γ) Στο παράρτημα VII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Stopa carine snižena za 30,77 % u odnosu na carinu navedenu u članku u odnosu na carinu navedenu u članku 140. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011)».

   δ) Στο παράρτημα VIII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— *στην κροατική γλώσσα:* Oslobođeno carine do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011, članak 1. stavak 1. podstavak (d))».

▼B

ε) Στο παράρτημα IX, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Oslobođeno carine do količine navedene u poljima 17 i 18 ove dozvole (Provedbena uredba (EU) br. 1273/2011, članak 1. stavak 1. podstavak (e))».

5. 32012 R 0480: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 480/2012 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2012, για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης θραυσμάτων ρυζιού, που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, για την παραγωγή παρασκευασμάτων διατροφής του κωδικού ΣΟ 1901 10 00 (ΕΕ L 148 της 8.6.2012, σ. 1):

α) Στο παράρτημα I, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Lomljena riža iz tarifne oznake KN 1006 40 00 za proizvodnju prehrambenih proizvoda iz tarifne oznake KN 1901 10 00».

β) Στο παράρτημα II, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Oslobođeno carine (Provedbena uredba (EU) br. 480/2012)».

γ) Στο παράρτημα III, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Za proizvodnju prehrambenih proizvoda iz tarifne oznake KN 1901 10 00».

δ) Στο παράρτημα IV, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Članak 4. Provedbene uredbe (EU) br. 480/2012».

Ε. ΣΙΤΗΡΑ

1. 32008 R 0402: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 402/2008 της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2008, περί των διατυπώσεων που αφορούν τις εισαγωγές σικάλεως από την Τουρκία (ΕΕ L 120 της 7.5.2008, σ. 3):

Στο παράρτημα I, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Posebna izvozna pristojba u skladu s Uredbom (EZ) br. 2008/97 plaćena u iznosu od …».

2. 32008 R 0491: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 491/2008 της Επιτροπής, της 3ης Ιουνίου 2008, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιστροφές στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ L 144 της 4.6.2008, σ. 3):

Στο παράρτημα III, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Za preradu ili isporuku u skladu s člankom 10. Uredbe Komisije (EZ) br. 491/2008 ili za izvoz iz carinskog područja Zajednice».

3. 32008 R 1296: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1296/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων για την εισαγωγή αραβόσιτου και σόργου στην Ισπανία και αραβόσιτου στην Πορτογαλία (ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 57):

▼B

Στο παράρτημα ΙΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Španjolskoj (Uredba (EZ) br. 1296/2008)

Smanjenje carine: dozvola važeća samo u Portugalu (Uredba (EZ) br. 1296/2008)».

4. 32010 R 0234: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 234/2010 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2010, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ L 72 της 20.3.2010, σ. 3).

Στο παράρτημα ΙΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izvoz žitarica morem – članak 12. Uredbe (EU) br. 234/2010».

ΣΤ. ΖΑΧΑΡΗ

1. 32006 R 0951: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24):

α) Στο παράρτημα, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* "Uredba (EZ) br. … (SL …, …, str. …), rok za dostavu ponuda: …"».

β) Στο παράρτημα, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* "visina primjenjive subvencije"».

γ) Στο παράρτημα, σημείο Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* "Šećer koji se ne smatra da je 'izvan kvote' za izvoz bez subvencije."».

δ) Στο παράρτημα, σημείο Δ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* "Izvoz/uvoz, članak 116. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 – dozvola vrijedi u … (država članica koja izdaje dozvolu)"».

ε) Στο παράρτημα, σημείο Ε, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Šećer korišten u jednom ili više proizvoda navedenih u Prilogu VIII. Uredbe (EZ) br. 318/2006».

▼B

2. 32009 R 0828: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2009 της Επιτροπής, της 10ης Σεπτεμβρίου 2009, για τη θέσπιση, για τις περιόδους εμπορίας 2009/2010 έως 2014/2015, λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για την εισαγωγή και το ραφινάρισμα προϊόντων του τομέα της ζάχαρης, της δασμολογικής κλάσης 1701, στο πλαίσιο προτιμησιακών συμφωνιών (ΕΕ L 240 της 11.9.2009, σ. 14):

α) Στο παράρτημα V, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Primjena Uredbe (EZ) br. 828/2009, EBA/EPA. Referentni broj (umetnuti referentni broj u skladu s Prilogom I)».

β) Στο παράρτημα V, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Carina "0" – Uredba (EZ) br. 828/2009».

3. 32009 R 0891: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 891/2009 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2009, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα της ζάχαρης (ΕΕ L 254 της 26.9.2009, σ. 82):

α) Το στοιχείο δ) του άρθρου 1 διαγράφεται.

β) Στο άρθρο 2 στοιχείο β), οι λέξεις «ή η Κροατία» διαγράφονται.

γ) Παράρτημα Ι, μέρος ΙΙ: Ζάχαρη Βαλκανίων, η σειρά που αναφέρεται στην Κροατία διαγράφεται.

δ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Šećer iz CXL koncesija uvezen u skladu s Uredbom (EZ) br. 891/2009. Redni broj (umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)».

ε) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, balkanski šećer. Redni broj [umetnuti redni broj u skladu s Prilogom I)».

στ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, posebni uvoz šećera. Redni broj 09.4380».

ζ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο Δ, πριν μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Primjena Uredbe (EZ) br. 891/2009, industrijski uvoz šećera. Redni broj 09.4390».

Ζ. ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

1. 32003 R 0462: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 462/2003 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2003, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων που υπάγονται στον τομέα του χοιρείου κρέατος, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2562/98 (ΕΕ L 70 της 14.3.2003, σ. 8):

α) Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* AKP proizvod – Uredbe (EZ) br. 2286/2002 i (EZ) br. 462/2003.».

▼B

β) Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Sniženie carine, kako je predviđeno u Uredbi (EZ) br. 462/2003.».

▼M1

_____

▼B

3. 32009 R 0442: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2009, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα χοιρινού κρέατος (ΕΕ L 129 της 28.5.2009, σ. 13):

α) Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 442/2009.».

β) Στο παράρτημα ΙΙ μέρος Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: sniženje stope zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009.».

Η. ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

1. 31995 R 1439: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1439/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές και εξαγωγές προϊόντων στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος (ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 7):

α) Στο άρθρο 14 παράγραφος 3, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 1. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)».

β) Στο άρθρο 14 παράγραφος 4, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 2. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)».

γ) Στο άρθρο 17 παράγραφος 4, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— Carina ograničena na 10 % (primjena Dijela 3. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)».

δ) Στο άρθρο 17 παράγραφος 5, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 4. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)».

Θ. ΑΥΓΑ ΚΑΙ ΚΡΕΑΣ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

1. 32007 R 0533: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 533/2007 της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 9):

α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 533/2007.».

▼B

β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: sniženje Zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 533/2007.».

2. 32007 R 0536: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2007 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικής ποσόστωσης κρέατος πουλερικών που χορηγείται στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 6):

α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 536/2007.».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: sniženje zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 536/2007.».

3. 32007 R 0539: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2007 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα των αυγών και των αυγοαλβουμινών (ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 19):

α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 539/2007.».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«Στην κροατική γλώσσα: sniženje Zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 539/2007.».

4. 32007 R 0616: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2007, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών καταγωγής Βραζιλίας, Ταϊλάνδης και άλλων τρίτων χωρών (ΕΕ L 142 της 5.6.2007, σ. 3):

α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 616/2007.».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: Sniženje ZCT u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007

Vrijedi od. …».

γ) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila ili Tajlanda u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/200.».

δ) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Δ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«στην κροατική γλώσσα: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila u skladu s Uredbom (EZ) br. 616/2007.».

▼B

5. 32007 R 1385: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1385/2007 της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2007, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου όσον αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 309 της 27.11.2007, σ. 47):

   α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «Στην κροατική γλώσσα: Uredba (EZ) br. 1385/2007.».

   β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «Στην κροατική γλώσσα: Nulta stopa carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.».

   γ) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «Στην κροατική γλώσσα: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila ili Tajlanda u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.».

   δ) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο Δ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «Στην κροατική γλώσσα: Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.».

6. 32008 R 0543: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών (ΕΕ L 157 της 17.6.2008, σ. 46):

   α) Στο παράρτημα Ι, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

      — Άρθρο 1 σημείο 1 — Όνομα σφάγιων πουλερικών:

«hr	
1	Tovljeno pile, brojler
2	Pijetao, kokoš, kokoš za pečenje ili kuhanje
3	Kopun
4	Mlado pile i mladi pijetao
5	Mladi pijetao
1	(Mladi) puran
2	Puran
1	(Mlada) patka, (mlada) mošusna patka, (mlada) patka mulard
2	Patka, mošusna patka, patka mulard
1	(Mlada) guska
2	Guska
1	(Mlada) biserka
2	Biserka»

▼B

— Άρθρο 1 σημείο 2 — Όνομα τεμαχίων πουλερικών:

«hr	
α)	Polovica
β)	Četvrt
γ)	Neodvojene stražnje četvrti
δ)	Prsa
ε)	Batak sa zabatkom
στ)	Pileći batak sa zabatkom s dijelom leđa
ζ)	Zabatak
η)	Batak
θ)	Krilo
ι)	Neodvojena krila
ια)	File od prsa
ιβ)	File od prsa s prsnom kosti
ιγ)	Magret
ιδ)	Meso purećih bataka i zabataka bez kosti»

β) Στο παράρτημα III, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«hr	
1	Hlađenje strujanjem zraka
2	Hlađenje raspršivanjem zraka
3	Hlađenje uranjanjem u vodu»

γ) Στο παράρτημα IV (και σύμφωνα με τις μεταφράσεις στο άρθρο 11), μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«hr	
α)	Hranjeno s … % …Guska hranjena zobi
β)	Ekstenzivan uzgoj u zatvorenim objektima
γ)	Slobodan uzgoj
δ)	Tradicionalni slobodan uzgoj
ε)	Slobodan uzgoj – neograničeni ispust»

δ) Στο παράρτημα X, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Sadržaj vode prelazi ograničenje EZ».

▼B

7. 32008 R 0589: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/2008 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών (ΕΕ L 163 της 24.6.2008, σ. 6):

α) Στο παράρτημα I, μέρος A, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«HR	'jaja iz slobodnog uzgoja'	'jaja iz štalskog (podnog) uzgoja'	'jaja iz kaveznog (baterijskog) uzgoja'.»

β) Στο παράρτημα I, μέρος B, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«HR 'Obogaćeni kavezi'.».

8. 32008 R 0617: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος (ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 5):

α) Στο άρθρο 3 παράγραφος 8, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

« 'valenje' ».

β) Στο παράρτημα I, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«HR για την Κροατία».

γ) Στο παράρτημα II, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* jaja za valenje».

δ) Στο παράρτημα IV, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, στην υποσημείωση 1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία: ενιαία περιφέρεια».

I. ΓΑΛΑΚΤΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

1. 32001 R 2535: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων (ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29):

α) Στο παράρτημα XV, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Članak 5. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,».

β) Στο παράρτημα XVI, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Članak 20. Uredbe (EZ) br. 2535/2001,».

γ) Στο παράρτημα XVII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Vrijedi samo ako je popraćeno potvrdom IMA 1 br. …. izdanom dana …,».

▼B

δ) Στο παράρτημα XVIII, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Uvozna dozvola sa sniženom carinom za proizvod pod brojem narudžbe … promijenjena u uvoznu dozvolu s punom carinom za koji je carina u visini …/100 kg obračunata i plaćena; dozvola je već dodijeljena,».

ε) Στο παράρτημα XIX, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Izvršena fizička kontrola (Uredba (EZ) br. 2535/2001),».

στ) Στο παράρτημα XX, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* vrijedi od [datum prvog dana podrazdoblja] do [datum posljednjeg dana podrazdoblja]».

2. 32008 R 0619: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 619/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα (ΕΕ L 168 της 28.6.2008, σ. 20):

Στο παράρτημα II, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η οικεία αρμόδια αρχή για την HR:

«HR Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju
Ulica grada Vukovara 269 d
10 000 Zagreb
Κροατία
Τηλ. 00 385 1 6002 700
Φαξ 00 385 1 6002 851».

3. 32009 R 1187: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα (ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1):

Στο παράρτημα III, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Glava III, Odjeljak 3. Uredbe (EZ) br. 1187/2009:

carinska kvota za 1.7…- 30.6…., za mlijeko u prahu sukladno Dodatku 2. Priloga III. Sporazuma o gospodarskom partnerstvu između država CARIFORUM-a, s jedne strane, i Europske zajednice i njezinih država članica, s druge strane, čije su potpisivanje i privremena primjena odobreni Odlukom Vijeća 2008/805/EZ.».

ΙΑ. ΟΙΝΟΣ

1. 32008 R 0555: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 170 της 30.6.2008, σ. 1):

▼B

α) Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τα οικονομικά έτη 2014 έως 2018, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τα σχέδια προγραμμάτων στήριξης στην Επιτροπή έως την 1η Μαρτίου 2013. Κατά παρέκκλιση, η Κροατία θα υποβάλει το σχέδιο προγράμματος στήριξης μέχρι την 1η Ιουλίου 2013. Εάν τα εθνικά κονδύλια που προβλέπονται από το οικονομικό έτος 2014 και μετά τροποποιηθούν μετά την ημερομηνία αυτή, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τα προγράμματα στήριξης αναλόγως.».

β) Στο παράρτημα XVII, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη γραμμή:

«— 30 δείγματα στην Κροατία,».

2. 32009 R 0436: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 436/2009 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2009, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου, όσον αφορά το αμπελουργικό μητρώο, τις υποχρεωτικές δηλώσεις και τη συγκέντρωση στοιχείων για την παρακολούθηση της αγοράς, τα συνοδευτικά έγγραφα μεταφοράς των προϊόντων και τα βιβλία που πρέπει να τηρούνται στον αμπελοοινικό τομέα (ΕΕ L 128 της 27.5.2009, σ. 15):

α) Στο παράρτημα IX, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— *Στην κροατική γλώσσα:* Izvezeno: PII br. ….[datum].».

β) Στο παράρτημα IXα, σημείο Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— *στην κροατική γλώσσα:*

a) za vina sa ZOI: “Ovaj dokument potvrđuje zaštićenu oznaku izvornosti”, „br. […, …] u registru E-Bacchus”;

b) za vina sa ZOZP: “Ovaj dokument potvrđuje zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla”, “br. […, …] u registru E-Bacchus”;

c) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku godine berbe: “Ovaj dokument potvrđuje godinu berbe, sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007”;

d) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku sorte(-i): “Ovaj dokument potvrđuje sortu(-e) vinove loze (‘sortna vina’), sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007”;

e) za vina bez ZOI ili ZOZP koja nose oznaku godine berbe i oznaku sorte(-i): “Ovaj dokument potvrđuje godinu berbe i sortu(-e) vinove loze (‘sortna vina’), sukladno članku 118z Uredbe (EZ) br. 1234/2007”.».

3. 32009 R 0607: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2009, για τον καθορισμό ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου όσον αφορά τις προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης και τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τις παραδοσιακές ενδείξεις, την επισήμανση και την παρουσίαση ορισμένων προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα (ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60):

Στο παράρτημα X, μέρος Α, μετά την καταχώριση/γραμμή στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

Γλώσσα	Ενδείξεις σχετικές με τις ενώσεις του θειώδους οξέος	Ενδείξεις σχετικές με το αυγό και τα προϊόντα με βάση το αυγό	Ενδείξεις σχετικές με το γάλα και τα προϊόντα γάλακτος
‘στην κροατική γλώσσα	*‘sulfiti’* ili *‘sumporov dioksid’*	*‘jaje’, ‘bjelančevine iz jaja’, ‘proizvodi od jaja’, ‘lizozim iz jaja’ ili ‘albumin iz jaja’*	*‘mlijeko’, ‘mliječni proizvodi’, ‘kazein iz mlijeka’ ili ‘mliječne bjelančevine”*

▼B

ΙΒ. ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

1. 32007 R 0341: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 341/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων καθώς και την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα και ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 90 της 30.3.2007, σ. 12):

   Στο παράρτημα ΙΙΙ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

   «— *στην κροατική γλώσσα:* izdane dozvole koje vrijede samo za podrazdoblje od 1. [mjesec/godina] do 28./29./30./31. [mjesec/godina].».

2. 32011 R 0543: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών (ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1):

   α) Στο παράρτημα XIII, μέρος Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «— Proizvod za slobodnu distribuciju (Provedbena uredba (EU) br.)».

   β) Στο παράρτημα XVII, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

      «Κροατία Zagreb».

ΙΓ. ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ

32012 R 0029: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 29/2012 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2012, για τις προδιαγραφές εμπορίας του ελαιολάδου (ΕΕ L 12 της 14.1.2012, σ. 14):

Στο άρθρο 9, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα στα οποία περιλαμβάνεται ένα σύστημα κυρώσεων για να διασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβαν για τον σκοπό αυτό το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2002, καθώς και τις τροποποιήσεις των εν λόγω μέτρων πριν από το τέλος του μηνός που έπεται εκείνου της εγκρίσεώς τους.

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λετονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2004, καθώς και τις τροποποιήσεις των εν λόγω μέτρων πριν από το τέλος του μηνός που έπεται εκείνου της εγκρίσεώς τους.

Η Βουλγαρία και η Ρουμανία ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2010, καθώς και τις τροποποιήσεις των εν λόγω μέτρων πριν από το τέλος του μηνός που έπεται εκείνου της έγκρισής τους.

Η Κροατία ανακοινώνει στην Επιτροπή τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2013, καθώς και τις τροποποιήσεις των εν λόγω μέτρων πριν από το τέλος του μηνός που έπεται εκείνου της έγκρισής τους.».

▼B

ΙΔ. ΛΥΚΙΣΚΟΣ

1. 32006 R 1850: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1850/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, περί των λεπτομερειών πιστοποιήσεως του λυκίσκου (ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 72):

α) Στο παράρτημα V, πριν από την καταχώριση στα ιταλικά, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* Certificirani proizvod — Uredba (EZ) br. 1850/2006,».

β) Στο παράρτημα VI, πριν από την καταχώριση για την ΙΕ, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο

«HR για την Κροατία».

2. 32008 R 1295: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών (ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 45):

Στο παράρτημα Ι, στην πρώτη στήλη, η γραμμή με την καταχώριση «(HR) Κροατία» διαγράφεται.

ΙΕ. ΕΞΟΧΩΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ:

32006 R 0793: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 2006, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (ΕΕ L 145 της 31.5.2006, σ. 1):

α) Στο παράρτημα Ι, μέρος Α, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: μία από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

— “proizvodi za izravnu potrošnju”

— “proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje”

— “proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine”

— “goveda uvezena za tov” ».

β) Στο παράρτημα Ι, μέρος Β, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* “oslobođeno uvoznih carina” i “potvrda koja se koristi u [naziv najudaljenije regije]”».

γ) Στο παράρτημα Ι, μέρος Γ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* “potvrda o oslobođenju”».

δ) Στο παράρτημα Ι, μέρος Δ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: μία από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

— “proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje”

— “proizvodi za izravnu potrošnju”

— “proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine”».

ε) Στο παράρτημα Ι, μέρος Ε, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα:* “potvrda o pomoći”».

▼B

στ) Στο παράρτημα Ι, μέρος ΣΤ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: μία από τις ακόλουθες καταχωρίσεις:

— “proizvodi za industrijsku preradu i/ili pakiranje”

— “proizvodi za izravnu potrošnju”

— “proizvodi namijenjeni za korištenje kao poljoprivredne sirovine” (*)

— “žive životinje za tov”

— “C šećer: bez pomoći” ».

ζ) Στο παράρτημα Ι, μέρος Ζ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: “potvrda koja se koristi u [naziv najudaljenije regije]”».

η) Στο παράρτημα Ι, μέρος Η, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: “roba koja se izvozi sukladno članku 4. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 247/2006”».

θ) Στο παράρτημα Ι, μέρος Θ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: “roba koja se izvozi sukladno članku 4. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 247/2006”».

ι) Στο παράρτημα Ι, μέρος Ι, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: “proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”».

ΙΣΤ. ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

1. 32008 R 0889: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων (ΕΕ L 250 της 18.9.2008, σ. 1):

Στο παράρτημα XIIβ, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— *στην κροατική γλώσσα*: Proizvodi životinjskog podrijetla dobiveni bez uporabe antibiotika».

2. 32008 R 1235: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες (ΕΕ L 334 της 12.12.2008, σ. 25):

Στο παράρτημα IV:

α) Στον τίτλο «Αυστρία Bio Garantie GmbH», στο σημείο 3 «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

β) Στον τίτλο «BCS Oko-Garantie GmbH», στο σημείο 3 «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

▼B

γ) Στον τίτλο «CCPB SrL», στο σημείο 3 «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

δ) Στον τίτλο «Ecocert SA», στο σημείο 3 «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

ε) Στον τίτλο «Institute for Marketecology (IMO)», στο σημείο 3 «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

στ) Στον τίτλο «Lacon GmbH», στο σημείο 3 του πίνακα «Τρίτες χώρες, κωδικοί και σχετικές κατηγορίες προϊόντων» διαγράφεται η ακόλουθη σειρά:

«Κροατία».

7. **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ, ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΚΑΙ ΦΥΤΟΫΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

1. 31992 D 0260: Απόφαση 92/260/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 1992, σχετικά με τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την προσωρινή αποδοχή καταχωρημένων ίππων (ΕΕ L 130 της 15.5.1992, σ. 67):

α) Στο παράρτημα Ι, στον κατάλογο «Ομάδα Β», διαγράφεται η καταχώριση «Κροατία (HR)».

β) Στο μέρος Α, σημείο ΙΙΙ, στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙ, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

γ) Στο μέρος Β, σημείο ΙΙΙ, στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙ, τρίτη περίπτωση, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

δ) Στο μέρος Γ, σημείο ΙΙΙ, στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙ, τρίτη περίπτωση, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

ε) Στο μέρος Δ, σημείο ΙΙΙ, στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙ, τρίτη περίπτωση, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

στ) Στο μέρος Ε, σημείο ΙΙΙ, στοιχείο δ) του παραρτήματος ΙΙ, τρίτη περίπτωση, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

2. 31993 D 0195: Απόφαση 93/195/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την επανείσοδο εγγεγραμμένων ίππων προοριζόμενων για ιπποδρομίες, διαγωνισμούς και πολιτιστικές εκδηλώσεις μετά από προσωρινή εξαγωγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 1):

α) Στο παράρτημα Ι, στον κατάλογο «Ομάδα Β», διαγράφεται η εγγραφή «Κροατία (HR)».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, στον κατάλογο «Ομάδα Β», διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

3. 31993 D 0196: Απόφαση 93/196/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή ιπποειδών προς σφαγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 7):

Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο ΙΙΙ, στον κατάλογο «Ομάδα Β», στην υποσημείωση 3, διαγράφεται η καταχώριση για την Κροατία.

4. 31993 D 0197: Απόφαση 93/197/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 1993, για τους υγειονομικούς όρους και την υγειονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την εισαγωγή εγγεγραμμένων ιπποειδών και ιπποειδών για την αναπαραγωγή και την κρεατοπαραγωγή (ΕΕ L 86 της 6.4.1993, σ. 16):

Στο παράρτημα Ι, στον κατάλογο «Ομάδα Β», διαγράφεται η καταχώριση «Κροατία (HR)».

▼B

5. 31997 D 0004: Απόφαση 97/4/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 1996, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών (ΕΕ L 2 της 4.1.1997, σ. 6):

α) Στο παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ПРИЛОЖЕНИЕ – ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – PRILOG – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – ANEXĂ – PRÍLOHA – PRILOGA – LIITE – BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — POPIS OBJEKATA — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: прясно птиче месо — Producto: carne fresca de ave — Produkt: čerstvé drůbeží maso — Produkt: fersk fjerkrækød — Erzeugnis: frisches Geflügelfleisch — Toode: värske linnuliha — Προϊόν: νωπό κρέας πουλερικών — Product: fresh poultry meat — Produit: viandes fraîches de volaille — Proizvod: svježe meso peradi — Prodotto: carne fresca di pollame — Produkts: svaiga putnu gaļa — Produktas: šviežia paukštiena — Termék: friss baromfihús — Prodott: Laħam frisk tat-tiġieġ — Product: vers vlees van gevogelte — Produkt: świeże mięso drobiowe — Produto: carne fresca de aves — Produs: carne proaspătă de pasăre — Produkt: Čerstvé hydinové mäso — Proizvod: sveže meso perutnine — Tuote: tuore siipikarjanliha — Varuslag: färskt fjäderfäkött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

▼B

SH = Кланица — Matadero — Jatky — Slagteri — Schlachthof — Tapamaja — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — Slaughterhouse — Abattoir — Klaonica — Macello — Kautuve — Skerdykla — Vágóhíd — Biċċerija — Slachthuis — Rzeźnia — Matadouro — Abator — Bitúnok — Klavnica — Teurastamo — Slakteri

CP = Транжорна — Sala de despiece — Bourárna — Opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Lihalõikusettevõte — Εργαστήριο τεμαχισμού — Cutting plant — Découpe — Rasjekavaonica — Sala di sezionamento — Gaļas sadalīšanas uzņēmums — Išpjaustymo įmonė — Daraboló üzem — Stabiliment tal-qtiegħ — Uitsnijderij — Zakład rozbioru — Sala de corte — Unitate de tranşare — Rozrábkareň — Razsekovalnica — Leikkaamo — Styckningsanläggning

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém — Frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och fryshus».

β) Στο παράρτημα, ο τίτλος του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA —Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Ţara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA».

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: БРАЗИЛИЯ — País: BRASIL — Země: BRAZÍLIE — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Riik: BRASIILIA — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Zemlja: BRAZIL — Paese: BRASILE — Valsts: BRAZĪLIJA — Šalis: BRAZILIJA —Ország: BRAZÍLIA — Pajjiż: BRAŻIL — Land: BRASILIË — Państwo: BRAZYLIA — País: BRASIL — Ţara: BRAZILIA — Krajina: BRAZÍLIA — Država: BRAZILIJA — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN».

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA —Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA».

▼B

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČĪLE — Šalis: ČILĖ —Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI' — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Ţara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE».

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИЗРАЕЛ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ИЗРАЕЛ — País: ISRAEL — Země: IZRAEL — Land: ISRAEL — Land: ISRAEL — Riik: IISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Zemlja: IZRAEL — Paese: ISRAELE — Valsts: IZRAĒLA — Šalis: IZRAELIS —Ország: IZRAEL — Pajjiż: IŻRAEL — Land: ISRAËL — Państwo: IZRAEL — País: ISRAEL — Ţara: ISRAEL — Krajina: IZRAEL — Država: IZRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL».

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТАЙЛАНД —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ТАЙЛАНД — País: TAILANDIA — Země: THAJSKO — Land: THAILAND — Land: THAILAND — Riik: TAI — Χώρα: ΤΑΪΛΑΝΔΗ — Country: THAILAND — Pays: THAILANDE — Zemlja: TAJLAND — Paese: TAILANDIA — Valsts: TAIZEME — Šalis: TAILANDAS — Ország: THAIFÖLD — Pajjiż: TAJLANDJA — Land: THAILAND — Państwo: TAJLANDIA — País: TAILANDIA — Ţara: THAILANDA — Krajina: THAJSKO — Država: TAJSKA — Maa: THAIMAA — Land: THAILAND».

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Ţara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA».

γ) Στο παράρτημα, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

6. 31997 D 0252: Απόφαση 97/252/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 1997, για την κατάρτιση των προσωρινών καταλόγων επιχειρήσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 101 της 18.4.1997, σ. 46):

Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG* —».

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

▼B

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική προστίθενται τα ακόλουθα:

«**Proizvod: mlijeko i mliječni proizvodi —**».

Στα σημεία που ακολουθούν, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλονται οι εξής αντίστοιχες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca /»·

ii) στο σημείο 2: «Naziv /»·

iii) στο σημείο 3: «Grad /»·

iv) στο σημείο 4: «Regija /»·

v) στο σημείο 5: «Posebne napomene /»·

vi) στο σημείο 6: «* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.».

β) Στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НИДЕРЛАНДСКИ АНТИЛИ /» μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: NIZOZEMSKI ANTILI /**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ARGENTINA /**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: AUSTRALIJA /**»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: KANADA /**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ŠVICARSKA /**»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИЗРАЕЛ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: IZRAEL /**»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БИВША ЮГОСЛАВСКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: BIVŠA JUGOSLAVENSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA /**»·

▼B

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: NOVI ZELAND /**»·

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «País: Rusia /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: RUSIJA /**»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СИНГАПУР /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: SINGAPUR /**»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИСЛАНДИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ISLAND /**»·

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТУРЦИЯ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: TURSKA /**»·

xiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ /» μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE /**»·

xiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: УРУГВАЙ /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: URUGVAJ /**»·

xv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЮЖНА АФРИКА /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: JUŽNA AFRIKA —**».

γ) Στο παράρτημα, στη σημείωση που αφορά την καταχώριση για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, μεταξύ των καταχωρίσεων στη γαλλική και ιταλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Napomena: privremeni kod, koji ni na koji način ne utječe na konačni naziv ove zemlje, koji će biti dogovoren nakon zaključenja pregovora o ovom pitanju koji su trenutno u tijeku pri Ujedinjenim narodima.».

δ) Στο παράρτημα, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

7. 31997 D 0467: Απόφαση 97/467/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1997, για την κατάρτιση των προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κρέατος κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 57):

▼B

α) Στο παράρτημα I, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ПРИЛОЖЕНИЕ I – ANEXO I – PŘÍLOHA I – BILAG I – ANHANG I –I LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I – ANNEX I – ANNEXE I – PRILOG I – ALLEGATO I – I PIELIKUMS – I PRIEDAS – I. MELLÉKLET – ANNESS I – BIJLAGE I – ZAŁĄCZNIK I – ANEXO I – ANEXA I – PRÍLOHA I – PRILOGA I – LIITE I – BILAGA I

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЗАЙЦИ И МЕСО ОТ ДИВЕЧ (БЕЗ МЕСО ОТ ЩРАУСИ) — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE CONEJO Y CARNE DE CAZA DE CRÍA (EXCLUIDA LA DE ESTRUCIONIFORMES) — SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU KRÁLIČÍHO MASA A MASA FARMOVÉ ZVĚŘE (KROMĚ MASA PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI) — LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF KØD AF KANIN OG VILDT (UNDTAGEN STRUDSEKØD) — LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON KANINCHEN- UND ZUCHTWILDFLEISCH (AUSSER LAUFVOGELFLEISCH) ZUGELASSENEN BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA KÜÜLIKU LIHA JA FARMILUKI LIHA (MUU KUI SILERINNALISTE LINDUDE LIHA) — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΚΟΥΝΕΛΙΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΡΕΦΟΜΕΝΩΝ ΘΗΡΑΜΑΤΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ) — LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RABBIT MEAT AND GAME MEAT (OTHER THAN RATITES) — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE LAPIN ET DE GIBIER (AUTRES QUE LES RATITES) — POPIS ODOBRENIH OBJEKATA ZA UVOZ MESA KUNIĆA I MESA DIVLJAČI (OSIM BEZGREBENKI) — ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI CONIGLIO E DI SELVAGGINA D'ALLEVAMENTO (ESCLUSI I RATITI) — UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT TRUŠU GAĻU UN SAIMNIECĪBĀS AUDZĒTU MEDĪJAMO DZĪVNIEKU GAĻU, IZŅEMOT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU — ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI TRIUŠIENĄ IR ŽVĖRIENĄ (IŠSKYRUS STRUTINIŲ MĖSĄ) SĄRAŠAS — NYÚL- ÉS VADHÚS (KIVÉVE FUTÓMADARAK) BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GĦALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TALFENEK U LAĦAM TAL-KAĊĊA — LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN KONIJNENVLEES EN VLEES VAN WILD (MET UITZONDERING VAN LOOPVOGELS) IS TOEGESTAAN — LISTA ZAKŁADÓW, Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA KRÓLIKÓW I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY — LISTA DE ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE COELHO E CARNES DE CAÇA DE CRIAÇÃO (COM EXCEPÇÃO DE CARNES DE RATITES) — LISTA DE UNITĂŢI AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE IEPURE ŞI CARNE DE VÂNAT (ALTA DECÂT RATITE) — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ KRÁLIČIEHO MÄSA A ZVERINY (OKREM MÄSA VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV) — I MIĘSA ZWIERZĄT ŁOWNYCH (Z WYŁĄCZENIEM PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH) JEST DOZWOLONY — SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA KUNCEV IN MESA DIVJADI (RAZEN RATITOV) — LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA KANIN JA TARHATUN RIISTAN (MUIDEN KUIN SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN) LIHAA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA KÖTT AV KANIN OCH HÄGNAT VILT FÅR IMPORTERAS (UTOM KÖTT AV RATITER)

▼B

Продукт: месо от зайци и месо от дивеч, отглеждан във ферми — Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) — Produkt: Králičí maso a maso zvěře z farmového chovu (*) — Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) — Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) — Toode: küüliku liha ja farmiluki liha (*) — Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφόμενων θηραμάτων (*) — Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) — Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) — Proizvod: Meso kunića i meso uzgojene divljači (*) — Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) — Produkts: trušu gaļa un saimniecībās audzētu medījamo dzīvnieku gaļa (*) — Produktas: Triušiena ir ūkiuose auginamų laukinių gyvūnų mėsa (*) — Termék: nyúl és tenyésztett vad húsa (*) — Prodott: Laħam tal-fenek u laħam tal-kaċċa mrobbi (*) — Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) — Produkt: Mięso królicze I dziczyzna hodowlana (*) — Produto: Carne de celho e carne de caça de criação (*) — Produs: carne de iepure şi carne de vânat de fermă — Produkt: králičie mäso a mäso zo zveri z farmových chovov (*) Proizvod: meso kuncev in meso gojene divjadi (*) — Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) — Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur I hägn (*)

(*) Прясно месо — Carne fresca — Čerstvé maso — Fersk kød — Frisches Fleisch — Värske liha — Νωπό κρέας — Fresh Meat — Viande fraîche — Svježe meso — Carni fresche — Svaiga gaļa — Šviežia mėsa — Friss hús — Laħam frisk — Vers vlees — Świeże mięso — Carne fresca — Carne proaspătă — Čerstvé mäso — Sveže meso — Tuore liha — Färskt kött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referinţă naţională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraş — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġjons — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Judeţ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

SH = Кланица — Matadero — Jatky — Slagteri — Schlachthof — Tapamaja — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — Slaughterhouse — Abattoir — Klaonica — Macello — Kautuve — Skerdykla — Vágóhíd — Biċċerija — Slachthuis — Rzeźnia — Matadouro — Abator — Bitúnok — Klavnica — Teurastamo — Slakteri

CP = Транжорна — Sala de despiece — Bourárna — Opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Lihalõikusettevõte — Εργαστήριο τεμαχισμού — Cutting plant — Découpe — Rasjekavaonica — Sala di sezionamento — Gaļas sadalīšanas uzņēmums — Išpjaustymo įmonė — Daraboló üzem — Stabiliment tal-qtiegħ — Uitsnijderij — Zakład rozbioru — Sala de corte — Unitate de tranşare — Rozrábkareň — Razsekovalnica — Leikkaamo — Styckningsanläggning

▼B

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки — Menciones especiales — Zvláštní poznámky — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Posebne napomene — Note particolari — Īpašas atzīmes — Specialios pastabos — Különleges megjegyzések — Rimarki speċjali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções especiais — Mențiuni speciale — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erikoismainintoja — Anmärkningar

7 = Страни и предприятия, които отговарят на всички изисквания на чл ен2, параграф 1 на Решение 95/408/ЕО на Съвета.

Países y establecimientos que cumplen todos los requisitos del apartado 1 del artículo 2 de la Decisión 95/408/CE del Consejo.

Země a zařízení, které splňují všechny požadavky čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Rady 95/408/ES.

Lande og virksomheder, der opfylder alle betingelserne i artikel 2, stk. 1, i Rådets beslutning 95/408/EF.

Länder und Betriebe, die alle Anforderungen des Artikels 2 Absatz 1 der Entscheidung 95/408/EG des Rates erfüllen.

Nõukogu otsuse 95/408/EÜ artikli 2 lõike 1 kõikidele nõuetele vastavad riigid ja ettevõtted.

Χώρες και εγκαταστάσεις που πληρούν της προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου.

Countries and establishments complying with all requirements of Article 2(1) of Council Decision 95/408/EC.

Pays et établissements remplissant l'ensemble des dispositions de l'article 2, paragraphe 1, de la décision 95/408/CE du Conseil.

Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.

Paesi e stabilimenti che ottemperano a tutte le disposizioni dell'articolo 2, paragrafo 1, della decisione 95/408/CE del Consiglio.

Valstis un uzņēmumi, kuri atbilst Padomes Lēmuma 95/408/EK 2. panta 1. punkta prasībām.

Šalys ir įmonės atitinkančios visus Tarybos sprendimo 95/408/EC 2 straipsnio 1 dalies reikalvimus.

Azok az országok és létesítmények, amelyek teljes mértékben megfelelnek a 95/408/EK tanácsi határozat 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek.

Pajjiżi u stabilimenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' l-Artiklu 2(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/408/KE.

Landen en inrichtingen die voldoen aan al de voorwaarden van artikel 2, lid 1, van Beschikking 95/408/EG van de Raad.

▼B

Państwa i zakłady spełniające wszystkie wymagania artykułu. 2 ust. 1 decyzji Rady nr 95/408/WE.

Estabelecimentos E pavses que respeitam todas as exigências do n.o 1 do artigo 2.o με τους όρους της απόφασης 95/408/CE do Conselho.

Ţări şi întreprinderi care sunt conforme cu toate cerinţele articolului 2(1) al Deciziei Consiliului 95/408/CE.

Krajiny a prevádzkárne spĺňajúce všetky požiadavky článku 2 ods. 1 rozhodnutia Rady 95/408/ES.

Države in obrati, ki izpolnjujejo vse zahteve iz člena 2(1) Odločbe Sveta 95/408/ES.

Neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 1 kohdan kaikki vaatimukset täyttävät maat ja laitokset.

Länder och anläggningar som uppfyller alla krav i artikel 2.1 i rådets beslut 95/408/EG.

a = Заек — Conejo — Králík — Kanin — Kaninchen — Küülik — Κουνέλι, κουνέλια — Rabbit — Lapin — Kunić — Coniglio — Trusis — Triušis — Nyúl — Fenek — Konijn — Królik — Coelho — Iepure — Králik — Kunci — Kanit — Kanin

b = Двукопитни — Biungulados — Sudokopytníci — Klovbærende dyr — Paarhufer — Sõralised — Δίχηλα — Bi-ungulates — Biongulés — Papkari — Biungulati — Pārnadži — Porakanopiai — Párosujjú patások — Annimali tal-fratt — Tweehoevigen — Parzystokopytne — Biungulados — Biongulate — Párnokopytníky — Parkljarji — Sorkkaeläimet — Klövdjur

c = Пернат дивеч, отглеждан във ферми — Aves de caza silvestres — Pernatá zvěř z farmového chovu — Opdrættet fjervildt — Zuchtfederwild — Farmis peetavad metslinnud — Εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα — Farmed game birds — Gibier d'élevage à plumes — Uzgojena pernata divljač — Selvaggina da penna di allevamento — Saimniecībās audzēti medījamie putni — Ūkiuose auginami laukiniai paukščiai — Tenyésztett szárnyasvad — Tajr tal-kaċċa imrobbi — Gekweekt vederwild — Dzikie ptactwo hodowlane — Aves de caça de criação — Păsări vânat de fermă — Pernatá zver z farmových chovov — Gojena pernata divjad — Tarhatut riistalinnut — Vildfågel i hägn

d = Други сухоземни бозайници — Otros mamíferos — Jiní suchozemští savci — Andre landlevende dyr — Andere Landsäugetiere — Teised maismaa imetajad — Άλλα χερσαία θηλαστικά — Other land mammals — Autres mammifères terrestres — Ostali kopneni sisavci — Altri mammiferi terrestri — Citi sauszemes zīdītāji — Kiti sausumos žinduoliai — Egyéb szárazföldi emlősök — Mammiferi oħra ta' l-art — Andere landzoogdieren — Inne ssaki lądowe — Outros mamíferos terrestres — Alte mamifere terestre — Ostatné suchozemské cicavce — Drugi kopenski sesalci — Muut maalla elävät nisäkkäät — Andra landdäggdjur

e = Щрауси — Estrucioniformes — Ptáci nadřádu běžci — Strudse — Zuchtflachbrustvögel — Silerinnalised — Στρουθιονίδες — Ratites — Ratites — Bezgrebenke — Ratiti — Strausu dzimta — Strutiniai — Futómadarak — Tajr li ma jtirx — Loopvogels — Bezgrzebieniowe — Ratites — Ratite — Bežce — Ratiti — Sileälastaiset linnut — Ratiter

▼B

Предприятията няма да бъдат одобрявани в рамките на Общността, докато не бъдат приети сертификатите — Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. — Zařízení nebudou v rámci Společenství schválena, dokud nebudou přijata osvědčení. — Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan, før certifikaterne foreligger. — Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. — Ettevõtteid ei tunnustata ühenduse tasemel enne sertifikaadi väljastamist. — Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την υιοθέτηση των πιστοποιητικών. — Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. — Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. — Na razini Zajednice objekti neće biti odobreni dok se ne odobre certifikati. — Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. — Uzņēmumi netiks atzīti Kopienā, kamēr netiks apstiprināti sertifikāti. — Įmonės nebus patvirtintos Bendrijoje, kol nebus patvirtinti sertifikatai. — A bizonyítványok elfogadásáig a létesítmények nem kerülnek közösségi szintű jóváhagyásra — L-istabilimenti ma jkunux approvati fuq bażi Kommunitarja sakemm iċ-ċertifikati jkunu addottati. — Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. — Zakłady nie będą zatwierdzone na bazie wspólnotowej do czasu przyjęcia świadectw. — Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. — Instalațiile nu vor fi autorizate la nivelul Comunității până ce nu vor fi adoptate certificatele — Závody nebudú schválené Spoločenstvom, kým nebudú schválené certifikáty. — Na ravni Skupnosti se obrati ne odobrijo pred odobritvijo zdravstvenih spričeval. — Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. — Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.».

β) Στο παράρτημα Ι, ο τίτλος του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «*Страна*: АРЖЕНТИНА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINIA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Țara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Țara: AUSTRALIA — Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN»·

▼B

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: БРАЗИЛИЯ — País: BRASIL — Země: BRAZÍLIE — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Riik: BRASIILIA — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Zemlja: BRAZIL — Paese: BRASILE — Valsts: BRAZĪLIJA — Šalis: BRAZILIJA —Ország: BRAZÍLIA — Pajjiż: BRAŻIL — Land: BRASILIË — Państwo: BRAZYLIA — País: BRASIL — Țara: BRAZILIA — Krajina: BRAZÍLIA — Država: BRAZILIJA — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA —Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Țara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČĪLE — Šalis: ČILĖ —Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI' — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Țara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КИТАЙ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: КИТАЙ — País: CHINA — Země: ČÍNA — Land: KINA — Land: CHINA — Riik: HIINA — Χώρα: KINA — Country: CHINA — Pays: CHINE — Zemlja: KINA — Paese: CINA — Valsts: ĶĪNA — Šalis: KINIJA —Ország: KÍNA — Pajjiż: ĊINA — Land: CHINA — Państwo: CHINY — País: CHINA — Țara: CHINA — Krajina: ČÍNA — Država: KITAJSKA — Maa: KIINA — Land: KINA»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ГРЕНЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ — País: GROENLANDIA — Země: GRÓNSKO — Land: GRØNLAND — Land: GRÖNLAND — Riik: GRÖÖNIMAA — Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ — Country: GREENLAND — Pays: GROENLAND — Zemlja: GRENLAND — Paese: GROENLANDIA — Valsts: GRENLANDE — Šalis: GRENLANDIJA —Ország: GRÖNLAND — Pajjiż: GREENLAND — Land: GROENLAND — Państwo: GRENLANDIA — País: GRONELÂNDIA — Țara: GROENLANDA — Krajina: GRÓNSKO — Država: GRENLANDIJA — Maa: GRÖNLANTI — Land: GRÖNLAND»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИСЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ИСЛАНДИЯ/País: Islandia/Země: Island/Land: Island/Land: Island/Riik: Island/Χώρα: Ισλανδία/Country: Iceland/Pays: Islande/Zemlja: Island/Paese: Islanda/Valsts: Islande/Šalis: Islandija/Ország: Izland/Pajjiż: Islanda/Land: Ijsland/Państwo: Islandia/País: Islandia/Țara: ISLANDA/Krajina: Island/Država: Islandija/Maa: Islanti/Land: Island»·

▼B

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Територия: НОВА КАЛЕДОНИЯ — Territorio: NUEVA CALEDONIA — Území: NOVÁ KALEDONIE — Territorium: NY KALEDONIEN — Gebiet: NEUKALEDONIEN — Territoorium: UUS KALEDOONIA — Περιοχή: ΝΕΑ ΚΑΛΗΔΟΝΙΑ — Territory: NEW CALEDONIA — Territoire: NOUVELLE-CALÉDONIE — Područje: NOVA KALEDONIJA — Territorio: NUOVA CALEDONIA — Teritorija: JAUNKALEDONIJA — Teritorija: NAUJOJI KALEDONIJA — Terület: ÚJ-KALEDÓNIA — Territorju: KALEDONJA LĠDIDA — Gebied: NIEUW-CALEDONIË — Terytorium: NOWA KALEDONIA — Território: NOVA CALEDÓNIA — Teritoriu: NOUA CALEDONIE — Územie: NOVÁ KALEDÓNIA — Ozemlje: NOVA KALEDONIJA — Alue: UUSI-KALEDONIA — Territorium: NYA KALEDONIEN»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Țara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: РУСИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: РУСИЯ — País: RUSSIA — Země: RUSKO — Land: RUSSLAND — Land: RUSSLAND — Riik: VENEMAA — Χώρα: ΡΩΣΙΑ — Country: RUSSIA — Pays: RUSSIE — Zemlja: RUSIJA — Paese: RUSSIA — Valsts: KRIEVIJA — Šalis: RUSIJA — Ország: OROSZORSZÁG — Pajjiż: IR-RUSSJA — Land: RUSLAND — Państwo: ROSJA — País: RÚSSIA — Țara: RUSIA — Krajina: RUSKO — Država: RUSIJA — Maa: VENÄJÄ — Land: RYSSLAND».

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA».

γ) Στο παράρτημα Ι, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

▼B

δ) Στο παράρτημα ΙΙ, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ПРИЛОЖЕНИЕ II – ANEXO II – PŘÍLOHA II – BILAG II – ANHANG II – II LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II– ANNEX II – ANNEXE II – PRILOG II – ALLEGATO II – II PIELIKUMS – II PRIEDAS – II. MELLÉKLET – ANNESS II – BIJLAGE II – ZAŁĄCZNIK II – ANEXO II – ANEXA II – PRÍLOHA II – PRILOGA II – LIITE II– BILAGA II

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ, ОДОБРЕНИ ЗА ВНОС НА МЕСО ОТ ЩРАУСИ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS AUTORIZADOS PARA EXPORTAR CARNE DE ESTRUCIONIFORMES — SEZNAM ZAŘÍZENÍ SCHVÁLENÝCH K DOVOZU MASA Z PTÁKŮ NADŘÁDU BĚŽCI — LISTE OVER VIRKSOMHEDER, HVORFRA MEDLEMSSTATERNE TILLADER IMPORT AF STRUDSEKØD — LISTE DER FÜR DIE EINFUHR VON LAUFVOGELFLEISCH ZUGELASSENEN BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU, KELLEL ON LUBATUD IMPORTIDA SILERINNALISTE LINDUDE LIHA — ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΡΕΑΤΟΣ ΣΤΡΟΥΘΙΟΝΙΔΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS AUTHORISED FOR IMPORT OF RATITE MEAT — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS AUTORISÉS POUR L'IMPORTATION DE VIANDES DE RATITES — POPIS ODOBRENIH OBJEKATA ZA UVOZ MESA BEZGREBENKI — ELENCO DEGLI STABILIMENTI AUTORIZZATI PER LE IMPORTAZIONI DI CARNI DI RATITI — UZŅĒMUMU SARAKSTS, NO KURIEM ATĻAUTS IMPORTĒT STRAUSU DZIMTAS PUTNU GAĻU — ĮMONIŲ, IŠ KURIŲ LEIDŽIAMA IMPORTUOTI STRUTINIŲ MĖSĄ, SĄRAŠAS — FUTÓMADARAK HÚSÁNAK BEHOZATALÁRA ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK LISTÁJA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI AWTORIZZATI GHALL-IMPORTAZZJONI TA' LAĦAM TAT-TAJR LI MA JTIRX — LIJST VAN INRICHTINGEN WAARUIT DE INVOER VAN VLEES VAN LOOPVOGELS IS TOEGESTAAN — WYKAZ ZAKŁADÓW Z KTÓRYCH IMPORT MIĘSA PTAKÓW BEZGRZEBIENIOWYCH JEST DOZWOLONY — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS AUTORIZADOS A IMPORTAR CARNES DE RATITES — LISTA UNITĂȚILOR AUTORIZATE PENTRU IMPORT DE CARNE DE RATITE — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ SCHVÁLENÝCH NA DOVOZ MÄSA Z VTÁKOV PATRIACICH DO NADRADU BEŽCOV — SEZNAM OBRATOV, ODOBRENIH ZA UVOZ MESA RATITOV — LUETTELO LAITOKSISTA, JOISTA ON SALLITTUA TUODA SILEÄLASTAISTEN LINTUJEN LIHAA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR FRÅN VILKA RATITKÖTT FÅR IMPORTERAS».

ε) Στο παράρτημα ΙΙ, ο τίτλος του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Țara: AUSTRALIA — Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БОТСУАНА /» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: БОТСУАНА/País: Botsuana/Země: Botswana/Land: Botswana/Land: Botsuana/Riik: Botswana/Χώρα: Μποτσουάνα/Country: Botswana/Pays: Botswana/Zemlja: BOCVANA/Paese: Botswana/Valsts: Botsvāna/Šalis: Botsvana/Ország: Botswana/Pajjiż: Botswana/Land: Botswana/Państwo: Botswana/País: Botsuana/Țara: BOTSWANA/Krajina: Botswana/Država: Bocvana/Maa: Botswana/Land: Botswana»·

▼B

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA — Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Țara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИЗРАЕЛ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ИЗРАЕЛ — País: ISRAEL — Země: IZRAEL — Land: ISRAEL — Land: ISRAEL — Riik: IISRAEL — Χώρα: ΙΣΡΑΗΛ — Country: ISRAEL — Pays: ISRAËL — Zemlja: IZRAEL — Paese: ISRAELE — Valsts: IZRAĒLA — Šalis: IZRAELIS — Ország: IZRAEL — Pajjiż: IŻRAEL — Land: ISRAËL — Państwo: IZRAEL — País: ISRAEL — Țara: ISRAEL — Krajina: IZRAEL — Država: IZRAEL — Maa: ISRAEL — Land: ISRAEL»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НАМИБИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: НАМИБИЯ — País: NAMIBIA — Země: NAMIBIE — Land: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Riik: NAMIIBIA — Χώρα: ΝΑΜΙΜΠΙΑ — Country: NAMIBIA — Pays: NAMIBIE — Zemlja: NAMIBIJA — Paese: NAMIBIA — Valsts: NAMĪBIJA — Šalis: NAMIBIJA — Ország: NAMÍBIA — Pajjiż: NAMIBJA — Land: NAMIBIË — Państwo: NAMIBIA — País: NAMBÍA — Țara: NAMIBIA — Krajina: NAMÍBIA — Država: NAMIBIJA — Maa: NAMIBIA — Land: NAMIBIA»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUSMEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: NEW ZEALAND — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Țara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЮЖНА АФРИКА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА — País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRIKA — Land: SÜDAFRIKA — Riik: LÕUNA-AAFRIKA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Zemlja: JUŽNA AFRIKA — Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŲ AFRIKA — Ország: DÉLAFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiż: L-AFRIKA T'ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — Țara: AFRICA DE SUD — Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRIKA»·

▼B

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA»·

ix) Αρχίζει με τις λέξεις «País: URUGUAY —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«País: URUGUAY — Země: URUGUAY — Land: URUGUAY — Land: URUGUAY — Riik: URUGUAY — Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ — Country: URUGUAY — Pays: URUGUAY — Zemlja: URUGVAJ — Paese: URUGUAY — Valsts: URUGVAJA — Šalis: URUGVAJUS — Ország: URUGUAY — Pajjiż: L-URUGWAJ — Land: URUGUAY — Państwo: URUGWAJ — País: URUGUAI — Krajina: URUGUAJ — Država: URUGVAJ — Maa: URUGUAY — Land: URUGUAY»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЗИМБАБВЕ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЗИМБАБВЕ — País: ZIMBABUE — Země: ZIMBABWE — Land: ZIMBABWE — Land: SIMBABWE — Riik: ZIMBABWE — Χώρα: ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ — Country: ZIMBABWE — Pays: ZIMBABWE — Zemlja: ZIMBABVE — Paese: ZIMBABWE — Valsts: ZIMBABVE — Šalis: ZIMBABVĖ — Ország: ZIMBABWE — Pajjiż: ŻIMBABWE — Land: ZIMBABWE — Państwo: ZIMBABWE — País: ZIMBABUÉ — Țara: ZIMBABWE — Krajina: ZIMBABWE — Država: ZIMBABVE — Maa: ZIMBABWE — Land: ZIMBABWE».

στ) Στο παράρτημα ΙΙ, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

8. 31997 D 0468: Απόφαση 97/468/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1997, για κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κρέατος αγρίων θηραμάτων (ΕΕ L 199 της 26.7.1997, σ. 62):

α) Στο παράρτημα, ο τίτλος και οι παραπομπές αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«ПРИЛОЖЕНИЕ – ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – PRILOG – ALLEGATO – PIELIKUMS – PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK – ANEXO – ANEXĂ – PRÍLOHA – PRILOGA – LIITE – BILAGA

▼B

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — POPIS OBJEKATA — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: месо от дивеч — Producto: Carne de caza salvaje — Produkt: Maso volně žijící zvěře — Produkt: Kød af vildtlevende vildt — Erzeugnis: Wildfleisch — Toode: ulukiliha — Προϊόν: Κρέας άγριων θηραμάτων — Product: Wild game meat — Produit: Viande de gibier sauvage — Proizvod: Meso divljači — Prodotto: Carni di selvaggina — Produkts: medījamo dzīvnieku gaļa — Produktas: Žvėriena — Termék: vadhús — Prodott: Laħam tal-kaċċa salvaġġ — Product: Vlees van vrij wild — Produkt: mięso zwierząt łownych — Produto: Carne de caça selvagem — Produs: carne de vânat sălbatic — Produkt: zverina z divo žijúcej zveri — Proizvod: Meso divjadi — Tuote: Luonnonvaraisen riistan liha — Varuslag: Viltkött

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Nacionalna referenca — Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — Naziv — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — Grad — Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — Regija — Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

5 = Дейност — Actividad — Činnost — Aktivitet — Tätigkeit — Tegevusvaldkond — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Djelatnost — Attività — Darbība — Veikla — Tevékenység — Attivita' — Activiteit — Rodzaj działalności — Actividade — Activitate — Činnosť — Dejavnost — Toimintamuoto — Verksamhet

PH = Преработвателно предприятие за дивеч — Sala de tratamiento de la caza — Zařízení na zpracování masa volně žijící zvěře — Vildtbehandlingsvirksomhed — Wildbearbeitungsbetrieb — Ulukiliha käitlemisettevõte — Κέντρο επεξεργασίας άγριων θηραμάτων — Wild game processing house — Atelier de traitement du gibier sauvage — Objekt za preradu mesa divljači — Centro di lavorazione della selvaggina — Medījamo dzīvnieku gaļas pārstrādes uzņēmums — Žvėrienos perdirbimo įmonė — Vadhúsfeldolgozó üzem — Stabiliment li jipproċessa l-laħam tal-kaċċa salvaġġa — Wildverwerkingseenheid — Zakład przetwórstwa dziczyzny — Estabelecimento de tratamento de caça selvagem — Unitate de procesare a cărnii de vânat — Prevádzkareň na spracovanie zveriny z divo žijúcej zveri — Obrat za obdelavo mesa divjadi — Luonnonvaraisen riistan käsittelytila — Viltbearbetningsanläggning.

▼B

CS = Хладилен склад — Almacén frigorífico — Chladírna (mrazírna) — Frysehus — Kühlhaus — Külmladu — Ψυκτική εγκατάσταση — Cold store — Entreposage — Hladnjača — Deposito frigorifero — Saldētava — Šaltieji sandėliai — Hűtőház — Kamra tal-friża — Koelhuis — Chłodnia składowa — Armazém frigorífico — Depozit frigorific — Chladiareň (mraziareň) — Hladilnica — Kylmävarasto — Kyl- och fryshus

6 = Специални забележки — Menciones especiales — Zvláštní poznámky — Særlige bemærkninger — Besondere Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Posebne napomene — Note particolari — Īpašas atzīmes — Specialios pastabos — Különleges megjegyzések — Rimarki speċjali — Bijzondere opmerkingen — Uwagi szczególne — Menções especiais — Mențiuni speciale — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erikoismainintoja — Anmärkningar

a = Едър дивеч — Caza mayor — Volně žijící velká zvěř — Vildtlevende storvildt — Großwild — Suured ulukid — Μεγάλα άγρια θηράματα — Large wild game — Gros gibier sauvage — Krupna divljač — Selvaggina grossa — Lielie medījamie dzīvnieki — Stambūs žvėrys — Nagyvad — Laħam ta' annimali salvaġġi kbar — Grof vrij wild — Gruba zwierzyna łowna — Caça maior selvagem — Vânat sălbatic mare — Veľká divo žijúca zver — Velika divjad — Luonnonvarainen suurriista — Storvilt

b = Зайцевидни — Lepóridos — Zajícovití — Leporidae — Leporiden — Leporidae sugukonda kuuluvad loomad — Λαγόμορφα — Leporidae — Léporidés — Zečevi — Leporidi — Zaķu dzimta — Kiškiniai — Nyúlfélék — Fniek salvaġġi — Haasachtigen (leporidae) — Zającowate — Leporídeos — Leporide — Zajacovité — Leporidi — Leporidae-suvun eläimet — Hardjur

c = Пернат дивеч — Aves de caza silvestres — Volně žijící pernatá zvěř — Vildtlevende Fjervildt — Federwild — Metslinnud — Άγρια πτερωτά θηράματα — Wild game birds — Oiseaux sauvages de chasse — Pernata divljač — Selvaggina da penna selvatica — Medījamie putni — Laukiniai paukščiai — Szárnyasvad — Tajr salvaġġ — Vrij vederwild — Ptactwo łowne — Aves de caça selvagem — Păsări de vânat sălbatice — Divo žijúca pernatá zver — Pernata divjad — Luonnonvaraiset riistalinnut — Vildfågel

T = Изследване за трихинела — Prueba para la detección de triquinas — Vyšetření na trichinely — Undersøgelse for trikiner — Untersuchung auf Trichinen — Trihhinellade kontroll — Εξέταση παρουσίας τριχινών — Examination for trichinae — Examen pour le dépistage des trichines — Pregled na trihinelu — Esame per l'individuazione di trichine — Trihinelozes izmeklējumi — Trichineliozės tyrimas — Trichinellavizsgálat — L-eżami tat-trichanae — Onderzoek op de aanwezigheid van trichinen — Badanie na włośnie — Exame para a detecção de triquinas — Examinare pentru trichină — Vyšetrenie na trichinely — Pregled na trihine — Trikiinien tutkiminen — Trikinkontroll».

β) Στο παράρτημα, ο τίτλος του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АРЖЕНТИНА — País: ARGENTINA — Země: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Riik: ARGENTIINA — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Zemlja: ARGENTINA — Paese: ARGENTINIA — Valsts: ARGENTĪNA — Šalis: ARGENTINA — Ország: ARGENTÍNA — Pajjiż: ARĠENTINA — Land: ARGENTINË — Państwo: ARGENTYNA — País: ARGENTINA — Țara: ARGENTINA — Krajina: ARGENTÍNA — Država: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA»·

▼B

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: АВСТРАЛИЯ — País: AUSTRALIA — Země: AUSTRÁLIE — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Riik: AUSTRAALIA — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Zemlja: AUSTRALIJA — Paese: AUSTRALIA — Valsts: AUSTRĀLIJA — Šalis: AUSTRALIJA — Ország: AUSZTRÁLIA — Pajjiż: AWSTRALJA — Land: AUSTRALIË — Państwo: AUSTRALIA — País: AUSTRÁLIA — Ţara: AUSTRALIA Krajina: AUSTRÁLIA — Država: AVSTRALIJA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: КАНАДА — País: CANADÁ — Země: KANADA — Land: CANADA — Land: KANADA — Riik: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Zemlja: KANADA — Paese: CANADA — Valsts: KANĀDA — Šalis: KANADA — Ország: KANADA — Pajjiż: KANADA — Land: CANADA — Państwo: KANADA — País: CANADÁ — Ţara: CANADA — Krajina: KANADA — Država: KANADA — Maa: KANADA — Land: KANADA»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЧИЛИ — País: CHILE — Země: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Riik: TŠIILI — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Zemlja: ČILE — Paese: CILE — Valsts: ČīLE — Šalis: ČILĖ — Ország: CHILE — Pajjiż: ĊILI' — Land: CHILI — Państwo: CHILE — País: CHILE — Ţara: CHILE — Krajina: CHILE — Država: ČILE — Maa: CHILE — Land: CHILE»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ГРЕНЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ГРЕНЛАНДИЯ — País: GROENLANDIA — Země: GRÓNSKO — Land: GRØNLAND — Land: GRÖNLAND — Riik: GRÖÖNIMAA — Χώρα: ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ — Country: GREENLAND — Pays: GROENLAND — Zemlja: GRENLAND — Paese: GROENLANDIA — Valsts: GRENLANDE — Šalis: GRENLANDIJA — Ország: GRÖNLAND — Pajjiż: GREENLAND — Land: GROENLAND — Państwo: GRENLANDIA — País: GRONELÂNDIA — Ţara: GROENLANDA — Krajina: GRÓNSKO — Država: GRENLANDIJA — Maa: GRÖNLANTI — Land: GRÖNLAND»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НАМИБИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: НАМИБИЯ — País: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Land: NAMIBIA — Χώρα: ΝΑΜΙΜΠΙΑ — Country: NAMIBIA — Pays: NAMIBIE — Zemlja: NAMIBIJA — Paese: NAMIBIA — Land: NAMIBIË — País: NAMÍBIA — Ţara: NAMIBIA — Maa: NAMIBIA — Land: NAMIBIA»·

▼B

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ — País: NUEVA ZELANDA — Země: NOVÝ ZÉLAND — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Riik: UUS-MEREMAA — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLEZÉLANDE — Zemlja: NOVI ZELAND — Paese: NUOVA ZELANDA — Valsts: JAUNZĒLANDE — Šalis: NAUJOJI ZELANDIJA — Ország: ÚJ-ZÉLAND — Pajjiż: New Zealand — Land: NIEUW-ZEELAND — Państwo: NOWA ZELANDIA — País: NOVA ZELÂNDIA — Țara: NOUA ZEELANDĂ — Krajina: NOVÝ ZÉLAND — Država: NOVA ZELANDIJA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND»·

viii) Αρχίζει με τις λέξεις «País: TÚNEZ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— País: TÚNEZ — Země: TUNISKO — Land: TUNESIEN — Land: TUNESIEN — Riik: TUNEESIA — Χώρα: ΤΥΝΗΣΙΑ — Country: TUNISIA — Pays: TUNISIE — Zemlja: TUNIS — Paese: TUNISIA — Valsts: TUNISIJA — Šalis: TUNISAS — Ország: TUNÉZIA — Pajjiż: TUNEŻIJA — Land: TUNESIË — Państwo: TUNEZJA — País: TUNÍSIA — Krajina: TUNISKO — Država: TUNIZIJA — Maa: TUNISIA — Land: TUNISIEN»·

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ — País: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — Země: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — Land: AMERIKAS FORENEDE STATER — Land: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — Riik: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — Χώρα: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — Country: UNITED STATES OF AMERICA — Pays: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — Paese: STATI UNITI — Valsts: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — Šalis: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — Ország: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — Pajjiż: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — Land: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — Państwo: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — País: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — Țara: STATELE UNITE ALE AMERICII — Krajina: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — Država: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — Maa: AMERIKAN YHDYSVALLAT — Land: FÖRENTA STATERNA»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: УРУГВАЙ —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: УРУГВАЙ — País: URUGUAY — Země: URUGUAY — Land: URUGUAY — Land: URUGUAY — Riik: URUGUAY — Χώρα: ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗ — Country: URUGUAY — Pays: URUGUAY — Zemlja: URUGVAJ — Paese: URUGUAY — Valsts: URUGVAJA — Šalis: URUGVAJUS — Ország: URUGUAY — Pajjiż: URUGWAJ — Land: URUGUAY — Państwo: URUGWAJ — País: URUGUAI — Țara: URUGUAY — Krajina: URUGUAJ — Država: URUGVAJ — Maa: URUGUAY — Land: URUGUAY»·

▼B

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЮЖНА АФРИКА —» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Страна: ЮЖНА АФРИКА — País: SUDÁFRICA — Země: JIŽNÍ AFRIKA — Land: SYDAFRIKA — Land: SÜDAFRIKA — Riik: LÕUNA-AAFRIKA — Χώρα: ΝΟΤΙΑ ΑΦΡΙΚΗ — Country: SOUTH AFRICA — Pays: AFRIQUE DU SUD — Zemlja: JUŽNA AFRIKA — Paese: SUDAFRICA — Valsts: DIENVIDĀFRIKA — Šalis: PIETŲ AFRIKA — Ország: DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG — Pajjiż: LAFRIKA T'ISFEL — Land: ZUID-AFRIKA — Państwo: REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI — País: ÁFRICA DO SUL — Țara: AFRICA DE SUD — Krajina: JUHOAFRICKÁ REPUBLIKA — Država: JUŽNA AFRIKA — Maa: ETELÄ-AFRIKKA — Land: SYDAFRIKA».

9. 31997 D 0569: Απόφαση 97/569/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1997, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας (ΕΕ L 234 της 26.8.1997, σ. 16):

Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG —*»

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: προϊόντα με βάση το κρέας», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**Proizvod: mesni proizvodi —**».

Στα επόμενα σημεία, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι αντίστοιχες ακόλουθες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca —»·

ii) στο σημείο 2: «Naziv —»·

iii) στο σημείο 3: «Grad —»·

iv) στο σημείο 4: «Regija —»·

v) στο σημείο 5: «Posebne napomene —»·

vi) στο σημείο 6: «* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.».

β) Στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ARGENTINA —**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: AUSTRALIJA —**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: BRAZIL —**»·

▼B

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: KANADA —**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ŠVICARSKA —**»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: ČILE —**»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ХОНГ КОНГ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: HONG KONG —**»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИЗРАЕЛ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: IZRAEL —**»·

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: NOVI ZELAND —**»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СИНГАПУР —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: SINGAPUR —**»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТАЙЛАНД —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: TAJLAND —**»·

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЮЖНА АФРИКА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: JUŽNA AFRIKA —**».

γ) Στο παράρτημα I, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

δ) Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

Στον τίτλο «Παράρτημα II», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG II* —»

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: προϊόντα με βάση το κρέας», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**Proizvod: mesni proizvodi —**».

Στα επόμενα σημεία, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι αντίστοιχες ακόλουθες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca —»·

ii) στο σημείο 2: «Naziv —»·

▼B

iii) στο σημείο 3: «Grad —»·

iv) στο σημείο 4: «Regija —»·

v) στο σημείο 5: «Posebne napomene —»·

vi) στο σημείο 6: «* Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.».

ε) Στον τίτλο του πίνακα που αρχίζει με «País: MAURICIO —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«**Zemlja: MAURICIJUS —**».

10. 31998 D 0179: Απόφαση 98/179/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 1998, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων όσον αφορά την επίσημη δειγματοληψία για τον έλεγχο της ανίχνευσης ορισμένων ουσιών και των καταλοίπων τους σε ζώντα ζώα και στα προϊόντα τους (ΕΕ L 65 της 5.3.1998, σ. 31):

Στο σημείο 1.2 του παραρτήματος, στη δεύτερη παράγραφο, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Όσον αφορά την Κροατία η διαπίστευση πρέπει να έχει χορηγηθεί μέχρι την ημερομηνία προσχώρησης.».

11. 31998 D 0536: Απόφαση 98/536/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 1998, για την κατάρτιση του πίνακα των εθνικών εργαστηρίων αναφοράς για την έρευνα καταλοίπων (ΕΕ L 251 της 11.9.1998, σ. 39):

Στο παράρτημα, μετά την καταχώριση για τη Βουλγαρία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία	Hrvatski veterinarski institut Savska cesta 143 10 000 Zagreb	Όλες οι ομάδες»

12. 31999 D 0120: Απόφαση 1999/120/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1999, για την κατάρτιση προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές εντέρων ζώων (ΕΕ L 36 της 10.2.1999, σ. 21):

Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG —*».

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: στομάχια, κύστεις και έντερα ζώων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**Proizvod: želuci, mjehuri i crijeva životinja —**».

Στα επόμενα σημεία, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι αντίστοιχες ακόλουθες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca —».

ii) στο σημείο 2: «Naziv —».

iii) στο σημείο 3: «Grad —».

iv) στο σημείο 4: «Regija —».

v) στο σημείο 5: «Posebne napomene —».

▼B

β) Στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АФГАНИСТАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: AFGANISTAN —**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «País: ALBANIA —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ALBANIJA —**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ARGENTINA —**»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: AUSTRALIJA —**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БАНГЛАДЕШ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BANGLADEŠ —**»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БАХРЕЙН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BAHREIN —**»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BRAZIL —**»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KANADA —**»·

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠVICARSKA —**»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ČILE —**»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КИТАЙ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KINA —**»·

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КОСТА РИКА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KOSTARIKA —**»·

xiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЕГИПЕТ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: EGIPAT —**»·

▼B

xiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ХОНДУРАС —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: HONDURAS —**»·

xv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИНДИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: INDIJA —**»·

xvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИРАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: IRAN —**»·

xvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЯПОНИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: JAPAN —**»·

xviii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КУВЕЙТ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KUVAJT —**»·

xix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЛИВАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LIBANON —**»·

xx) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: МАРОКО —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MAROKO —**»·

xxi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: МОНГОЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MONGOLIJA —**»·

xxii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: МЕКСИКО —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MEKSIKO —**»·

xxiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НИКАРАГУА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NIKARAGVA —**»·

xxiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NOVI ZELAND —**»·

xxv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ПАНАМА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PANAMA —**»·

xxvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ПЕРУ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PERU —**»·

▼B

xxvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ПАКИСТАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PAKISTAN —**»·

xxviii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ПАРАГВАЙ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PARAGVAJ —**»·

xxix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СИРИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SIRIJA —**»

xxx) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТУНИС —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: TUNIS —**»·

xxxi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТУРКМЕНИСТАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: TURKMENISTAN —**»·

xxxii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТУРЦИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: TURSKA —**»·

xxxiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: УКРАЙНА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: UKRAJINA —**»·

xxxiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE —**»·

xxxv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: УРУГВАЙ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: URUGVAJ —**»·

xxxvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: УЗБЕКИСТАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: UZBEKISTAN —**»·

xxxvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЮГОСЛАВИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SAVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA**»·

xxxviii) που αρχίζει με τις λέξεις «País: SUDÁFRICA —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: JUŽNA AFRIKA —**».

γ) Στο παράρτημα, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

▼B

13. 31999 D 0710: Απόφαση 1999/710/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Οκτωβρίου 1999, για την κατάρτιση προσωρινών καταλόγων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές κιμάδων και παρασκευασμάτων κρέατος (ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 82):

Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG —*».

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: κιμάς και παρασκευάσματα κρέατος», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«Proizvod: mljeveno meso i mesni pripravci —».

Στα επόμενα σημεία, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι ακόλουθες αντίστοιχες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca —»·

ii) στο σημείο 2: «Naziv —»·

iii) στο σημείο 3: «Grad —»·

iv) στο σημείο 4: «Regija —»·

v) στο σημείο 5: «Djelatnost —»·

vi) στο σημείο MM: «Mljeveno meso —»·

vii) στο σημείο MP: «Mesni pripravci —»·

viii) στο σημείο 6: «Posebne napomene —»·

ix) στο σημείο 7: «Zemlje i objekti koji ispunjavaju sve zahtjeve iz članka 2. stavka 1. Odluke Vijeća 95/408/EZ.».

β) Στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ARGENTINA —**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АВСТРАЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: AUSTRALIJA —**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BRAZIL —**»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ЧИЛИ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ČILE —**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИЗРАЕЛ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: IZRAEL —**»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ИСЛАНДИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ISLAND —**»·

▼B

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: НОВА ЗЕЛАНДИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NOVI ZELAND —**»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТАЙЛАНД —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: TAJLAND —**».

14. 32001 D 0556: Απόφαση 2001/556/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2001, για την κατάρτιση προσωρινών πινάκων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές ζελατίνης με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 200 της 25.7.2001, σ. 23):

Το παράρτημα τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG —*».

Στις παραπομπές, μετά τις αντίστοιχες καταχωρίσεις στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

Στο πρώτο τμήμα «Κατάλογος εγκαταστάσεων», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS OBJEKATA —**».

Στο δεύτερο τμήμα «Προϊόν: ζελατίνη που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«Proizvod: želatina namijenjena prehrani ljudi —».

Στα επόμενα σημεία, μετά την αντίστοιχη καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλονται οι αντίστοιχες ακόλουθες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Nacionalna referenca —»·

ii) στο σημείο 2: «Naziv —»·

iii) στο σημείο 3: «Grad —»·

iv) στο σημείο 4: «Regija —».

β) Στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: АРЖЕНТИНА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ARGENTINA —**».

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БРАЗИЛИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BRAZIL —**».

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: БЕЛАРУС —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BJELARUS —**».

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КАНАДА —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KANADA —**».

▼B

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ШВЕЙЦАРИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠVICARSKA —**».

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КИТАЙ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KINA —**».

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КОЛУМБИЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: KOLUMBIJA —**».

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: КОРЕЯ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: REPUBLIKA KOREJA —**».

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ПАКИСТАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PAKISTAN —**».

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: ТАЙВАН —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: TAJVAN —**».

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: С А Щ —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE —**».

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «País: India /», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: INDIJA /**».

15. 32004 D 0211: Απόφαση 2004/211/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2004, για την κατάρτιση καταλόγου των τρίτων χωρών και των περιοχών τους από τις οποίες τα κράτη μέλη εγκρίνουν τις εισαγωγές ζώντων ιπποειδών και σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων ιπποειδών και για την τροποποίηση των αποφάσεων 93/195/ΕΟΚ και 94/63/ΕΚ (ΕΕ L 73 της 11.3.2004, σ. 1):

Στο παράρτημα Ι, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

16. 32004 R 0136: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 136/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση διαδικασιών κτηνιατρικών ελέγχων στους συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας κατά την εισαγωγή προϊόντων που προέρχονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 11):

Στο παράρτημα V, μέρος Ι, η ακόλουθη καταχώριση χώρας διαγράφεται:

«Κροατία».

17. 32004 R 0911: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 911/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα ενώτια, τα διαβατήρια και τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 65):

α) Στο άρθρο 6, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Για την Κροατία, η παρέκκλιση που προβλέπεται στην παράγραφο 3 ισχύει για βοοειδή που έχουν γεννηθεί πάνω από έξι μήνες πριν από την προσχώρηση της Κροατίας.».

▼B

β) Στο παράρτημα Ι, μετά την καταχώριση για τη Βουλγαρία, προστίθεται η ακόλουθη γραμμή:

«Κροατία HR»

18. 32006 D 0168: Απόφαση 2006/168/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιανουαρίου 2006, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων και των απαιτήσεων σχετικά με την έκδοση κτηνιατρικών πιστοποιητικών για τις εισαγωγές εμβρύων βοοειδών στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2005/217/ΕΚ (ΕΕ L 57 της 28.2.2006, σ. 19):

Στο παράρτημα Ι, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

19. 32006 D 0766: Απόφαση 2006/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2006, για την κατάρτιση των καταλόγων τρίτων χωρών και εδαφών από τα οποία επιτρέπονται οι εισαγωγές δίθυρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνόζωων, θαλάσσιων γαστερόποδων και αλιευτικών προϊόντων (ΕΕ L 320 της 18.11.2006, σ. 53):

Στο παράρτημα ΙΙ, η ακόλουθη καταχώριση διαγράφεται:

«HR Κροατία».

20. 32007 D 0025: Απόφαση 2007/25/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας και της μετακίνησης πτηνών συντροφιάς που συνοδεύουν τον κάτοχό τους στην Κοινότητα (ΕΕ L 8 της 13.1.2007, σ. 29).

Στον άρθρο 3, η λέξη «Κροατία» διαγράφεται.

21. 32006 D 0778: Απόφαση 2006/778/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη συλλογή πληροφοριών κατά τις επιθεωρήσεις εγκαταστάσεων παραγωγής κτηνοτροφικών μονάδων (ΕΕ L 314 της 15.11.2006, σ. 39):

Στο άρθρο 8 παράγραφος 1, μετά τη φράση «κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού έτους» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Η Κροατία θα υποβάλει για πρώτη φορά την έκθεσή της το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2014.».

22. 32007 D 0453: Απόφαση 2007/453/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2007, για τον καθορισμό της κατάστασης που επικρατεί στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες ή στις περιφέρειές τους ως προς τη ΣΕΒ με βάση τον κίνδυνο εκδήλωσης ΣΕΒ (ΕΕ L 172 της 30.6.2007, σ. 84):

Στο μέρος Β του Παραρτήματος, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

23. 32007 D 0777: Απόφαση 2007/777/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2007, για τον καθορισμό όρων υγείας των ζώων, όρων δημόσιας υγείας και υποδειγμάτων πιστοποιητικών όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας και επεξεργασμένα στομάχια, ουροδόχους κύστεις και έντερα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, που εισάγονται από τρίτες χώρες, και για την κατάργηση της απόφασης 2005/432/ΕΚ (ΕΕ L 312 της 30.11.2007, σ. 49):

Στο μέρος 2 του παραρτήματος ΙΙ, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

24. 32008 R 0504: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 504/2008 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή των οδηγιών 90/426/ΕΟΚ και 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις μεθόδους αναγνώρισης των ιπποειδών (ΕΕ L 149 της 7.6.2008, σ. 3):

Στο άρθρο 26, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Ιπποειδή που γεννήθηκαν στην Κροατία έως την 30ή Ιουνίου 2013 το αργότερο, και δεν ταυτοποιήθηκαν σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ταυτοποιούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό έως την 31η Δεκεμβρίου 2014 το αργότερο.».

▼B

25. 32008 R 0798: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1):

Στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

26. 32008 R 1251: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/2008 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2006/88/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους και τις απαιτήσεις πιστοποίησης για τη διάθεση στην αγορά και την εισαγωγή ζώων υδατοκαλλιέργειας και προϊόντων τους στην Κοινότητα, καθώς και για την κατάρτιση καταλόγου ειδών-φορέων (ΕΕ L 337 της 16.12.2008, σ. 41):

Στο παράρτημα ΙΙΙ, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

27. 32008 R 1291: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1291/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση προγραμμάτων ελέγχου της σαλμονέλας σε ορισμένες τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την καταχώριση προγραμμάτων επιτήρησης της γρίπης των πτηνών σε ορισμένες τρίτες χώρες και την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 (ΕΕ L 340 της 19.12.2008, σ. 22):

α) Το άρθρο 1 διαγράφεται.

β) Στο μέρος 1 του παραρτήματος, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

28. 32009 R 0206: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 206/2009 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2009, σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα αποστολών προϊόντων ζωικής προέλευσης σε ποσότητες για προσωπική χρήση και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 136/2004 (ΕΕ L 77 της 24.3.2009, σ. 1):

α) Στο άρθρο 2 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

β) Στο παράρτημα ΙΙΙ, στην υποσημείωση (*), η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

γ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, στην αφίσα «Οι ασθένειες δεν γνωρίζουν σύνορα», η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

δ) Στο παράρτημα IV, σημείο 1, η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

ε) Στο παράρτημα IV, σημείο 2, στην πρώτη και τη δεύτερη κύρια περίπτωση, η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

στ) Στο παράρτημα IV, σημείο 3, στην πρώτη και τη δεύτερη κύρια περίπτωση, η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

ζ) Στο παράρτημα IV, σημείο 5, στην πρώτη και τη δεύτερη περίπτωση, η αναφορά στην Κροατία διαγράφεται.

29. 32009 D 0821: Απόφαση 2009/821/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2009, για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων συνοριακών σταθμών ελέγχου, τη θέσπιση ορισμένων κανόνων σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται από τους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους της Επιτροπής και τη θέσπιση των κτηνιατρικών μονάδων στο Traces (ΕΕ L 296 της 12.11.2009, σ. 1):

Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

▼B

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, περεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«*PRILOG —*».

Στον τίτλο «ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ», στον κατάλογο όρων, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται τα ακόλουθα:

«**POPIS ODOBRENIH GRANIČNIH INSPEKCIJSKIH POSTAJA —**».

Στα επόμενα σημεία, μετά τις αντίστοιχες καταχωρίσεις στη γαλλική γλώσσα, προστίθενται οι ακόλουθες αντίστοιχες καταχωρίσεις:

i) στο σημείο 1: «Naziv —»·

ii) στο σημείο 2: «Kod TRACES —»·

iii) στο σημείο 3: «Tip —»·

στο στοιχείο A: «Zračna luka —»·

στο στοιχείο F: «Željeznica —»·

στο στοιχείο P: «Luka —»·

στο στοιχείο R: «Cesta —»·

iv) στο σημείο 4: «Inspekcijski centar —»·

v) στο σημείο 5: «Proizvodi —»·

στο στοιχείο HC: «Svi proizvodi namijenjeni prehrani ljudi —»·

στο στοιχείο NHC: «Drugi proizvodi —»·

στο στοιχείο NT: «bez temperaturnih zahtjeva —»·

στο στοιχείο T: «Smrznuti/rashlađeni proizvodi —»·

στο στοιχείο T(FR): «Smrznuti proizvodi —»·

στο στοιχείο T(CH): «Rashlađeni proizvodi —»·

vi) στο σημείο 6: «*Žive životinje —*»·

στο στοιχείο U: «Papkari i kopitari: goveda, svinje, ovce, koze, domaći i divlji kopitari —»·

στο στοιχείο E: «Registrirani kopitari, kako su definirani Direktivom Vijeća 90/426/EEZ —»·

στο στοιχείο O: «Druge životinje (uključujući životinje za zoološki vrt) —»·

vii) Στο σημείο 5-6: «Posebne napomene —».

στο στοιχείο (*): «Odobrenje privremeno stavljeno izvan snage temeljem članka 6. Direktive 97/78/EZ, do daljnje obavijesti, kako je navedeno u stupcima 1, 4, 5 i 6».

στο στοιχείο (1): «Pregledi u skladu sa zahtjevima iz Odluke Komisije 93/352/EEZ, donesene radi provedbe članka 19. stavka 3. Direktive Vijeća 97/78/EZ. —».

στο στοιχείο (2): «Samo pakirani proizvodi —».

στο στοιχείο (3): «Samo proizvodi ribarstva —».

στο στοιχείο (4): «Samo bjelančevine životinjskog podrijetla —».

στο στοιχείο (5): «Samo vuna, krzna i kože —».

στο στοιχείο (6): «Samo tekuće masti, ulja i riblja ulja —».

στο στοιχείο (7): «Islandski poniji (samo od travnja do listopada) —».

▼B

στο στοιχείο (8): «Samo kopitari —».

στο στοιχείο (9): «Samo tropske ribe —».

στο στοιχείο (10): «Samo mačke, psi, glodavci, lagomorfi, žive ribe i gmazovi —».

στο στοιχείο (11): «Samo krmiva u rasutom stanju —».

στο στοιχείο (12): «Za (U) u slučaju kopitara namijenjenih samo za zoološki vrt; i za (O) u slučaju jednodnevnih pilića, riba, pasa, mačaka, insekata ili drugih životinja namijenjenih samo za zoološki vrt. —».

στο στοιχείο (13): «Namijenjeno za provoz kroz Europsku zajednicu pošiljaka određenih proizvoda životinjskog podrijetla za prehranu ljudi, koje odlaze u ili dolaze iz Rusije prema posebnim postupcima predviđenima u relevantnom zakonodavstvu Zajednice. —».

στο στοιχείο (14): «Dozvoljen je ograničen broj vrsta, kako je odredilo nadležno nacionalno tijelo. —».

στο στοιχείο (15): «Ovo odobrenje vrijedi samo do 31. srpnja 2012. —».

β) Στο παράρτημα I, στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Белгия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BELGIJA —**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: България —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BUGARSKA —**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Чешка Република —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ČEŠKA REPUBLIKA —**»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Дания —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: DANSKA —**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Германия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NJEMAČKA —**»·

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Естония —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ESTONIJA —**»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Ирландия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: IRSKA —**»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Гърция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: GRČKA —**»·

▼B

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Испания —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠPANJOLSKA —**»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Франция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: FRANCUSKA —**»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Италия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ITALIJA —**»·

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Кипър —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: CIPAR —**»·

xiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Латвия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LATVIJA —**»·

xiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Литва —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LITVA —**»·

xv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Люксембург —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LUKSEMBURG —**»·

xvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Унгария —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MAĐARSKA —**»·

xvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Малта —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MALTA —**»·

xviii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Нидерландия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NIZOZEMSKA —**»·

xix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Австрия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: AUSTRIJA —**»·

xx) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Полша —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: POLJSKA —**»·

xxi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Португалия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PORTUGAL —**»·

▼B

xxii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Румъния —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: RUMUNJSKA —**»·

xxiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Словения —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SLOVENIJA —**»·

xxiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Словакия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SLOVAČKA —**»·

xxv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Финландия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: FINSKA —**»·

xxvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Швеция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠVEDSKA —**»·

xxvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Обединеното кралство —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: UJEDINJENA KRALJEVINA —**».

Το παράρτημα ΙΙ τροποποιείται ως εξής:

α) Στον τίτλο «Παράρτημα», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*PRILOG —*»·

β) Στο παράρτημα ΙΙ, στον αντίστοιχο τίτλο του πίνακα:

i) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Белгия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BELGIJA —**»·

ii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: България —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: BUGARSKA —**»·

iii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Чешка Република —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ČEŠKA REPUBLIKA —**»·

iv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Дания —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: DANSKA —**»·

v) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Германия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NJEMAČKA —**»·

▼B

vi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Естония —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ESTONIJA —**»·

vii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Ирландия», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: IRSKA —**»·

viii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Гърция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: GRČKA —**»·

ix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Испания —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠPANJOLSKA —**»·

x) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Франция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: FRANCUSKA —**»·

xi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Италия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ITALIJA —**»·

xii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Кипър —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: CIPAR —**»·

xiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Латвия —», μετά την καταχώριση στα γαλλικά, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LATVIJA —**»·

xiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Литва —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LITVA —**»·

xv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Люксембург —», μετά την καταχώριση στα γαλλικά, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: LUKSEMBURG —**»·

xvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Унгария —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MAĐARSKA —**»·

xvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Малта —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: MALTA —**»·

xviii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Нидерландия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: NIZOZEMSKA —**»·

▼B

xix) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Австрия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: AUSTRIJA —**»·

xx) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Полша —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: POLJSKA —**»·

xxi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Португалия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: PORTUGAL —**»·

xxii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Румъния —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: RUMUNJSKA —**»·

xxiii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Словения —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SLOVENIJA —**»·

xxiv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Словакия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: SLOVAČKA —**»·

xxv) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Финландия —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: FINSKA —**»·

xxvi) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Швеция —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: ŠVEDSKA —**»·

xxvii) που αρχίζει με τις λέξεις «Страна: Обединеното кралство —», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**Zemlja: UJEDINJENA KRALJEVINA —**».

γ) Στο παράρτημα ΙΙ, στους καταλόγους που αρχίζουν με «ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА —», σε κάθε περίπτωση, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**SREDIŠNJA JEDINICA —**».

δ) Στο παράρτημα ΙΙ, στους καταλόγους που αρχίζουν με «РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ —», σε κάθε περίπτωση, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**REGIONALNE I LOKALNE JEDINICE —**».

ε) Στο παράρτημα ΙΙ, στους καταλόγους που αρχίζουν με «ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА —», σε κάθε περίπτωση, μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, να παρεμβληθούν τα ακόλουθα:

«**LOKALNE JEDINICE —**».

▼B

30. 32010 R 0206: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 206/2010 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 2010, για τον καθορισμό καταλόγων τρίτων χωρών, περιοχών ή τμημάτων τους από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ζώων και νωπού κρέατος, καθώς και των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 73 της 20.3.2010, σ. 1):

α) Στο παράρτημα I, μέρος 1, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

β) Στο παράρτημα II, μέρος 1, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

31. 32010 D 0472: Απόφαση 2010/472/ΕΕ της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2010, για τις εισαγωγές στην Ένωση σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων αιγοπροβάτων (ΕΕ L 228 της 31.8.2010, σ. 74):

Οι καταχωρίσεις για την Κροατία στο παράρτημα I και στο παράρτημα III διαγράφονται.

32. 32010 R 0605: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 605/2010 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 2010, σχετικά με τον καθορισμό όρων για την υγεία των ζώων, τη δημόσια υγεία και την κτηνιατρική πιστοποίηση όσον αφορά την εισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση νωπού γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 175 της 10.7.2010, σ. 1):

Στο παράρτημα I, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

33. 32011 D 0163: Απόφαση 2011/163/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2011, για την έγκριση σχεδίων που υποβλήθηκαν από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 40):

Στο παράρτημα, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

34. 32011 R 0547: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 547/2011 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις επισήμανσης για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (ΕΕ L 155 της 11.6.2011, σ. 176):

α) Στο παράρτημα II, σημείο 1.1, στον κατάλογο «RSh 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Otrovno u dodiru s očima.».

β) Στο παράρτημα II, σημείο 1.1, στον κατάλογο «RSh 2», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Može uzrokovati fotosenzibilizaciju.».

γ) Στο παράρτημα II, σημείο 1.1, στον κατάλογο «RSh 3», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: U dodiru s parama uzrokuje opekline kože i očiju, a dodir s tekućinom uzrokuje ozebline.».

δ) Στο παράρτημα III, σημείο 1, στον κατάλογο «SP 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Spriječiti onečišćenje voda sredstvom ili njegovom ambalažom (Uređaje za primjenu sredstva ne čistiti u blizini površinskih voda/Spriječiti onečišćenje odvodnih kanala s poljoprivrednih gospodarstava i cesta).».

ε) Στο παράρτημα III, σημείο 2.1, στον κατάλογο «SPo 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: U slučaju dodira s kožom odstraniti sredstvo suhom krpom i isprati kožu većom količinom vode.».

▼B

στ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.1, στον κατάλογο «SPo 2», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Nakon uporabe sredstva oprati zaštitnu odjeću.».

ζ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.1, στον κατάλογο «SPo 3», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Nakon rimjene sredstva ne udisati dim i odmah napustiti tretirano područje.».

η) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.1, στον κατάλογο «SPo 4», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Ambalažu otvoriti na otvorenom mjestu i u suhim uvjetima.».

θ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.1, στον κατάλογο «SPo 5», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Prije ponovnog ulaska temeljito provjetriti tretirane površine/staklenike (treba navesti vrijeme) dok se primijenjeno sredstvo ne osuši.».

ι) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog zaštite podzemnih voda/organizama u tlu ne upotrebljavati ovo ili drugo sredstvo koje sadrži (navodi se aktivna tvar ili skupine aktivnih tvari, gdje je bitno) više od (navodi se vremenski razmak ili broj primjena).».

ια) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 2», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog zaštite podzemnih voda/vodenih organizama ne upotrebljavati na (navodi se tip tla ili drugi posebni uvjeti) tlu.».

ιβ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 3», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog zaštite vodenih organizama/neciljanog bilja/neciljanih člankonožaca/kukaca treba poštovati sigurnosno područje od (navesti razmake) do nepoljoprivredne/vodene površine.».

ιγ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 4», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog zaštite vodenih organizama/neciljanog bilja ne upotrebljavati na nepropusnim površinama kao što su asfalt, beton, kamene kocke za popločavanje, željezničke pruge i druge površine na kojima postoji velika mogućnost površinskog ispiranja.».

ιδ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 5», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: **Zbog zaštite ptica/divljih vrsta sisavaca sredstvo mora biti u potpunosti inkorporirano u tlo, uključujući i krajnje redove.».**

ιε) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 6», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog zaštite ptica/divljih vrsta sisavaca treba ukloniti rasuto sredstvo.».

▼B

ιστ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 7», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Ne primjenjivati u vrijeme parenja ptica.».

ιζ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.2, στον κατάλογο «SPe 8», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Opasno za pčele./Radi zaštite pčela i drugih oprašivača ne tretirati usjev za vrijeme cvatnje./Ne primjenjivati u vrijeme ispaše pčela./Skloniti ili pokriti košnicu tijekom primjene i određeno vrijeme (navesti vrijeme) nakon primjene./Ne primjenjivati u vrijeme cvatnje korova koji su prisutni./Odstraniti korove prije cvatnje./Ne primjenjivati sredstvo prije (navesti vrijeme).».

ιη) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.3, στον κατάλογο «Spa 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Zbog sprečavanja pojave rezistentnosti ne primjenjivati ovo ili neko drugo sredstvo koje sadrži (navodi se aktivna tvar ili skupina aktivnih tvari) više od (navesti razmak između primjena ili broj primjena).».

ιθ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.4, στον κατάλογο «SPr 1», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Mamci trebaju biti postavljeni na način kojim se sprečava konzumiranje drugim životinjama. Mamce u obliku blokova treba postaviti tako da ih glodavci ne mogu raznositi.».

κ) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.4, στον κατάλογο «SPr 2», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Tretirano područje mora biti u vrijeme primjene označeno. Mora biti navedena opasnost od trovanja (primarnog i sekundarnog) antikoagulansima, kao i odgovarajući protuotrov.».

κα) Στο παράρτημα ΙΙΙ, σημείο 2.4, στον κατάλογο «SPr 3», μετά την καταχώριση στη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Tijekom tretiranja uginule glodavce treba svakodnevno uklanjati. Ne smije ih se odlagati u kante za smeće ili odlagališta smeća.».

35. 32011 D 0630: Εκτελεστική απόφαση 2011/630/ΕΕ της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με τις εισαγωγές σπέρματος βοοειδών στην Ένωση (ΕΕ L 247 της 24.9.2011, σ. 32):

Στο παράρτημα Ι, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

8. **ΑΛΙΕΙΑ**

1. 32001 R 2065: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/2001 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2001, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, όσον αφορά την ενημέρωση του καταναλωτή στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 278 της 23.10.2001, σ. 6):

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1, μεταξύ των καταχωρίσεων για τη γαλλική και ιταλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

— «Στην κροατική γλώσσα:

'… ulovljeno u moru …' ή '… ulovljeno u kopnenim vodama …' ή '… uzgojeno …,».

▼B

2. 32002 R 2306: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων (ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 94):

α) Στον πίνακα 1 του παραρτήματος, μετά την καταχώριση για την Ελλάδα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός	Κράτος μέλος
«HRV	Κροατία»

β) Στον πίνακα 2 του παραρτήματος, μετά την καταχώριση για το ευρώ, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός	Νόμισμα
«HRK	κροατική κούνα»

γ) Στον πίνακα 3 του παραρτήματος, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κράτος μέλος	Κωδικός	Λιμένας
«Κροατία	HR001	Rijeka
	HR002	Ploče»

3. 32009 R 0248: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 248/2009 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2009, περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου όσον αφορά τις κοινοποιήσεις σχετικά με την αναγνώριση των οργανώσεων παραγωγών, καθώς και τον καθορισμό των τιμών και των παρεμβάσεων στο πλαίσιο της κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ L 79 της 25.3.2009, σ. 7):

Το παράρτημα VIII τροποποιείται ως εξής:

α) Στον πίνακα 1, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικοί NUTS «ISO-A3»	Χώρα	Ονομασία NUTS
«HR	HRVATSKA	
HR01		Kontinentalna Hrvatska
HR02		Jadranska Hrvatska»

β) Στον πίνακα 6, μεταξύ των καταχωρίσεων για τη λίρα στερλίνα και το ουγγρικό φιορίνι, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός	Νόμισμα
«HRK	κροατική κούνα»

▼B

4. 32011 D 0207: Εκτελεστική απόφαση 2011/207/ΕΕ της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2011, περί θεσπίσεως ειδικού προγράμματος ελέγχου και επιθεώρησης για την αποκατάσταση των αποθεμάτων τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο (ΕΕ L 87 της 2.4.2011, σ. 9), όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2012/246/ΕΕ (ΕΕ L 121 της 8.5.2012, σ. 25):

Στο άρθρο 12 παράγραφος 1, μεταξύ «Γαλλία» και «Ιταλία», παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία».

9. **ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ**

ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

1. 32007 D 0756: Απόφαση 2007/756/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής προδιαγραφής για το εθνικό μητρώο οχημάτων που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφοι 4 και 5 της οδηγίας 96/48/ΕΚ και της οδηγίας 2001/16/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 23.11.2007, σ. 30):

Στο προσάρτημα 2, το πεδίο 1 — Κωδικός χώρας (2 γράμματα) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Οι κωδικοί είναι αυτοί που δημοσιεύονται και επικαιροποιούνται επίσημα στον ευρωπαϊκό δικτυακό τόπο στο *Διοργανικό εγχειρίδιο σύνταξης κειμένων* (http://publications.eu.int/code/en/en-5000600.htm)

ΚΡΑΤΟΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ	ΚΡΑΤΟΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ	ΚΡΑΤΟΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ
Αυστρία	AT	Ελλάδα	EL	Κάτω Χώρες	NL
Βέλγιο	BE	Ουγγαρία	HU	Πολωνία	PL
Βουλγαρία	BG	Ισλανδία	IS	Πορτογαλία	PT
Κροατία	HR	Ιρλανδία	IE	Ρουμανία	RO
Κύπρος	CY	Ιταλία	IT	Σλοβακική Δημοκρατία	SK
Τσεχική Δημοκρατία	CZ	Λετονία	LV	Σλοβενία	SI
Δανία	DK	Λιχτενστάιν	LI	Ισπανία	ES
Εσθονία	EE	Λιθουανία	LT	Σουηδία	SE
Φινλανδία	FI	Λουξεμβούργο	LU	Ελβετία	CH
Γαλλία	FR	Νορβηγία	NO	Ηνωμένο Βασίλειο	UK
Γερμανία	DE	Μάλτα	MT		

Ο κωδικός για τις πολυεθνικές αρχές ασφάλειας θα πρέπει να συντίθεται κατά τον ίδιο τρόπο. Επί του παρόντος υπάρχει μόνο μια αρχή: Η Channel Tunnel Safety Authority. Προτείνεται να χρησιμοποιηθεί ο ακόλουθος κωδικός:

ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΑΡΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	ΚΩΔΙΚΟΣ
Channel Tunnel Safety Authority	CT»

2. 32010 R 0036: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2010 της Επιτροπής, της 3ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τα κοινοτικά υποδείγματα αδειών μηχανοδηγού, συμπληρωματικών πιστοποιητικών, επικυρωμένων αντιγράφων συμπληρωματικών πιστοποιητικών και εντύπων αίτησης για άδειες μηχανοδηγού, σύμφωνα με την οδηγία 2007/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 13 της 19.1.2010, σ. 1):

α) Στο παράρτημα I, σημείο 3, στοιχείο γ), μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«HR: Κροατία».

▼B

β) Στο παράρτημα Ι, σημείο 9β, μετά την καταχώριση για τη γαλλική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«*Κροατική γλώσσα*: DOZVOLA ZA UPRAVLJANJE ŽELJEZNIČKIM VOZILIMA».

10. **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

1. 32005 R 0302: Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 302/2005 της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2005, για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τον έλεγχο διασφαλίσεων της Ευρατόμ (ΕΕ L 54 της 28.2.2005, σ. 1):

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, μεταξύ των καταχωρίσεων για την Ιρλανδία και την Ιταλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία,».

2. 32006 R 1635: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1635/2006 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 737/90 του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισαγωγής γεωργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών μετά το ατύχημα στον πυρηνικό σταθμό του Τσερνομπίλ (ΕΕ L 306 της 7.11.2006, σ. 3):

Στο παράρτημα ΙΙ, η ακόλουθη καταχώριση διαγράφεται:

«Κροατία».

11. **ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ**

1. 32009 R 0684: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 684/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή της οδηγίας 2008/118/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις μηχανοργανωμένες διαδικασίες για τη διακίνηση προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης υπό καθεστώς αναστολής των φόρων αυτών (ΕΕ L 197 της 29.7.2009, σ. 24):

Στο παράρτημα ΙΙ, κατάλογος κωδικών 1, μεταξύ των καταχωρίσεων για τη βουλγαρική και τσεχική γλώσσα, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός	Περιγραφή
«hr	κροατική γλώσσα»

2. 32012 R 0079: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 79/2012 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2012, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 του Συμβουλίου για τη διοικητική συνεργασία και την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 29 της 1.2.2012, σ. 13):

Στο άρθρο 4, μετά την πρώτη φράση, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Η Κροατία κοινοποιεί στην Επιτροπή την απόφασή της, που αναφέρεται στην προηγούμενη πρόταση, σχετικά με τη μη συμμετοχή της στην αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών μέχρι την 1η Ιουλίου 2013.».

Στο παράρτημα IV, μέρος Α, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται η ακόλουθη καταχώριση:

«HR».

12. **ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ**

1. 31991 D 0450: Απόφαση 91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1991, περί ορισμού της επικρατείας των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές (ΕΕ L 240 της 29.8.1991, σ. 36):

Στο παράρτημα, μεταξύ του κειμένου για τη Γαλλία και για την Ιρλανδία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

▼B

«Η οικονομική επικράτεια της Δημοκρατίας της Κροατίας περιλαμβάνει:

— το έδαφος της Δημοκρατίας της Κροατίας,

— τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,

— τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια [δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις κ.λπ.)] για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά τον χρόνο της αγοράς,

— τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια (δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες) μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,

— τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίσθηκε στα προηγούμενα εδάφια.».

2. 32003 R 1358: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1358/2003 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2003, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 437/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές καταγραφές των αεροπορικών μεταφορών επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου και για τροποποίηση των παραρτημάτων του Ι και ΙΙ (ΕΕ L 194 της 1.8.2003, σ. 9):

Στο παράρτημα Ι, τμήμα ΙΙΙ «Κατάλογος καλυπτόμενων κοινοτικών αερολιμένων και παρεκκλίσεις», μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, προστίθενται ο ακόλουθος πίνακας:

«**Κροατία:** Κατάλογος των κοινοτικών αερολιμένων

Κωδικός αερολιμένα ICAO	Ονομασία αερολιμένα	Κατηγορία αερολιμένα το 2011
LDZA	**Zagreb/Pleso**	**3**
LDSP	Split/Kaštela	2
LDDU	Dubrovnik/Čilipi	2
LDPL	Pula/Pula	2
LDRI	Rijeka/Krk	1
LDZD	Zadar/Zemunik	2
LDOS	Osijek/Klisa	1»

3. 32005 R 0772: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 772/2005 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2005, σχετικά με τις προδιαγραφές κάλυψης των χαρακτηριστικών και με τον καθορισμό του τεχνικού μορφοτύπου για την παραγωγή ετήσιων κοινοτικών στατιστικών χάλυβα για τα έτη αναφοράς 2003-2009 (ΕΕ L 128 της 21.5.2005, σ. 51):

Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο 3.2 «Χώρες», μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία HR».

▼B

4. 32008 D 0861: Απόφαση 2008/861/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2008, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της οδηγίας 95/64/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις στατιστικές καταγραφές για τις θαλάσσιες μεταφορές εμπορευμάτων και επιβατών (ΕΕ L 306 της 15.11.2008, σ. 66):

Στο παράρτημα I «Κατάλογος ευρωπαϊκών λιμένων Eurostat», στον πίνακα μεταξύ των καταχωρίσεων για τη Γαλλία [FR] και για την Ιταλία [IT], παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
HR	HR00	X	Antenal	HRATL	HRNVG		102002
HR	HR00	X	Bakar	HRBAK		X	201063
HR	HR00	X	Baška	HRBAS		X	212066
HR	HR00	X	Blace	HRBLE	HRMET		601499
HR	HR00	X	Biograd na Moru	HRBNM		X	307203
HR	HR00	X	Bol	HRBOL		X	505372
HR	HR00	X	Brbinj/Lučina	HRBRB	HRBZA		305204
HR	HR00	X	Brijuni	HRBRI	HRPUY		100003
HR	HR00	X	Božava	HRBZA		X	305211
HR	HR00	X	Crikvenica	HRCRA		X	205069
HR	HR00	X	Cres	HRCRS		X	216068
HR	HR00	X	Cavtat	HRCVT		X	701505
HR	HR00	X	Dubrovnik	HRDBV		X	700514
HR	HR00	X	Donje Čelo	HRDNC	HRDBV		700508
HR	HR00	X	Drvenik	HRDRK	HRMAK		503363
HR	HR00	X	Fažana	HRFNA	HRPUY		100011
HR	HR00	X	Gaženica	HRGNA	HRZAD		300202
HR	HR00	X	Hvar	HRHVA		X	509364
HR	HR00	X	Ist	HRIST		X	301217
HR	HR00	X	Jablanac	HRJAB		X	802173
HR	HR00	X	Jadrija	HRJDR	HRSIB		400612
HR	HR00	X	Jelsa	HRJSA		X	511379
HR	HR00	X	Karlobag	HRKAB		X	803174
HR	HR00	X	Klek	HRKLK	HRMET		601518

▼B

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
HR	HR00	X	Klimno	HRKMN	HRSLO		207080
HR	HR00	X	Komiža	HRKMZ		X	514386
HR	HR00	X	Korčula	HRKOR		X	707521
HR	HR00	X	Kaprije	HRKPR	HRSIB		400309
HR	HR00	X	Krk	HRKRK		X	210082
HR	HR00	X	Koromačno	HRKRM	HRRAS		105042
HR	HR00	X	Lokrum	HRLKR	HRDBV		700525
HR	HR00	X	Lopud	HRLPD	HRDBV		700526
HR	HR00	X	Lopar	HRLPR	HRRAB		213083
HR	HR00	X	Mali Lošinj	HRLSZ		X	214058
HR	HR00	X	Makarska	HRMAK		X	503388
HR	HR00	X	Malinska	HRMAL		X	209085
HR	HR00	X	Metković	HRMET		X	601493
HR	HR00	X	Milna	HRMIL		X	507391
HR	HR00	X	Mišnjak	HRMNK	HRRAB		213060
HR	HR00	X	Merag	HRMRG	HRCRS		216059
HR	HR00	X	Muna na Žirju	HRMRJ	HRSIB		400311
HR	HR00	X	Martinšćica	HRMTA	HRCRS		216086
HR	HR00	X	Murter	HRMUR		X	401312
HR	HR00	X	Nerezine	HRNRZ	HRLSZ		214089
HR	HR00	X	Novi Vinodolski	HRNVD		X	206090
HR	HR00	X	Novigrad	HRNVG		X	102005
HR	HR00	X	Novalja	HRNVL		X	804175
HR	HR00	X	Omišalj	HROMI		X	208092
HR	HR00	X	Omiš	HROMS		X	502395
HR	HR00	X	Obonjan	HRONJ	HRSIB		400613
HR	HR00	X	Opatija	HROPA		X	203093

▼B

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
HR	HR00	X	Orebić	HRORB	HRKOR		707495
HR	HR00	X	Pag	HRPAG		X	302242
HR	HR00	X	Pučišća	HRPCA	HRSUP		506400
HR	HR00	X	Polače	HRPLA	HRSBR		706542
HR	HR00	X	Ploče	HRPLE		X	600490
HR	HR00	X	Plomin	HRPLM	HRRBC		106019
HR	HR00	X	Punat	HRPNT		X	211097
HR	HR00	X	Poreč	HRPOR		X	103006
HR	HR00	X	Preko	HRPRE		X	306205
HR	HR00	X	Primošten	HRPRI		X	402314
HR	HR00	X	Prizna	HRPRN	HRJAB		802176
HR	HR00	X	Prapratno	HRPRP	HRSTO		703544
HR	HR00	X	Prvić Šepurine	HRPRS	HRVDC		405316
HR	HR00	X	Prvić	HRPRV	HRVDC		405315
HR	HR00	X	Porozina	HRPRZ	HRCRS		216061
HR	HR00	X	Pula	HRPUY		X	100001
HR	HR00	X	Rab	HRRAB		X	213098
HR	HR00	X	Raša	HRRAS		X	105057
HR	HR00	X	Rabac	HRRBC		X	106021
HR	HR00	X	Rogač	HRRGC		X	508401
HR	HR00	X	Rogoznica	HRRGN		X	403319
HR	HR00	X	Rijeka	HRRJK		X	200161
HR	HR00	X	Rovinj	HRROV		X	104007
HR	HR00	X	Sali	HRSAL		X	304257
HR	HR00	X	Sobra	HRSBR		X	706553
HR	HR00	X	Suđurađ	HRSDR	HRSLA		702558

▼B

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
HR	HR00	X	Senj	HRSEN		X	800171
HR	HR00	X	Stari Grad	HRSGD		X	510365
HR	HR00	X	Starigrad	HRSGR		X	309616
HR	HR00	X	Šibenik	HRSIB		X	400305
HR	HR00	X	Silba	HRSIL		X	303206
HR	HR00	X	Slano	HRSLA		X	702552
HR	HR00	X	Selce	HRSLC	HRCRA		205100
HR	HR00	X	Šilo	HRSLO		X	207106
HR	HR00	X	Slatine	HRSLT	HRSPU		500403
HR	HR00	X	Sumartin	HRSMN		X	504407
HR	HR00	X	Split	HRSPU		X	500362
HR	HR00	X	Skradin	HRSRD	HRSIB		400320
HR	HR00	X	Susak	HRSSK		X	215103
HR	HR00	X	Stomorska	HRSTM	HRRGC		508406
HR	HR00	X	Ston	HRSTO		X	703556
HR	HR00	X	Sustjepan	HRSTP	HRDBV		700559
HR	HR00	X	Sućuraj	HRSUC		X	512366
HR	HR00	X	Supetar	HRSUP		X	506367
HR	HR00	X	Sućurac	HRSUR	HRSPU		500384
HR	HR00	X	Tkon	HRTKN	HRBNM		307207
HR	HR00	X	Tisno	HRTNO		X	404321
HR	HR00	X	Tunarica	HRTNR	HRRAS		105025
HR	HR00	X	Trpanj	HRTRJ		X	705496
HR	HR00	X	Trstenik	HRTRK		X	704563
HR	HR00	X	Trogir	HRTRO		X	501409
HR	HR00	X	Ubli	HRUBL		X	709565
HR	HR00	X	Umag	HRUMG		X	101008
HR	HR00	X	Unije	HRUNJ	HRLSZ		214107

▼B

CTRY	MCA	MODIFIC	PORT NAME	LOCODE	NAT. STAT. GROUP	STATISTICAL PORT	NATIONAL CODE
HR	HR00	X	Vodice	HRVDC		X	405323
HR	HR00	X	Viganj	HRVGN	HRKOR		707567
HR	HR00	X	Vis	HRVIS		X	513368
HR	HR00	X	Valbiska	HRVLB	HRKRK		210062
HR	HR00	X	Vela Luka	HRVLK		X	708497
HR	HR00	X	Veli Lošinj	HRVLN	HRLSZ		214109
HR	HR00	X	Vrgada	HRVRG	HRBNM		307274
HR	HR00	X	Vrbnik	HRVRK	HRSLO		207112
HR	HR00	X	Vranjic	HRVRN	HRSPU		500413
HR	HR00	X	Vrsar	HRVRR	HRPOR		103026
HR	HR00	X	Vrboska	HRVRS	HRJSA		511414
HR	HR00	X	Zadar	HRZAD		X	300201
HR	HR00	X	Žigljen	HRZGL	HRNVL		804177
HR	HR00	X	Zlarin	HRZLR	HRSIB		400326
HR	HR00	X	Other - Croatia	HR888			
HR	HR00	X	HR - offshore installations	HR88P			
HR	HR00		HR – aggregates extraction area	HR 88Q			
			119	119	51	68	

5. 32009 R 0250: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 250/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 295/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους ορισμούς των χαρακτηριστικών, το τεχνικό μορφότυπο διαβίβασης δεδομένων, τις απαιτήσεις διπλής υποβολής στοιχείων για τη NACE Αναθεώρηση 1.1 και NACE Αναθεώρηση 2 και τις επιτρεπόμενες παρεκκλίσεις για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων (ΕΕ L 86 της 31.3.2009, σ. 1):

α) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο 4, στον πίνακα 4.2 «Εδαφική μονάδα», μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία HR».

β) Στο παράρτημα ΙΙ, σημείο 4.13 «Γεωγραφική κατανομή», στον πίνακα, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Hrvatska/Κροατίας HRV».

▼B

6. 32009 R 0251: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 251/2009 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2009, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 295/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις σειρές δεδομένων που πρέπει να καταρτιστούν σχετικά με τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων και τις αναγκαίες προσαρμογές μετά την αναθεώρηση της στατιστικής ταξινόμησης προϊόντων ανά δραστηριότητα (CPA) (ΕΕ L 86 της 31.3.2009, σ. 170):

α) Στο παράρτημα I, η γεωγραφική κατανομή στον πίνακα για τη σειρά 5Z, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Γεωγραφική κατανομή	— Για τη μεταβλητή 11 41 0 1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. Σε άλλες χώρες του ΕΟΧ 30. Schweiz/Suisse/Svizzera 31. USA 32. Japan 33. Σε άλλες τρίτες χώρες (υπόλοιπος κόσμος) Σύνολο	

▼B

	— Για τις μεταβλητές 34 11 0, 34 12 0 και 34 13 0 1. Στο κράτος μέλος της έδρας 2. Σε άλλα κράτη μέλη 3. Σε άλλες χώρες του ΕΟΧ 4. Schweiz/Suisse/Svizzera 5. USA 6. Japan 7. Σε άλλες τρίτες χώρες (υπόλοιπος κόσμος) Σύνολο»	

β) Στο παράρτημα Ι, η Γεωγραφική κατανομή στον πίνακα για τη σειρά 5Η, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Γεωγραφική κατανομή	1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko	

▼B

	26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. Island 30. Liechtenstein 31. Norge 32. ΕΟΧ (εξαιρουμένης της δηλούσας χώρας) Σύνολο»	

γ) Στο παράρτημα I, η γεωγραφική κατανομή στον πίνακα για τη σειρά 6Z, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Γεωγραφική κατανομή	Γεωγραφική κατανομή κατά κράτος μέλος του ΕΟΧ ([1]): 1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom

▼B

	29. Island 30. Liechtenstein 31. Norge Σύνολο χωρών ΕΟΧ (πλην της δηλούσας χώρας)

([1]) Τα στοιχεία αυτά δεν πρέπει να παρέχονται για τη δηλούσα χώρα.»

δ) Στο παράρτημα I, η γεωγραφική κατανομή στον πίνακα για τη σειρά 6Θ, αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Γεωγραφική κατανομή	Γεωγραφική κατανομή κατά κράτος μέλος της ΕΕ ([1]) και υπόλοιπο κόσμο: 1. Belgique/België 2. България 3. Česká republika 4. Danmark 5. Deutschland 6. Eesti 7. Ελλάδα 8. España 9. France 10. Hrvatska 11. Ireland 12. Italia 13. Κύπρος 14. Latvija 15. Lietuva 16. Luxembourg (Grand-Duché) 17. Magyarország 18. Malta 19. Nederland 20. Österreich 21. Polska 22. Portugal 23. România 24. Slovenija 25. Slovensko 26. Suomi/Finland 27. Sverige 28. United Kingdom 29. In other EEA countries

▼B

	30. Schweiz/Suisse/Svizzera
	31. USA
	32. Japan
	33. Σε άλλες τρίτες χώρες (υπόλοιπος κόσμος)
	34. Σύνολο χωρών (πλην της δηλούσας χώρας)

([1]) Τα στοιχεία αυτά δεν πρέπει να παρέχονται για τη δηλούσα χώρα.»

7. 32011 R 0088: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 88/2011 της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την παραγωγή και την ανάπτυξη στατιστικών για την εκπαίδευση και τη διά βίου μάθηση, όσον αφορά τις στατιστικές για τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης (ΕΕ L 29 της 3.2.2011, σ. 5):

   Στο παράρτημα I, στον πίνακα «ENRLLNG1», ο κατάλογος των σύγχρονων ξένων γλωσσών αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «Βουλγαρικά, ισπανικά, τσέχικα, δανικά, γερμανικά, εσθονικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιρλανδικά, κροατικά, ιταλικά, λετονικά, λιθουανικά, ουγγρικά, μαλτέζικα, ολλανδικά, πολωνικά, πορτογαλικά, ρουμανικά, σλοβακικά, σλοβενικά, φινλανδικά, σουηδικά, αραβικά, κινεζικά, ιαπωνικά, ρωσικά, άλλη».

8. 32012 R 0555: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 555/2012 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 184/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις, όσον αφορά την επικαιροποίηση των απαιτήσεων για στοιχεία και των ορισμών (ΕΕ L 166 της 27.6.2012, σ. 22):

   Στο παράρτημα I, ο πίνακας 6 «Επίπεδα γεωγραφικής κατανομής», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «**Επίπεδα γεωγραφικής κατανομής**

GEO 1	GEO 2	GEO 3
ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ
	Εντός της ζώνης του ευρώ	ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
	Εκτός της ζώνης του ευρώ	ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
		Εντός της ζώνης του ευρώ
		Εκτός της ζώνης του ευρώ

GEO 4	GEO 5	GEO 6
ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	ΥΠΟΛΟΙΠΟΣ ΚΟΣΜΟΣ
	ΕΥΡΩΠΗ	ΕΥΡΩΠΗ
Κράτη μέλη της Ένωσης που δεν ανήκουν στη ζώνη του ευρώ ([1])	Βέλγιο	Βέλγιο
	Βουλγαρία	Βουλγαρία
	Τσεχική Δημοκρατία	Τσεχική Δημοκρατία

▼B

	Δανία	Δανία
	Γερμανία	Γερμανία
	Εσθονία	Εσθονία
	Ιρλανδία	Ιρλανδία
	Ελλάδα	Ελλάδα
	Ισπανία	Ισπανία
	Γαλλία	Γαλλία
	Κροατία	Κροατία
	Ιταλία	Ιταλία
	Κύπρος	Κύπρος
	Λετονία	Λετονία
	Λιθουανία	Λιθουανία
	Λουξεμβούργο	Λουξεμβούργο
	Ουγγαρία	Ουγγαρία
	Μάλτα	Μάλτα
	Κάτω Χώρες	Κάτω Χώρες
	Αυστρία	Αυστρία
	Πολωνία	Πολωνία
	Πορτογαλία	Πορτογαλία
	Ρουμανία	Ρουμανία
	Σλοβενία	Σλοβενία
	Σλοβακία	Σλοβακία
	Φινλανδία	Φινλανδία
	Σουηδία	Σουηδία
	Ηνωμένο Βασίλειο	Ηνωμένο Βασίλειο
	Ισλανδία	Ισλανδία
	Λιχτενστάιν	Λιχτενστάιν
	Ελβετία	Νορβηγία
Νορβηγία	Ελβετία	Ελβετία
	ΑΛΛΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ	ΑΛΛΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΧΩΡΕΣ
		Αλβανία
		Ανδόρα
		Λευκορωσία
		Βοσνία-Ερζεγοβίνη

▼B

		Νήσοι Φερόες
		Γιβραλτάρ
		Γκέρνζι
		Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού)
		Νήσος του Μαν
		Τζέρζι
		πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας
		Μολδαβία
		Μαυροβούνιο
Ρωσία	Ρωσία	Ρωσία
		Σερβία
		Άγιος Μαρίνος
	Τουρκία	Τουρκία
		Ουκρανία
	ΑΦΡΙΚΗ	ΑΦΡΙΚΗ
	ΒΟΡΕΙΑ ΑΦΡΙΚΗ	ΒΟΡΕΙΑ ΑΦΡΙΚΗ
		Αλγερία
	Αίγυπτος	Αίγυπτος
		Λιβύη
	Μαρόκο	Μαρόκο
		Τυνησία
	ΑΛΛΕΣ ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ	ΑΛΛΕΣ ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ
		Ανγκόλα
		Μπενίν
		Μποτσουάνα
		Βρετανικό Έδαφος του Ινδικού Ωκεανού
		Μπουρκίνα Φάσο
		Μπουρούντι
		Καμερούν
		Πράσινο Ακρωτήριο
		Κεντροαφρικανική Δημοκρατία
		Τσαντ
		Κομόρες

▼B

	Κονγκό
	Ακτή Ελεφαντοστού
	Λαοκρατική Δημοκρατία του Κονγκό
	Τζιμπουτί
	Ισημερινή Γουινέα
	Ερυθραία
	Αιθιοπία
	Γκαμπόν
	Γκάμπια
	Γκάνα
	Γουινέα
	Γουινέα-Μπισάου
	Κένυα
	Λεσόθο
	Λιβερία
	Μαδαγασκάρη
	Μαλάουϊ
	Μαλί
	Μαυριτανία
	Μαυρίκιος
	Μοζαμβίκη
	Ναμίμπια
	Νίγηρας
Νιγηρία	Νιγηρία
Νότια Αφρική	Νότια Αφρική
	Ρουάντα
	Αγία Ελένη, Ασενσιόν και Τριστάν ντα Κούνα
	Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
	Σενεγάλη
	Σεϋχέλλες
	Σιέρα Λεόνε
	Σομαλία
	Σουδάν
	Νότιο Σουδάν

▼B

		Σουαζιλάνδη
		Τανζανία
		Τόγκο
		Ουγκάντα
		Ζάμπια
		Ζιμπάμπουε
	ΑΜΕΡΙΚΗ	ΑΜΕΡΙΚΗ
	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Καναδάς	Καναδάς	Καναδάς
		Γροιλανδία
Ηνωμένες Πολιτείες	Ηνωμένες Πολιτείες	Ηνωμένες Πολιτείες
	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
		Ανγκουίλα
		Αντίγκουα και Μπαρμπούντα
		Αρούμπα
		Μπαχάμες
		Μπαρμπάντος
		Μπελίζε
		Βερμούδες
		Μπονέρ, Άγιος Ευστάθιος και Σάμπα
		Βρετανικές Παρθένοι Νήσοι
		Νήσοι Κάιμαν
		Κόστα Ρίκα
		Κούβα
		Κουρασάο
		Ντομίνικα
		Δομινικανή Δημοκρατία
		Ελ Σαλβαδόρ
		Γρενάδα
		Γουατεμάλα
		Αϊτή
		Ονδούρα
		Τζαμάικα

▼B

	Μεξικό	Μεξικό
		Μοντσεράτ
		Νικαράγουα
		Παναμάς
		Άγιος Χριστόφορος και Νέβις
		Αγία Λουκία
		Άγιος Μαρτίνος
		Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες
		Τρινιδάδ και Τομπάγκο
		Νήσοι Τερκ και Κάικος
		Αμερικανικές Παρθένοι Νήσοι
	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
	Αργεντινή	Αργεντινή
		Βολιβία
Βραζιλία	Βραζιλία	Βραζιλία
	Χιλή	Χιλή
		Κολομβία
		Εκουαδόρ
		Νήσοι Φόκλαντ
		Γουιάνα
		Παραγουάη
		Περού
		Σουρινάμ
	Ουρουγουάη	Ουρουγουάη
	Βενεζουέλα	Βενεζουέλα
	ΑΣΙΑ	ΑΣΙΑ
	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ	ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
	ΑΡΑΒΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΟΥ ΠΕΡΣΙΚΟΥ ΚΟΛΠΟΥ	ΑΡΑΒΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΟΥ ΠΕΡΣΙΚΟΥ ΚΟΛΠΟΥ
		Μπαχρέιν
		Ιράκ
		Κουβέιτ
		Ομάν
		Κατάρ

▼B

		Σαουδική Αραβία
		Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα
		Υεμένη
	ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ	ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
		Αρμενία
		Αζερμπαϊτζάν
		Γεωργία
		Ισραήλ
		Ιορδανία
		Λίβανος
		Παλαιστινιακά Εδάφη
		Συρία
	ΑΛΛΕΣ ΑΣΙΑΤΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ	ΑΛΛΕΣ ΑΣΙΑΤΙΚΕΣ ΧΩΡΕΣ
		Αφγανιστάν
		Μπανγκλαντές
		Μπουτάν
		Μπρουνέι Νταρουσαλάμ
		Βιρμανία/Μιανμάρ
		Καμπότζη
Κίνα	Κίνα	Κίνα
Χονγκ Κονγκ	Χονγκ Κονγκ	Χονγκ Κονγκ
Ινδία	Ινδία	Ινδία
	Ινδονησία	Ινδονησία
		Ιράν
Ιαπωνία	Ιαπωνία	Ιαπωνία
		Καζαχστάν
		Κιργιζία
		Λάος
		Μακάο
	Μαλαισία	Μαλαισία
		Μαλδίβες
		Μογγολία
		Νεπάλ

▼B

	Βόρεια Κορέα
	Πακιστάν
Φιλιππίνες	Φιλιππίνες
Σιγκαπούρη	Σιγκαπούρη
Νότια Κορέα	Νότια Κορέα
	Σρι Λάνκα
Ταϊβάν	Ταϊβάν
	Τατζικιστάν
Ταϊλάνδη	Ταϊλάνδη
	Ανατολικό Τιμόρ
	Τουρκμενιστάν
	Ουζμπεκιστάν
	Βιετνάμ
ΩΚΕΑΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ	ΩΚΕΑΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ
	Αμερικανική Σαμόα
	Γκουάμ
	Μικρά απομονωμένα νησιά των ΗΠΑ
Αυστραλία	Αυστραλία
	Νήσοι Κόκος (Κίλινγκ)
	Νήσος των Χριστουγέννων
	Νήσοι Χερντ και Μακντόναλντ
	Νήσος Νόρφολκ
	Φίτζι
	Γαλλική Πολυνησία
	Κιριμπάτι
	Νήσοι Μάρσαλ
	Μπαχάμες
	Ναούρου
	Νέα Καληδονία
Νέα Ζηλανδία	Νέα Ζηλανδία
	Νήσοι Κουκ
	Νιούε
	Τοκελάου
	Νήσοι Βόρειες Μαριάνες

▼B

		Παλάου
		Παπουασία-Νέα Γουινέα
		Πίτκερν
		Ανταρκτική
		Νήσος Μπουβέ
		Νήσοι Νότια Γεωργία και Νότιες Σάντουιτς
		Γαλλικές περιοχές του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής
		Νήσοι Σολομώντος
		Τόνγκα
		Τουβαλού
		Βανουάτου
		Σαμόα
		Ουάλις και Φουτούνα
ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
Εντός της ζώνης του ευρώ	Εντός της ζώνης του ευρώ	Εντός της ζώνης του ευρώ
Εκτός της ζώνης του ευρώ	Εκτός της ζώνης του ευρώ	Εκτός της ζώνης του ευρώ
Θεσμικά όργανα της Ένωσης (εκτός από την ΕΚΤ)	Θεσμικά όργανα της Ένωσης (εκτός από την ΕΚΤ)	Θεσμικά όργανα της Ένωσης (εκτός από την ΕΚΤ)
Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων	Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων
	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ)
	ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΕΜΗΘΕΙ	ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΕΜΗΘΕΙ
	ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΕΜΗΘΕΙ	ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΚΑΤΑΝΕΜΗΘΕΙ
Υπερπόντια χρηματοπιστωτικά κέντρα	Υπερπόντια χρηματοπιστωτικά κέντρα	Υπερπόντια χρηματοπιστωτικά κέντρα
Διεθνείς οργανισμοί (εκτός από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης)	Διεθνείς οργανισμοί (εκτός από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης)	Διεθνείς οργανισμοί (εκτός από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης)
Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ)	Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ)	Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ)

([1]) Κράτη μέλη της Ένωσης που δεν ανήκουν στη ζώνη του ευρώ: ατομική ανάλυση κατά χώρα.».

▼B

13. **ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ**

1. 31998 D 0500: Απόφαση 98/500/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 1998, για σύσταση επιτροπών κλαδικού διαλόγου για την προώθηση του διαλόγου μεταξύ των κοινωνικών εταίρων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (ΕΕ L 225 της 12.8.1998, σ. 27):

α) Στο άρθρο 3, ο αριθμός «64» αντικαθίσταται από τον αριθμό «66».

β) Στο άρθρο 5 παράγραφος 3, ο αριθμός «54» αντικαθίσταται από τον αριθμό «56».

2. 32008 D 0590: Απόφαση 2008/590/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τη σύσταση συμβουλευτικής επιτροπής για την ισότητα ευκαιριών γυναικών και ανδρών (ΕΕ L 190 της 18.7.2008, σ. 17):

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, ο αριθμός «68» αντικαθίσταται από τον αριθμό «70».

14. **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Α. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ

32012 R 0757: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 757/2012 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2012, για την αναστολή της εισαγωγής στην Κοινότητα δειγμάτων από ορισμένα είδη της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 223 της 21.8.2012, σ. 31):

Στο παράρτημα [Δείγματα από τα είδη που περιέχονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 338/97 η εισαγωγή του οποίου έχει ανασταλεί στην Κοινότητα], για τα είδη *Orchis simia*, η παραπομπή στην Κροατία διαγράφεται.

Β. ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

1. 32000 D 0657: Απόφαση 2000/657/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2000, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών ουσιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/92 του Συμβουλίου για τις εξαγωγές και εισαγωγές ορισμένων επικίνδυνων χημικών ουσιών (ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 44):

Στο παράρτημα, το κείμενο εντός πλαισίου πριν τους πίνακες αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

2. 32001 D 0852: Απόφαση 2001/852/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2001, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2455/92 του Συμβουλίου για τις εξαγωγές και εισαγωγές ορισμένων επικίνδυνων χημικών ουσιών, και την τροποποίηση της απόφασης 2000/657/ΕΚ (ΕΕ L 318 της 4.12.2001, σ. 28):

Στα παραρτήματα Ι και ΙΙ, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από τους πίνακες αντικαθίσταται σε όλες τις μορφές από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

▼B

3. 32003 D 0508: Απόφαση 2003/508/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2003, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών προϊόντων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 304/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση των αποφάσεων 2000/657/ΕΚ και 2001/852/ΕΚ (ΕΕ L 174 της 12.7.2003, σ. 10):

Στα παραρτήματα I, II και III, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από τους πίνακες αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

4. 32004 D 0382: Απόφαση 2004/382/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2004, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών προϊόντων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 304/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 144 της 30.4.2004, σ. 11):

Στα παραρτήματα I, II και III, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από τους πίνακες αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

5. 32005 D 0416: Απόφαση 2005/416/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2005, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών προϊόντων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 304/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την τροποποίηση των αποφάσεων 2000/657/ΕΚ, 2001/852/ΕΚ και 2003/508/ΕΚ (ΕΕ L 147 της 10.6.2005, σ. 1):

Στα παραρτήματα I, II και III, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από τους πίνακες αντικαθίσταται σε όλες τις μορφές από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

6. 32005 D 0814: Απόφαση 2005/814/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2005, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής ορισμένων χημικών προϊόντων στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 304/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/657/ΕΚ (ΕΕ L 304 της 23.11.2005, σ. 46).

Στα παραρτήματα I, II και III, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από τους πίνακες αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

▼B

7. 32009 D 0875: Απόφαση 2009/875/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την έγκριση αποφάσεων εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων χημικών προϊόντων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 2.12.2009, σ. 25):

   Στο παράρτημα, το κείμενο εντός πλαισίου πριν από το τμήμα 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

   «ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

   (Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

8. 32009 D 0966: Απόφαση 2009/966/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την έκδοση αποφάσεων εισαγωγής ορισμένων χημικών προϊόντων στην Κοινότητα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και για την τροποποίηση των αποφάσεων της Επιτροπής 2000/657/ΕΚ, 2001/852/ΕΚ, 2003/508/ΕΚ, 2004/382/ΕΚ και 2005/416/ΕΚ (ΕΕ L 341 της 22.12.2009, σ. 14):

   Στα παραρτήματα I, II, III, IV, V και VI το κείμενο εντός πλαισίου πριν από κάθε τμήμα 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

   «ΧΩΡΑ: Ευρωπαϊκή Κοινότητα

   (Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

   Στο παράρτημα II στο κείμενο εντός πλαισίου στο τμήμα 5.3, η τρίτη παράγραφος υπό τον τίτλο «Για βιοκτόνα» αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

   «Κράτη μέλη που συναινούν στην εισαγωγή (για την εισαγωγή απαιτείται προηγούμενη γραπτή άδεια): Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Ιταλία, Λιθουανία, Κάτω Χώρες (μόνον για PT 2, απολυμαντικά για ιδιωτικούς και δημόσιους χώρους), Πολωνία, Πορτογαλία».

9. 32012 D 620(01): Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Ιουνίου 2012, για την έκδοση αποφάσεων εισαγωγής ορισμένων χημικών προϊόντων στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ C 177 της 20.6.2012, σ. 22):

   Στο παράρτημα, σε καθένα από τα τρία απαντητικά έντυπα για εισαγωγές, το κείμενο του εγχειριδίου μετά τη λέξη «Χώρα», αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

   «Ευρωπαϊκή Ένωση

   (Κράτη μέλη: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο)».

15. **ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ**

A. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΟΥ ΚΩΔΙΚΑ

31993 R 2454: Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1):

1. Στο άρθρο 62 τρίτο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

   «— Izdano naknadno,».

▼B

2. Στο άρθρο 113 παράγραφος 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— "IZDANO NAKNADNO".».

3. Στο άρθρο 114 παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— "DUPLIKAT".».

4. Στο άρθρο 163, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η τελωνειακή αξία αγαθών εισερχομένων στο κοινοτικό τελωνειακό έδαφος και εν συνεχεία μεταφερομένων σε άλλο τμήμα αυτού μέσω του εδάφους της Λευκορωσίας, Ρωσίας, Ελβετίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας ή της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας καθορίζεται με βάση το πρώτο σημείο εισόδου στο κοινοτικό τελωνειακό έδαφος και υπό τον όρο ότι τα οικεία αγαθά μεταφέρονται στον προορισμό τους διαμέσου των ανωτέρω χωρών απευθείας και διά του συνήθους δρομολογίου.».

5. Στο άρθρο 163, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι παράγραφοι 2 και 3 του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται επίσης όταν τα αγαθά έχουν εκφορτωθεί, μεταφορτωθεί ή προσωρινώς ακινητοποιηθεί στο έδαφος της Λευκορωσίας, Ρωσίας, Ελβετίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας ή της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, για λόγους σχετιζόμενους αποκλειστικώς με τη μεταφορά τους.».

6. Στο άρθρο 296 παράγραφος 2 στοιχείο β) όγδοη περίπτωση, προστίθενται τα εξής:

«— POSEBNA UPORABA: ROBA ZA KOJU SU OBVEZE PRENESENE NA PRIMATELJA (UREDBA (EEZ) BR. 2454/93, ČLANAK 296.)».

7. Στο άρθρο 297 παράγραφος 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— POSEBNA UPORABA.».

8. Στο άρθρο 298 παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— ČLANAK 298. UREDBE (EEZ) BR. 2454/93, POSEBNA UPORABA: ROBA NAMIJENJENA IZVOZU – POLJOPRIVREDNE NAKNADE SE NE PRIMJENJUJU.».

9. Στο άρθρο 314γ παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— N pakiranje.».

10. Στο άρθρο 314γ παράγραφος 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Izdano naknadno.».

11. Στο άρθρο 324γ παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Ovlašteni pošiljatelj.».

12. Στο άρθρο 324δ παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Oslobođeno potpisa.».

13. Στο άρθρο 333 παράγραφος 1 στοιχείο β), προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Izvod.».

14. Στο άρθρο 423 παράγραφος 3 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Ocarinjeno.».

15. Στο άρθρο 438 παράγραφος 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Ocarinjeno.»

▼B

16. Στο άρθρο 549 παράγραφος 1 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— UP/O roba.».

17. Στο άρθρο 549 παράγραφος 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Trgovinska politika.».

18. Στο άρθρο 550 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— UP/P roba.».

19. Στο άρθρο 583 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— PU roba.».

20. Στο άρθρο 849 παράγραφος 2 προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Bez izvoznih naknada ili drugih iznosa pri izvozu.».

21. Στο άρθρο 849 παράγραφος 3, μετά τη φράση «Restituiri şi alte sume rambursate la export pentru … (cantitatea)», προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Izvozna naknada ili drugi iznos pri izvozu isplaćeni za … (količina),».

22. Στο άρθρο 849 παράγραφος 3) μετά τη φράση «Dreptul la plata restituirilor sau a altor sume la export a fost anulat pentru … (cantitatea)», προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Pravo na izvoznu naknadu ili drugi iznos pri izvozu poništeno za … (količina),».

23. Στο άρθρο 855 πρώτο εδάφιο προστίθενται τα ακόλουθα:

«— DUPLIKAT,».

24. Στο άρθρο 882 παράγραφος 1 στοιχείο β), προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Roba se ponovno uvozi u skladu s člankom 185. stavkom 2. točkom (b) Kodeksa;».

25. Στο άρθρο 912β παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Položeno osiguranje u visini … EUR,».

26. Στο άρθρο 912β παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Roba nije obuhvaćena carinskim postupkom,».

27. Στο άρθρο 912ε παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Izvod prvobitnog kontrolnog primjerka T5 (registracijski broj, datum, ispostava i zemlja izdavanja): …»

28. Στο άρθρο 912ε παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— … (broj) izdanih izvadaka – preslike u prilogu,».

29. Στο άρθρο 912στ παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Izdano naknadno,».

30. Στο άρθρο 912στ παράγραφος 2, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— DUPLIKAT,».

▼B

31. Στο άρθρο 912ζ παράγραφος 2 στοιχείο γ), προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Oslobođeno potpisa – članak 912.g Uredbe (EEZ) br. 2454/93,».

32. Στο άρθρο 912ζ παράγραφος 3, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— Pojednostavnjeni postupak – članak 912.g Uredbe (EEZ) br. 2454/93».

33. Στο παράρτημα 1, στη θέση 13 «Γλώσσα» των αντιτύπων 4 και 5 του εντύπου «Δεσμευτική Δασμολογική Πληροφορία», παρεμβάλλεται ο ακόλουθος κωδικός:

«HR».

34. Στο παράρτημα 1α, στη θέση 15 «Γλώσσα» του εντύπου «Δεσμευτικές Πληροφορίες Καταγωγής», παρεμβάλλεται ο ακόλουθος κωδικός:

«HR».

35. Στο παράρτημα 22, μετά την πρώτη παράγραφο με τίτλο «Δήλωση τιμολογίου» προστίθενται τα ακόλουθα:

«*Κροατικό κείμενο*

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. … ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi … ([2]) preferencijalnog podrijetla.»

36. Στο παράρτημα 25 (ΕΞΟΔΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΠΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΑΣΜΟΛΟΓΗΤΕΑ ΑΞΙΑ), η λέξη «Κροατία» διαγράφεται από την πρώτη στήλη του τμήματος «Ζώνη Q» του πίνακα.

37. Στο παράρτημα 38, στη σημείωση του ΤΙΤΛΟΥ ΙΙΙ – ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΓΛΩΣΣΙΚΩΝ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ ΤΟΥΣ, προστίθενται τα ακόλουθα:

«— HR Ograničena valjanost

— HR Oslobođeno

— HR Alternativni dokaz

— HR Razlike: carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i ..... zemlja)

— HR Izlaz iz podliježe ..... ograničenjima ili pristojbama na temelju Uredbe/Direktive/Odluke br. …

— HR Oslobođeno od propisanog plana puta

— HR Ovlašteni pošiljatelj

— HR Oslobođeno potpisa

— HR ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO

— HR NEOGRANIČENA UPORABA

— HR Razni

— HR Rasuto

— HR Pošiljatelj».

38. Στο παράρτημα 48, το τμήμα I (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο (η) υπογεγραμμένος(-η) ([1]) ....

κάτοικος ([2]) ....

εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης ....

▼B

μέχρι ανωτάτου ποσού .....

που αντιστοιχεί στο 100/50/30 % [3] του ποσού αναφοράς, έναντι της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ιρλανδία, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, καθώς και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας)

και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία, τη Δημοκρατία της Τουρκίας, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας και τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου [4], κάθε ποσό, το οποίο αποτελείται τόσο από την κύρια οφειλή όσο και από παρεπόμενες ή πρόσθετες δαπάνες, εκτός των προστίμων, για το οποίο ο κύριος υπόχρεος [5] … είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερόμενων χωρών τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για δαπάνες και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα που έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης.

([1]) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.
([2]) Πλήρης διεύθυνση.
([3]) Διαγράφονται οι περιττές ενδείξεις.
([4]) Διαγράφεται η ονομασία του ή των συμβαλλόμενων μερών ή των κρατών (Ανδόρας και Αγίου Μαρίνου) από το έδαφος των οποίων δεν θα διέλθει η αποστολή. Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.
([5]) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του κύριου υπόχρεου.».

39. Στο παράρτημα 49, το τμήμα I (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο (η) υπογεγραμμένος(-η) ([1]) .....

κάτοικος ([2]) .....

εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης .....

μέχρι ανώτατου ποσού .....

υπέρ της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ιρλανδία, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, καθώς και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας)

▼B

και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία, τη Δημοκρατία της Τουρκίας, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας και τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ([3]), κάθε ποσό, το οποίο αποτελείται τόσο από την κύρια οφειλή όσο και από παρεπόμενες ή πρόσθετες δαπάνες, εκτός των προστίμων, για το οποίο ο κύριος υπόχρεος ([4]) .....

είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερομένων χωρών τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για δαπάνες και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές, τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα που περιγράφονται στη συνέχεια, τα οποία έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης στο τελωνείο αναχώρησης .....

με προορισμό το τελωνείο .....

Περιγραφή των εμπορευμάτων .....

([1]) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.
([2]) Πλήρης διεύθυνση.
([3]) Διαγράφεται η ονομασία του ή των συμβαλλόμενων μερών ή των κρατών (Ανδόρας και Αγίου Μαρίνου) από το έδαφος των οποίων δεν θα διέλθει η αποστολή. Οι αναφορές στο Πριγκιπάτο της Ανδόρας και στη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ισχύουν μόνον για τις πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.
([4]) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση του κύριου υπόχρεου.».

40. Στο παράρτημα 50, το τμήμα I (1) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο (η) υπογεγραμμένος(-η) ([1]) .....

κάτοικος ([2]) .....

εγγυώμαι αλληλεγγύως και εις ολόκληρον ενώπιον του τελωνείου εγγύησης .....

υπέρ της Ευρωπαϊκής Ένωσης .....

(που περιλαμβάνει το Βασίλειο του Βελγίου, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ιρλανδία, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Κροατίας, την Ιταλική Δημοκρατία, την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Δημοκρατία της Μάλτας, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας, το Βασίλειο της Σουηδίας, καθώς και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας)

και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας, το Βασίλειο της Νορβηγίας, την Ελβετική Συνομοσπονδία, τη Δημοκρατία της Τουρκίας, το Πριγκιπάτο της Ανδόρας και τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ([3]),

▼B

την καταβολή κάθε ποσού για το οποίο ο κύριος υπόχρεος είναι ή θα καταστεί υπόχρεος έναντι των προαναφερομένων χωρών τόσο για την κύρια οφειλή και για τις πρόσθετες οφειλές, όσο και για δαπάνες και παρεπόμενα έξοδα, εκτός από τις ποινές τις επιβαλλόμενες υπό μορφή δασμών και άλλων επιβαρύνσεων που επιβάλλονται στα εμπορεύματα που έχουν υπαχθεί στο καθεστώς κοινοτικής ή κοινής διαμετακόμισης, για τα οποία ο (η) υπογεγραμμένος(-η) συμφώνησε να αναλάβει την ευθύνη με την έκδοση τίτλων μεμονωμένης εγγύησης μέχρι μέγιστου ποσού 7 000 ευρώ ανά τίτλο.

([1]) Ονοματεπώνυμο ή εταιρική επωνυμία.
([2]) Πλήρης διεύθυνση.
([3]) Μόνο για πράξεις κοινοτικής διαμετακόμισης.».

41. Στο παράρτημα 51 στη θέση 7 και στο παράρτημα 51α στη θέση 6, μεταξύ των λέξεων «Ευρωπαϊκή Κοινότητα» και «Ισλανδία», η λέξη «Κροατία» διαγράφεται.

42. Στο παράρτημα 60, στο κεφάλαιο «ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΤΟ ΕΝΤΥΠΟ ΔΑΣΜΟΛΟΓΗΣΗΣ», υποτομέας «Ι. Γενικές παρατηρήσεις», παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

α) στη στήλη μετά την πρόταση που αρχίζει με «Το έντυπο δασμολόγησης φέρει»:

«HR = Κροατία»·

β) στη στήλη που ακολουθεί την παράγραφο που αρχίζει με τη φράση «Τομέας 16»:

«HRK = κροατική κούνα».

43. Στο παράρτημα 63 (Έντυπο αντιτύπου ελέγχου Τ5), στη θέση Β του αντιτύπου 1 προστίθενται τα ακόλουθα:

«Vratiti:».

44. Στο παράρτημα 71, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

α) — στη σημείωση Β.9 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 1,

— στη σημείωση Β.15 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 9,

— στη σημείωση Β.14 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 5,

— στη σημείωση Β.13 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 6, και

— στη σημείωση Β.15 στην οπίσθια όψη του δελτίου πληροφοριών INF 2:

— «HRK για την κροατική κούνα».

β) Στο σημείο 2.1 στοιχείο στ) του προσαρτήματος:

«— DUPLIKAT.».

45. Στο παράρτημα 111, στη σημείωση Β.12 στην οπίσθια όψη του εντύπου «ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ/ΔΙΑΓΡΑΦΗΣ» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«— HRK: κροατική κούνα.».

▼B

Β. ΑΛΛΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

1. 32004 R 1891: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1383/2003 του Συμβουλίου για την παρέμβαση των τελωνειακών αρχών έναντι εμπορευμάτων που είναι ύποπτα ότι παραβιάζουν ορισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται έναντι των εμπορευμάτων που διαπιστώνεται ότι παραβιάζουν παρόμοια δικαιώματα (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 16):

   Στο παράρτημα ΙΙ παρεμβάλλοντα τα ακόλουθα:

   Στη θέση 6, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία [FR]:

   «☐ HR».

   Στη θέση 11, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία [FR]:

   «☐ HR

   Όνομα:

   Διεύθυνση:

   Τηλ.

   Κινητό:

   Φαξ

   E-mail:

   ☐ Βλέπε συνημμένο κατάλογο».

   Στη θέση 12, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία [FR]:

   «☐ HR

   Όνομα:

   Διεύθυνση:

   Τηλ.

   Κινητό:

   Φαξ

   E-mail:

   ☐ Βλέπε συνημμένο κατάλογο».

   Στην τελευταία θέση, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία [FR]:

   «☐ HR».

2. 32011 R 1224: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1224/2011 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής των άρθρων 66 έως 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (ΕΕ L 314 της 29.11.2011, σ. 14):

   Το παράρτημα Ι «Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «— “Артикул за лицата с увреждания: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 72, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009”,

   — “Objeto para personas minusválidas: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 72, apartado 2, segundo párrafo, del Reglamento (CE) n o 1186/2009”,

▼B

— “Zboží pro postižené osoby: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 72 odst. 2 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009”,

— “Genstand til handicappede personer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 72, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009”,

— “Gegenstand für Behinderte: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 72 Absatz 2 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009”,

— “Kaubaartiklid puuetega inimestele: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 72 lõike 2 teist lõiku”,

— “Αντικείμενα προοριζόμενα για μειονεκτούντα άτομα: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 72 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009”,

— “Article for the handicapped: continuation of relief subject to compliance with the second subparagraph of Article 72(2) of Regulation (EC) No 1186/2009”,

— “Objet pour personnes handicapées: maintien de la franchise subordonné au respect de l’article 72, paragraphe 2, deuxième alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009”,

— “Predmet za osobe s invaliditetom: nastavak oslobođenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 72. stavka 2. drugog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009”,

— “Oggetto per persone disabili: la franchigia è mantenuta a condizione che venga rispettato l’articolo 72, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009”,

— “Invalīdiem paredzētas preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 72. panta 2. punkta otrajai daļai”,

— “Neįgaliesiems skirtas daiktas: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 72 straipsnio 2 dalies antrosios pastraipos nuostatų”,

— “Áru behozatala fogyatékos személyek számára: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 72. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén”,

— “Oġġett għal nies b’xi diżabilita’: tkomplija ta’ ħelsien mid-dazju suġġett għal osservanza tat-tieni subparagrafu ta’ l-Artiklu 72(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009”,

— “Voorwerp voor gehandicapten: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 72, lid 2, tweede alinea van Verordening (EG) nr. 1186/2009”,

— “Artykuł przeznaczony dla osób niepełnosprawnych: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w article 72 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1186/2009”,

— “Objectos destinados à pessoas deficientes: é mantida a fraquia desde que seja respeitatdo o n. o 2, segundo parágrafo do artigo 72. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009”,

▼B

— “Articole pentru persoane cu handicap: menținerea scutirii este condiționată de respectarea dispozițiilor articolului 72 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009”,

— “Tovar pre postihnuté osoby: naďalej oslobodený, ak spĺňa podmienky ustanovené v článku 72 odseku 2 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009”,

— “Predmet za invalide: ohranitev oprostitve v skladu z drugim pododstavkom člena 72(2) uUredbe (ES) št. 1186/2009”,

— “Vammaisille tarkoitetut tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 72 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ehtoja noudatetaan”,

— “Föremål för funktionshindrade: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 72.2 andra stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls”.».

3. 32011 R 1225: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1225/2011 της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2011, περί καθορισμού των διατάξεων εφαρμογής των άρθρων 42 έως 52, 57 και 58 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών (ΕΕ L 314 της 29.11.2011, σ. 20):

Το παράρτημα I «Καταχωρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— “Стоки на ЮНЕСКО: продължаването на митническите освобождавания подлежи на спазване на член 48, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1186/2009”,

— “Objeto Unesco: se mantiene la franquicia subordinada al respeto del artículo 48, apartado 2, primer párrafo, del Reglamento (CE) n. 1186/2009”,

— “Zboží Unesco: zachování osvobození za předpokladu splnění podmínek čl. 48 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1186/2009”,

— “Unesco-varer: Fortsat fritagelse betinget af overholdelse af artikel 48, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1186/2009”,

— “Unesco-Gegenstand: Weitergewährung der Zollbefreiung abhängig von der Voraussetzung des Artikels 48 Absatz 2 erster Unterabsatz der Verordnung (EG) Nr. 1186/2009”,

— “Unesco kaup: impordimaksudest vabastamise jätkamine, tingimusel et täidetakse määruse (EÜ) nr 1186/2009 artikli 48 lõike 2 esimest lõiku”,

— “Αντικείμενο Unesco: Διατήρηση της ατέλειας εξαρτώμενη από την τήρηση του άρθρου 48 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1186/2009”,

— “Unesco goods: continuation of relief subject to compliance with the first subparagraph of Article 48(2) of Regulation (EC) No 1186/2009”,

— “Objet Unesco: maintien de la franchise subordonné au respect de l’article 48, paragraphe 2, premier alinéa, du règlement (CE) n o 1186/2009”,

▼B

— “Unesco robe: nastavak oslobođenja od plaćanja carine u skladu s uvjetima iz članka 48. stavka 2. prvog podstavka Uredbe (EEZ) br. 1186/2009”,

— “Oggetto Unesco: è mantenuta la franchigia a condizione che venga rispettato l’articolo 48, paragrafo 2, primo comma del regolamento (CE) n. 1186/2009”,

— “Unesco preces: atbrīvojuma turpmāka piemērošana atkarīga no atbilstības Regulas (EK) Nr. 1186/2009 48. panta 2. punkta pirmajai daļai”,

— “Unesco prekės: atleidimo nuo muitų taikymo pratęsimas laikantis Reglamento (EB) Nr. 1186/2009 48 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos nuostatų”,

— “Unesco-áruk: a vámmentesség fenntartása az 1186/2009/EK rendelet 48. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében foglalt feltételek teljesítése esetén”,

— “Oġġetti tal-Unesco: tkomplija ta’ ħelsien mid-dazju suġġetta għal osservanza ta’ l-ewwel subparagrafu ta’ l-Artikolu 48(2) tar-Regolament (KE) Nru 1186/2009”,

— “Unesco-voorwerp: handhaving van de vrijstelling is afhankelijk van de nakoming van artikel 48, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1186/2009”,

— “Towary Unesco: kontynuacja zwolnienia z zastrzeżeniem zachowania warunków określonych w art. 48 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1186/2009”,

— “Objectos Unesco: é mantida a franquia desde que seja respeitado o n. o 2, primeiro parágrafo do artigo 48. o do Regulamento (CE) n. o 1186/2009”,

— “Articole Unesco: menținerea scutirii este condiționată de respectarea prevederilor articolului 48 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) Nr. 1186/2009”,

— “Tovar Unesco: naďalej oslobodený, pokiaľ spĺňa podmienky ustanovené v článku 48 odseku 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1186/2009”,

— “Blago Unesco: ohranitev oprostitve v skladu s prvim pododstavkom člena 48(2) Uredbe (ES) št. 1186/2009”,

— “Unesco-tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (EY) N:o 1186/2009 48 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ehtoja noudatetaan”,

— “Unesco-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 48.2 första stycket i förordning (EG) nr 1186/2009 uppfylls”.».

16. **ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

1. 31994 R 3168: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3168/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, με τον οποίο, στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 517/94 του Συμβουλίου περί της θεσπίσεως κοινών κανόνων για τις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία δεν καλύπτονται από διμερείς συμφωνίες, πρωτόκολλα ή άλλους διακανονισμούς ή άλλους κοινοτικούς κανόνες εισαγωγής, θεσπίζεται κοινοτική άδεια εισαγωγής (ΕΕ L 335 της 23.12.1994, σ. 23):

α) Ο τίτλος του προσαρτήματος 2 του παραρτήματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

▼B

«Προσάρτημα 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

List over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Lista nadležnih nacionalnih tijela

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter».

β) Στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος προστίθενται τα ακόλουθα:

«28. *Hrvatska*

Državni ured za trgovinsku politiku
Gajeva 4
10 000 Zagreb
Republika Hrvatska
Τηλ. + 385 1 6303 794
Φαξ + 385 1 6303 885».

2. 32007 R 1418: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1418/2007 της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με την εξαγωγή για αξιοποίηση ορισμένων αποβλήτων που περιέχονται στο παράρτημα III ή IIIA του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου προς ορισμένες χώρες στις οποίες δεν εφαρμόζεται η απόφαση του ΟΟΣΑ για τον έλεγχο των διασυνοριακών διακινήσεων αποβλήτων (ΕΕ L 316 της 4.12.2007, σ. 6):

Στο παράρτημα, η καταχώριση για την Κροατία διαγράφεται.

17. **ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ**

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

32001 D 0844: Απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού της (ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1):

Στο προσάρτημα 1, μετά την καταχώριση για τη Γαλλία, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Κροατία	Vrlo tajno	Tajno	Povjerljivo	Ograničeno»